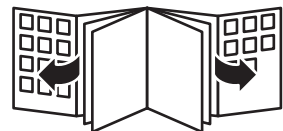


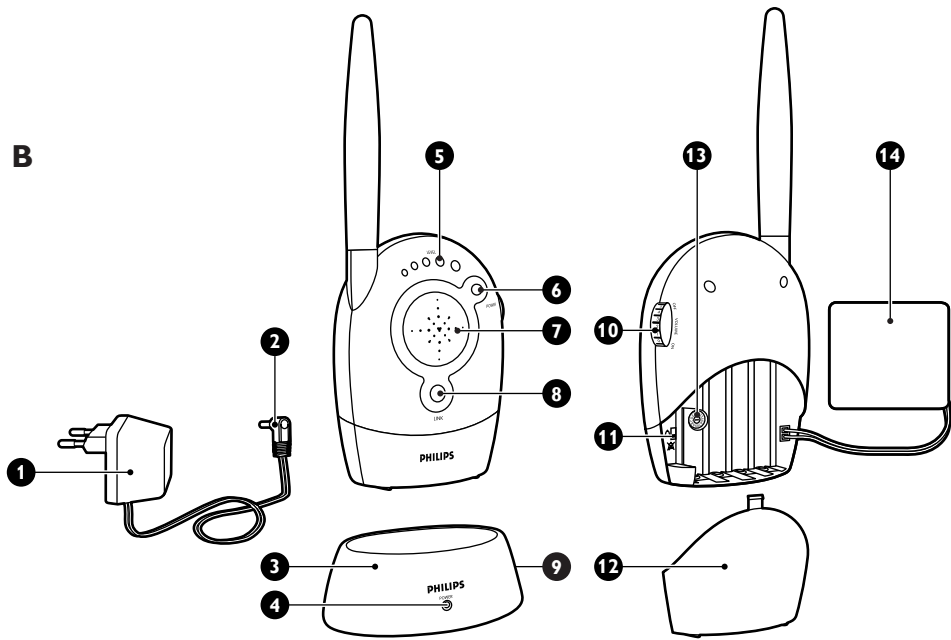
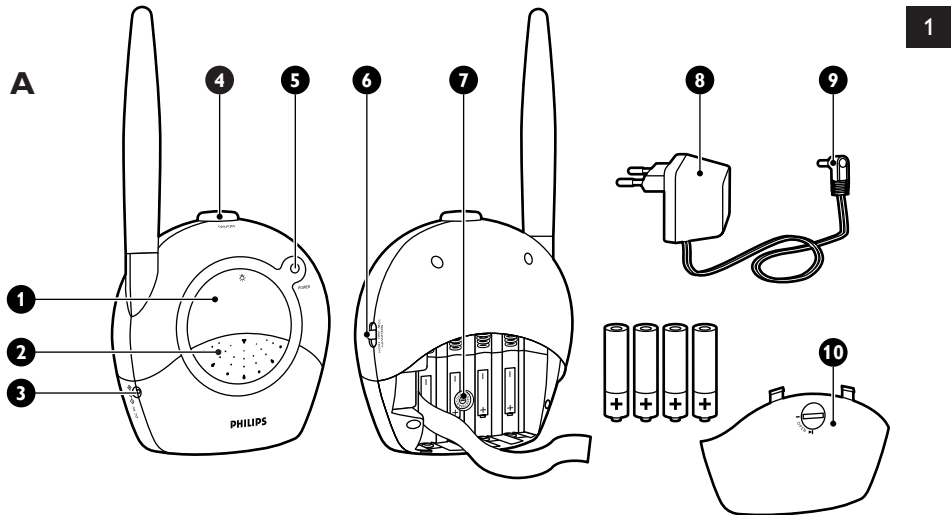
Baby Monitor

SCD465



PHILIPS







ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	22
EESTI	29
HRVATSKI	28
MAGYAR	43
ҚАЗАҚША	49
LIETUVIŠKAI	59
LATVIEŠU	66
POLSKI	73
ROMÂNĂ	81
РУССКИЙ	89
SLOVENSKY	97
SLOVENŠČINA	105
SRPSKI	112
УКРАЇНСЬКА	119

SCD465

6 ENGLISH

Introduction

Philips is dedicated to producing caring, reliable products to give parents the reassurance they need. With this baby monitor, you can hear your baby from wherever you are in and around your house. The sixteen different channel options guarantee minimal interference. Philips Baby Care: taking care together.

General description (Fig. 1)

- A** Baby unit
 - 1 Nightlight
 - 2 Microphone
 - 3 Socket for small plug
 - 4 On/off button
 - 5 Power-on light
 - 6 Microphone sensitivity control
 - 7 Channel selector
 - 8 Adapter
 - 9 Small plug
 - 10 Battery compartment lid
- B** Parent unit
 - 1 Adapter
 - 2 Small plug
 - 3 Charger
 - 4 Charging light
 - 5 Sound level lights
 - 6 Power-on light
 - 7 Loudspeaker
 - 8 Connection light
 - 9 Socket for small plug
 - 10 Volume control with on/off function
 - 11 Connection alarm switch
 - 12 Battery compartment lid
 - 13 Channel selector
 - 14 Rechargeable battery pack

Important

Read these instructions for use carefully before you use the appliance and save them for future reference.

- ⓘ This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- ⓘ Use and store the appliance at a temperature between 10°C and 40°C.
- ⓘ The appliance is suitable for mains voltages ranging from 220 to 240V.
- ⓘ Check if the voltage that is indicated on the adapters corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ⓘ Do not expose the baby monitor to extreme cold or heat or to direct sunlight.
- ⓘ Make sure the baby unit and the cord are always out of reach of the baby (at least 1 metre/3 feet away).
- ⓘ Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.
- ⓘ Never cover the baby monitor with a towel or blanket.
- ⓘ Never immerse the baby monitor in water or any other liquid.
- ⓘ Never use the baby monitor in moist places or close to water.

- ▶ Except for the battery compartments, do not open the housing of the baby unit and parent unit in order to prevent electric shock.
- ▶ Only use the adapters supplied.
- ▶ If one of the adapters is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ The adapters contain a transformer. Do not cut off the adapters to replace them with other plugs, as this will cause a hazardous situation.
- ▶ Since continuous transmission is prohibited, you only hear your baby when it makes sounds.
- ▶ The antennas on both units are fixed. Do not pull at them or try to remove them.

Preparing for use

Baby unit

You can use the baby unit from the mains or on batteries. Even if you are going to use the unit from the mains, we advise you to insert batteries. This guarantees automatic back-up in case of mains failure.

Mains operation

- 1 Put the small plug in the socket on the baby unit and put the adapter in a wall socket. (Fig. 2)

Battery operation

- 1 Unlock the battery compartment lid by turning the locking knob with a coin. Then remove the lid. (Fig. 3)
- 2 Insert four 1.5V AA batteries. (Fig. 4)

Make sure the + and - poles of the batteries point in the right direction.

- 3 Close the battery compartment lid by turning the locking knob with a coin. Replace the batteries when the power-on light blinks red.

Make sure your hands and the unit are dry when you insert the batteries.

Note: Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

Note: Remove the batteries if you are not going to use the baby unit for a month or more.

Note: If the batteries are left in the unit when it is operated on mains power, check them for leakage every six months.

Parent unit

The parent unit has a rechargeable battery pack that can be recharged in the charger. When the battery pack is fully charged, you can use the parent unit cordlessly for 10 hours.

Note: The NiMH batteries in the battery pack only reach their full capacity after you have charged and discharged them three times.

Mains operation

You can only use the parent unit from the mains if it is partly charged. If you want to operate the parent unit from the charger, charge the batteries for about 30 minutes before you switch on the unit.

Battery operation

- 1 Put the small plug in the socket of the charger and put the adapter in a wall socket. (Fig. 5)
- 2 Place the parent unit in the charger.
 - ▶ The charging light starts to burn red.
- 3 Leave the parent unit in the charger until the batteries are fully charged.

8 ENGLISH

- It takes at least 14 hours to charge the batteries fully.
- When the batteries are fully charged, the charging light gradually dims. You can then take the parent unit out of the charger.
- When the power-on light of the parent unit blinks red, the batteries are low. Put the parent unit in the charger to recharge the batteries.

Using the appliance

1 Place the two units in the same room to test the connection. (Fig. 6)

Make sure the baby unit is at least 1 metre/3 feet away from the parent unit.

2 Press the on/off button to switch on the baby unit. (Fig. 7)

- ▶ The power-on light starts to burn green.

3 Turn the volume control to switch on the parent unit and to set the volume to the level you prefer. (Fig. 8)

- ▶ The power-on light starts to burn green.
- ▶ When a connection has been established between the units, the connection light on the parent unit starts to burn green.

Note: It takes about 30 seconds before a connection is established.

4 Place the baby unit at least 1 metre/3 feet away from your baby. (Fig. 9)

5 Position the parent unit within the operating range of the baby unit. Make sure it is at least 1 metre/3 feet away from the baby unit. For more information on the operating range, see section 'Operating range' below. (Fig. 10)

Operating range

The operating range of the baby monitor is 200 metres/600 feet in open air. Depending on the surroundings and other disturbing factors, this range may be smaller.

Dry materials	Material thickness	Loss of range
Wood, plaster, plaster cardboard, glass (without metal, wires or lead)	<30cm/12in	0-10%
Brick, plywood	<30cm/12in	5-35%
Reinforced concrete	<30cm/12in	30-100%
Metal grilles or bars	<1cm/0.4in	90-100%
Metal or aluminium sheets	<1cm/0.4in	100%

For wet and moist materials, the range loss may be up to 100%.

Features

Channel selection

Always make sure that the channel selectors inside the battery compartments of both units are set to the same channel. With these channel selectors, you can select sixteen different channel positions. If you experience interference from other baby monitors, radio devices, etc. select a different channel.

1 Open the battery compartment lids of both units.

- ▶ Parent unit: turn the locking knob in the bottom a quarter turn (1) and slide the battery compartment lid downwards to remove it (2). (Fig. 11)
- ▶ Baby unit: turn the locking knob with a coin and remove the lid. (Fig. 12)

- 2 Lift the rechargeable battery pack in the battery compartment of the parent unit with a screwdriver. Then take it out of the battery compartment. Remove the batteries, if present, from the battery compartment of the baby unit. (Fig. 13)
 - 3 Use a small, flat screwdriver to turn the channel selector to the desired position. Make sure both units are set to the same channel. (Fig. 14)
- If you do not experience any interference when you test the connection, close the battery compartments. If you experience interference, set the selector to another channel and test the connection again.
- 4 Put the battery pack and the batteries back in the battery compartments.
 - 5 Close the battery compartments.

Microphone sensitivity

With the microphone sensitivity control on the baby unit, you can set the sound that is picked up by the baby unit to the desired level: low, mid or high. When the microphone sensitivity is set to 'high', the baby unit picks up all sounds. You can only change the microphone sensitivity if the connection between the baby unit and the parent unit has been established. This is the case when the connection light on the parent unit burns green continuously.

- 1 Use the microphone sensitivity control to set the microphone sensitivity of the baby unit to the desired level. You can use your own voice as a sound reference. (Fig. 15)
- The power-on light on the baby unit turns yellow when a sound is picked up.

Silent baby monitoring

- 1 Turn the volume control of the parent unit to the lowest volume level. (Fig. 16)

Do not switch off the parent unit completely.

- The sound level lights on the parent unit visually alert you to any sound the baby makes. The louder the sounds, the more lights go on.
- When no sound is detected, all sound level lights are out.

Nightlight

- 1 Press the nightlight to switch it on or off. (Fig. 17)

Connection alarm

You can switch on the connection alarm on the parent unit. The connection alarm beeps when the connection between the units is lost.

- 1 Turn the locking knob in the bottom of the parent unit a quarter turn (1) and slide the battery compartment lid downwards to remove it (2). (Fig. 18)
- 2 Set the connection alarm switch in the battery compartment to the 'on' (symbol) position. (Fig. 19)
- 3 Slide the battery compartment lid back onto the parent unit (1) and turn the locking knob a quarter turn to fasten the lid (2). (Fig. 20)
- To switch off the connection alarm, set the connection alarm switch to the 'off' (symbol) position.

Cleaning

- 1 Clean the parent unit and the baby unit with a damp cloth.

Do not immerse the parent unit and the baby unit in water and do not clean them under the tap.

Storage

- 1 Remove the batteries if you are not going to use the units for a month or more.
- 2 Store the appliance in a dry place between 10°C and 40°C.

Replacement

Replacing the battery pack of the parent unit

If the battery pack needs to be recharged more often than usual, replace it with a new one. Only use rechargeable NiMH batteries. You can obtain a new battery pack at the shop where you bought the baby monitor.

- 1 Turn the locking knob in the bottom a quarter turn (1) and slide the battery compartment lid downwards to remove it (2). (Fig. 21)
- 2 Disconnect the old battery pack and remove it. (Fig. 22)
- 3 Connect the new battery pack by carefully sliding the connector of the battery pack into the socket in the battery compartment. (Fig. 23)
- 4 Slide the battery compartment lid back onto the parent unit (1) and turn the locking knob a quarter turn to fasten the lid (2).

Replacing the batteries of the baby unit

Replace the batteries when the power-on light blinks red when you operate the baby unit on batteries. We advise you to use Philips LR6 PowerLife AA batteries.

- 1 Unlock the battery compartment lid by turning the locking knob with a coin. Then remove the lid.
- 2 Remove the batteries and insert four new 1.5-volt AA batteries.
- 3 Close the battery compartment lid by turning the locking knob with a coin.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. (Fig. 24)
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw empty batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. Always remove the batteries before discarding the appliance or handing it in at an official collection point.

Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the Philips baby monitor. If you cannot find the answer to your question, please contact the Customer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why does the charging light not go on when I put the parent unit in the charger?	Perhaps the small plug has not been inserted properly into the socket of the charger; or perhaps the adapter has not or not properly been inserted into the wall socket.
Why can the parent unit not be used cordlessly for 10 hours on a new rechargeable battery pack?	The rechargeable NiMH batteries have to be charged and discharged three times before they reach their full capacity.
Why does the operating time of the rechargeable battery pack decrease after each new charge?	The battery pack approaches the end of its life and soon has to be replaced. The life of the battery pack will be shortened if you leave the parent unit continuously connected to the mains by placing it in a plugged-in charger.
Why does the charging light on the charger remain on after I have charged the batteries of the parent unit for at least 14 hours?	The charging light goes on as soon as you place the parent unit in the charger. When the batteries are fully charged, the light dims but stays on to indicate that the charger is connected to the mains.
Why are the batteries of the parent unit empty long before the end of the 10-hour operating time that is mentioned in the user manual?	Perhaps you use a new battery pack that has to be charged and discharged three times before it reaches its full capacity.
	Perhaps you have been using the battery pack for quite some time. In that case, the pack may approach the end of its life and therefore have less capacity.
	Perhaps you have not used the unit for some time. Batteries lose some of their charge even when they are not used. Recharge the batteries to get full capacity.
Why can I not switch on the parent unit immediately after I place it in the charger?	The batteries are probably empty. You have to charge them for about 30 minutes before you can switch on the parent unit while it is in the charger.
Why is the power-on light on the baby unit not on?	Perhaps the baby unit is not or not properly connected to the mains. Insert the small plug in the socket on the unit and insert the adapter in a socket.
	If you operate the baby unit on batteries, the batteries are empty. Replace the batteries.
Why does the power-on light on the parent unit blink red?	The batteries are low. Recharge the batteries.

12 ENGLISH

Question	Answer
Why does the power-on light on the baby unit blink red?	You run the baby unit on batteries and the batteries are low. Replace the batteries.
Why does the parent unit react too slowly to the baby's sounds?	Set the microphone sensitivity on the baby unit to a higher level and/or move the baby unit closer to the baby. Make sure the baby unit is at least 1 metre/3 feet away from the baby.
Why does the parent unit react too quickly to other sounds?	Set the microphone sensitivity on the baby unit to a lower level and/or move the baby unit closer to the baby.
Why is the connection lost every now and then?	The parent unit is probably close to the boundaries of the operating range. Put the parent unit closer to the baby unit in a place where it has better reception. Please note that it takes about 30 seconds before the connection is re-established when you move one or both of the units.
Why does the connection light on the parent unit blink red?	It blinks red because there is no connection. The parent unit may be out of range of the baby unit or may be set to a different channel than the baby unit. Check if the parent unit and the baby unit are both set to the same channel. If they are, put the parent unit in a different place, closer to the baby unit.
Why does the parent unit beep?	What you hear is the connection alarm. It indicates that there is no connection. The parent unit may be out of range of the baby unit or may be set to a different channel than the baby unit. Check if the parent unit and the baby unit are both set to the same channel. If they are, put the parent unit in a different place, closer to the baby unit.
Why does the parent unit produce a high-pitched noise?	The units are too close together. Move the parent unit at least 1 metre/3 feet away from the baby unit. If this does not help, the volume is too high. Turn the volume control to a lower volume.
Why do I get no sound out of the parent unit?	Check if the volume is set high enough. If the volume is too low, turn the volume control to a higher volume. Also check the microphone sensitivity of the baby unit.
Why do I get interference on the parent unit?	You may get interference when the parent unit is out of range of the baby unit. The parent unit may also be too close to a window and pick up interfering signals through this window. Move the parent unit away from the window. Interference also occurs if there are too many walls or ceilings between the parent unit and the baby unit. Put the parent unit in a different place, closer to the baby unit. Also make sure the units are well away from mobile or cordless phones, radios or TVs.
Why does the parent unit pick up signals from another baby monitor?	The baby monitor operates on the same channel as another baby monitor in the neighbourhood. Set both units to a different channel with the channel selector.

Увод

Усилията на Philips са съсредоточени върху производството на грижовни и надеждни изделия, които създават увереност у младите майки и бащи. С този бебелефон можете да чувате бебето от което и да е място около дома ви. Шестнадесетте различни канала гарантират минимум смущения.

Philips - грижи за бебето, да се грижим заедно!

Общо описание (фиг. 1)

- A** Устройство за бебето
- 1 Ношна светлина
- 2 Микрофон
- 3 Гнездо за малък жак
- 4 Бутон вкл./изкл.
- 5 Лампа за положение "включено"
- 6 Регулиране на чувствителността на микрофона
- 7 Превключвател на канали
- 8 Адаптер
- 9 Малък жак
- 10 Капак на отделението за батерии
- B** Родителско устройство
- 1 Адаптер
- 2 Малък жак
- 3 Зарядно устройство
- 4 Индикатор за зареждане
- 5 Лампи за нивото на звука
- 6 Лампа за положение "включено"
- 7 Високоговорител
- 8 Светлинен индикатор за връзка
- 9 Гнездо за малък жак
- 10 Регулатор на силата на звука с ключ за вкл./изкл.
- 11 Ключ за известяване за връзка
- 12 Капак на отделението за батерии
- 13 Превключвател на канали
- 14 Комплект акумулаторни батерии

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- ▶ Този бебелефон е помощно средство. Той не може да е заместител на отговорния и навременен родителски контрол и не трябва да се използва като такъв.
- ▶ Използвайте и съхранявайте уреда при температури между 10°C и 40°C.
- ▶ Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 220 до 240 V.
- ▶ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- ▶ Не излагайте бебелефона на твърде ниски или твърде високи температури и на директна слънчева светлина.
- ▶ Убедете се, че устройството за бебето и кабелът ще са винаги далече от достъпа на бебето (поне на 1 метър от него).
- ▶ Не слагайте устройството за бебето в бебешкото легло или кошарка.
- ▶ Не покривайте бебелефона с одеяла или кърпи.
- ▶ Никога не потапяйте бебелефона във вода или друга течност.

14 БЪЛГАРСКИ

- ▶ Не използвайте бебephона на влажни места или в близост до вода.
- ▶ С оглед избягване на електрически удар, не отваряйте корпусите на устройството за бебето и на родителското устройство, с изключение на отделенията за батерии.
- ▶ Използвайте само доставените с комплекта адаптери.
- ▶ Ако някой от адаптерите се повреди, винаги трябва да осигурявате замената му с такъв от оригиналния тип, за да се избегне опасност.
- ▶ В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- ▶ Тъй като непрекъснатото радиопредаване е забранено, ще чувате бебето само когато то издава звуци.
- ▶ Антените на двата блока са твърдо закрепени. Не ги дърпайте и не се опитвайте да ги откачите.

Подготовка за употреба

Устройство за бебето

Можете да използвате бебешкото устройство със захранване от мрежата или с батерии. Дори да възнамерявате да използвате устройството от мрежата, съветваме ви да поставите батерии. Това ще осигури непрекъснатата му работа дори в случай на спиране на тока.

Работа със захранване от мрежата

- 1 Поставете малкия жак в гнездото на устройството за бебето и включете адаптера в контакта. (фиг. 2)

Работа на батерии

- 1 Отключете капачето на отделението за батерии чрез завъртане на ключалката с монета. Отворете капачето. (фиг. 3)
- 2 Поставете четири 1,5 V AA батерии. (фиг. 4)
Убедете се, че полюсите "+" и "-" на батериите са правилно ориентирани.
- 3 Затворете капачето на отделението за батерии чрез завъртане на ключалката с монета. Сменете батериите, когато светлинният индикатор за захранване замига в червено.

Внимавайте ръцете ви да са сухи при поставянето на батериите.

Забележка: Не комбинирайте стари с нови батерии или различни видове батерии.

Забележка: Изваждайте батериите, когато няма да използвате бебephона за месец и повече.

Забележка: Ако в устройствата са поставени батерии при използване със захранване от ел. мрежа, проверявайте батериите за протичане на всеки шест месеца.

Родителско устройство

Родителското устройство има комплект акумулаторни батерии, който може да се зарежда в зарядното устройство. Когато комплектът батерии е напълно зареден, можете да използвате родителското устройство без включване в контакта в продължение на 10 часа.

Забележка: Никел-металхидридните батерии в комплекта батерии достигат пълния си капацитет след три зареждания и разреждания.

Работа със захранване от мрежата

Ако родителското устройство е заредено само частично, можете да го използвате само с включване в мрежата. Ако искате да работите с родителското устройство от зарядното устройство, заредете батериите за около 30 минути, преди да включите устройството.

Работа на батерии

- 1** Поставете малкия жак в гнездото на зарядното устройство и включете адаптера в контакта. (фиг. 5)
- 2** Поставете родителското устройство в зарядното устройство.
 - ▶ Индикаторът за зареждане започва да свети в червено.
- 3** Оставете родителското устройство в зарядното устройство, докато батериите бъдат заредени напълно.
 - За пълното зареждане на батериите са необходими поне 14 часа.
 - Когато батериите са заредени напълно, индикаторът за зареждане започва постепенно да изгасва. Тогава можете да извадите родителското устройство от зарядното устройство.
 - Когато лампата за положение "включено" на родителското устройство замига в червено, батериите са изтощени. Поставете родителското устройство в зарядното устройство, за да заредите батериите.

Използване на уреда

- 1** Оставете и двете устройства в една стая, за да изпробвате връзката. (фиг. 6)
Погрижете се устройството за бебето да е поне на 1 метър от родителското устройство.
- 2** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите устройството за бебето. (фиг. 7)
 - ▶ Индикаторът за захранване светва в зелено.
- 3** Завъртете регулатора за силата на звука, за да включите родителското устройство и да настроите желаната сила на звука. (фиг. 8)
 - ▶ Индикаторът за захранване светва в зелено.
 - ▶ Когато има установена връзка между двете устройства, светлинният индикатор за връзка на родителското устройство светва в зелено.

Забележка: Установяването на връзка ще отнеме около 30 секунди.

- 4** Поставете устройството за бебето поне на 1 метър от родителското устройство. (фиг. 9)
- 5** Поставете родителското устройство в рамките на радиуса на действие на устройството за бебето. Погрижете се то да е поне на 1 метър от устройството за бебето. За повече информация относно радиуса на действие вж. раздела "Радиус на действие" по-долу. (фиг. 10)

Радиус на действие

Радиусът на действие на бебephона на открито е 200 метра. В зависимост от околните предмети и други препятствия радиусът на действие вероятно ще е по-малък.

Сухи материали	Дебелина на материала	Загуба на радиус на действие
Дърво, фазер, шперплат, стъкло (без метал, армировка или олово)	< 30 см	0-10%
Тухли, гипс	< 30 см	5-35%
Железобетон	< 30 см	30-100%
Метални мрежи или решетки	< 1 см	90-100%
Метални или алуминиеви листове	< 1 см	100%

При влажни и мокри материали загубата на радиус на действие е до 100%.

Характеристики**Избор на канали**

Трябва да сте сигурни, че превключвателите на каналите в отделенията за батерии на двете устройства са настроени на един и същи канал. С превключвателите на каналите можете да избирате измежду шестнадесет различни положения. Ако се появят смущения от други бебешки, радиопредавателни устройства и др., изберете различен канал.

- 1** Отворете капачетата на отделенията за батерии на двете устройства.
 - ▶ Родителско устройство: завъртете ключалката в долния край на четвърт оборот (1) и плъзнете капачето на отделението за батерии надолу, за да го отворите (2). (фиг. 11)
 - ▶ Устройство за бебето: завъртете ключалката с монета и отворете капачето. (фиг. 12)
- 2** Повдигнете комплекта акумулаторни батерии в отделението за батериите на родителското устройство с отвертка. След това го извадете от отделението за батерии. Извадете батериите от отделението за батерии на устройството за бебето, ако са поставени. (фиг. 13)
- 3** Използвайте малка плоска отвертка, за да завъртите превключвателя на каналите до желаното положение. Убедете се, че и двете устройства са настроени на един и същи канал. (фиг. 14)

Ако не доловите смущения при изпробването на връзката, затворете отделенията за батерии. Ако има смущения, преместете превключвателя на друг канал и отново изпробвайте връзката.

- 4** Поставете комплекта батерии и батериите обратно в отделенията за батерии.
- 5** Затворете отделенията за батерии.

Чувствителност на микрофона

С регулатора за чувствителността на микрофона на устройството за бебето можете да изберете силата на долавяния звук: слаб, среден или силен. Когато чувствителността на микрофона е настроена на "силен", устройството за бебето улавя всички звуци. Можете да промените чувствителността на микрофона само при установена връзка между устройството за бебето и родителското устройство. Такъв е случаят, когато индикаторът за връзка на родителското устройство свети непрекъснато в зелено.

- 1** Изберете желаната чувствителност на микрофона на устройството за бебето с регулатора. Можете да използвате собствения си глас за сравнение. (фиг. 15)
- ▶ Индикаторът за захранване на устройството за бебето светва в жълто, когато се долови звук.

Безшумно наблюдение на бебето

- 1** Завъртете регулатора на силата на звука на родителското устройство на положение на най-ниска сила на звука. (фиг. 16)

Не изключвайте родителското устройство напълно.

- ▶ Светлините за нивото на звука на родителското устройство визуално ви предупреждават за всеки звук, който издава бебето. Колкото по-високи са звуците, толкова повече светлини ще светнат.
- ▶ Когато не е доловен никакъв звук, всички светлини за нивото на звука са изключени.

Нощна светлина

- 1** натиснете нощната светлина за включване или изключване. (фиг. 17)

Известяване за връзка

Можете да включите известяването за връзка на родителското устройство. Известяването издава кратък звук, когато връзката между устройствата се изгуби.

- 1** Завъртете ключалката в долния край на родителското устройство на четвърт оборот (1) и плъзнете капачето на отделението за батерии надолу, за да го отворите (2). (фиг. 18)
- 2** Поставете ключа за известяване за връзка в отделението за батерии в положение “включено” (символ). (фиг. 19)
- 3** Плъзнете обратно капачето върху родителското устройство (1) и завъртете ключалката в долния край на четвърт оборот, за да го притегнете (2). (фиг. 20)
- 4** За да изключите известяването за връзка, поставете ключа за известяване за връзка в положение “изключено” (символ).

Почистване

- 1** Почиствайте родителското устройство и устройството за бебето с мокра кърпа.

Не потапяйте родителското устройство и устройството за бебето във вода и не ги мийте под чешмата.

Съхранение

- 1** Изваждайте батериите, когато няма да използвате устройствата за месец и повече.
- 2** Съхранявайте уреда на сухо място при температура между 10°C и 40°C.

Смяна

Смяна на комплекта батерии на родителското устройство

Ако комплектът батерии трябва да се презарежда по-често от обикновено, го заменете с нов. Използвайте само акумулаторни никел-металхидридни батерии. Нов комплект батерии можете да намерите в магазина, от който сте купили бебефона.

- 1** Завъртете ключалката в долния край на четвърт оборот (1) и плъзнете капачето на отделението за батерии надолу, за да го отворите (2). (фиг. 21)
- 2** Изключете стария комплект батерии и го извадете. (фиг. 22)
- 3** Свържете новия комплект батерии, като плъзнете внимателно съединителя на комплекта батерии в гнездото на отделението за батерии. (фиг. 23)
- 4** Плъзнете обратно капачето върху родителското устройство (1) и завъртете ключалката в долния край на четвърт оборот, за да го притегнете (2).

Смяна на батериите на устройството за бебето

Сменете батериите, когато светлинният индикатор за захранване замига в червено. Препоръчваме ви да използвате AA батерии Philips LR6 PowerLife.

- 1** Отключете капачето на отделението за батерии чрез завъртане на ключалката с монета. Отворете капачето.
- 2** Извадете батериите и поставете четири нови 1,5-волтови AA батерии.
- 3** Затворете капачето на отделението за батерии чрез завъртане на ключалката с монета.

Опазване на околната среда

- ▶ След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда. (фиг. 24)
- ▶ Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за отпадъци.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Често задавани въпроси

В този раздел са изброени най-често задаваните въпроси относно бебелефона Philips. Ако тук не можете да намерите отговора на вашия въпрос, обръщайте се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Въпрос	Отговор
Защо индикаторът за зареждане не светва, когато поставя родителското устройство в зарядното устройство?	Може би малкият жак не е влязъл добре в гнездото на зарядното устройство или адаптерът не е включен или не е поставен правилно в контакта.
Защо родителското устройство не може да бъде използвано без включване в контакта в продължение на 10 часа при нов комплект акумулаторни батерии?	Акумулаторните никел-металхидридни батерии трябва да се заредят и разреждат три пъти, докато достигнат пълния си капацитет.
Защо времето на работа на комплекта акумулаторни батерии намалява с всяко ново зареждане?	Комплектът батерии наближава края на срока си на експлоатация. Срокът на експлоатация ще се скъси, ако оставяте родителското устройство непрекъснато включено в мрежата чрез оставянето му във включеното зарядно устройство.
Защо светлинният индикатор на зарядното устройство остава включен, след като батериите на родителското устройство са зареждани в продължение на 14 часа?	Светлинният индикатор се включва веднага след поставянето на родителското устройство в зарядното устройство. Когато батериите се заредят напълно, светлината отслабва, но остава да свети, за да покаже, че зарядното устройство е свързано към мрежата.
Защо батериите на родителското устройство се изпразват дълго преди края на 10-те часа време на работа, споменато в ръководството за потребителя?	Може би използвате нов комплект батерии, които трябва да се заредят и разреждат три пъти, докато достигнат пълния си капацитет.
	Може би използвате комплекта батерии от доста време. В този случай комплектът може да наближава края на своя срок на експлоатация и затова има по-малък капацитет.
	Може би не сте използвали устройството известно време. Батериите губят част от заряда си дори когато не се използват. Заредете батериите, за да получите пълен капацитет.

Въпрос	Отговор
Защо не мога да включа родителското устройство веднага след като го поставя в зарядното устройство?	Вероятно батериите са празни. Трябва да ги заредите в продължение на около 30 минути, преди да можете да включите родителското устройство, когато то е поставено в зарядното устройство.
Защо лампата за положение "включено" на устройството за бебето не свети?	Може би бебешкото устройство не е свързано или не е свързано правилно към мрежата. Поставете малкия жак в гнездото на устройството и включете адаптера в контакта.
	Ако устройството за бебето работи на батерии, батериите са празни. Заменете батериите.
Защо лампата за положение "включено" на родителското устройство мига в червено?	Батериите са изтощени. Заредете батериите.
Защо лампата за положение "включено" на устройството за бебето мига в червено?	Устройството работи на батерии и батериите са изтощени. Заменете батериите.
Защо родителското устройство реагира бавно на звука от бебето?	Настройте чувствителността на микрофона на устройството за бебето на по-висока степен и/или приближете устройството до бебето. Сълюдавайте устройството за бебето да е поне на 1 метър от бебето.
Защо родителското устройство реагира много бързо на други звуци?	Настройте чувствителността на микрофона на устройството за бебето на по-ниска степен и/или приближете устройството до бебето.
Защо връзката от време на време се губи?	Родителското устройство вероятно е на границата на радиуса на действие. Поставете родителското устройство на място, където приема по-добре. Имайте предвид, че при преместване на някое от устройствата възстановяването на връзката ще отнеме около 30 секунди.
Защо светлинният индикатор за връзка на родителското устройство мига в червено?	Мигащо червено означава, че няма връзка. Родителското устройство може да е извън радиуса на действие на устройството за бебето или да е настроено на различен канал. Проверете дали двете устройства са настроени на един и същи канал. Ако това е така, поставете родителското устройство на друго място, по-близо до устройството за бебето.

Въпрос	Отговор
Защо родителското устройство издава кратки звуци?	Това, което чувате, е известяването за връзка. То указва, че в момента няма връзка. Родителското устройство може да е извън радиуса на действие на устройството за бебето или да е настроено на различен канал. Проверете дали двете устройства са настроени на един и същи канал. Ако това е така, поставете родителското устройство на друго място, по-близо до устройството за бебето.
Защо родителското устройство издава писклив звук?	Устройствата са твърде близо едно до друго. Преместете родителското устройство поне на 1 метър от устройството за бебето. Ако това не помогне, значи силата на звука е прекомерно увеличена. Настройте на по-слаб звук.
Защо от родителското устройство не се чува звук?	Проверете дали силата на звука е достатъчно голяма. Ако е настроена на прекалено ниско ниво, завъртете регулатора за силата на звука до по-висока настройка. Проверете също чувствителността на микрофона на устройството за бебето.
Защо има смущения в родителското устройство?	Смущения могат да се получат, когато родителското устройство е извън радиуса на действие на устройството за бебето. Също така може родителското устройство да е много близо до прозорец, през който да приема смущаващи сигнали. Преместете родителското устройство по-далече от прозореца. Смущения се получават и ако между двете устройства има твърде много стени и плочи. Поставете родителското устройство на друго място, по-близо до устройството за бебето. Проверете дали устройствата са достатъчно далече от мобилни и безжични телефони, радиоприемници и телевизори.
Защо родителското устройство приема сигнали от друг бебелефон?	Беебелефонът работи на един и същи канал с друг бебелефон наблизо. Настройте двете устройства на различен канал с превключвателя на каналите.

Úvod

Cílem společnosti Philips je produkovat výrobky dětské péče, na které se rodiče mohou spolehnout. S touto elektronickou chůvou můžete své dítě slyšet kdekoli v domě i v okolí domu. Možnost volby šestnácti různých kanálů zaručuje minimální rušení.

Péče o dítě společnosti Philips: Společná péče

Všeobecný popis (Obr. 1)**A** Dětská jednotka

- 1 Noční světlo
- 2 Mikrofon
- 3 Zásuvka pro malou zástrčku
- 4 Vypínač
- 5 Kontrolka zapnutí přístroje
- 6 Regulátor citlivosti mikrofonu
- 7 Volič kanálů
- 8 Adaptér
- 9 Malá zástrčka
- 10 Kryt přihrádky na baterie

B Jednotka pro rodiče

- 1 Adaptér
- 2 Malá zástrčka
- 3 Nabíječka
- 4 Indikace nabíjení
- 5 Indikátory úrovně zvuku
- 6 Kontrolka zapnutí přístroje
- 7 Reproduktor
- 8 Kontrolka spojení
- 9 Zásuvka pro malou zástrčku
- 10 Regulátor hlasitosti s funkcí zapnuto/vypnuto
- 11 Přepínač výstražné signalizace spojení
- 12 Kryt přihrádky na baterie
- 13 Volič kanálů
- 14 Sada nabíjecích baterií

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- ▶ Tato elektronická chůva představuje pouze pomůcku. Nepředstavuje náhradu zodpovědného a řádného dohledu dospělou osobou a nelze ji tímto způsobem používat.
- ▶ Přístroj uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 40 °C.
- ▶ Přístroj je určen pro napětí místních rozvodných sítí od 220 do 240 V.
- ▶ Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptérech odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- ▶ Nevystavujte elektronickou chůvu extrémní zimě, teplu nebo přímému slunečnímu světlu.
- ▶ Dětská jednotka a kabel musí být vždy mimo dosah dítěte (ve vzdálenosti nejméně 1 metr).
- ▶ Nikdy neumísťujte dětskou jednotku do dětské postýlky nebo zahrádky.
- ▶ Nikdy nezakrývejte elektronickou chůvu ručníkem nebo dekou.
- ▶ Nikdy neponořujte elektronickou chůvu do vody nebo do jiné tekutiny.
- ▶ Nepoužívejte elektronickou chůvu na vlhkých místech nebo blízko vody.
- ▶ Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neotvírejte plášť dětské jednotky ani jednotky pro rodiče kromě přihrádky na baterie.

- ▶ Používejte výhradně dodané adaptéry.
- ▶ Pokud je jeden z adaptérů poškozený, je třeba nechat jej vyměnit za originální typ, abyste předešli možnému nebezpečí.
- ▶ Adaptéry obsahují transformátor. Neodstraňujte adaptéry kvůli výměně za jiné zástrčky, je to nebezpečné.
- ▶ Protože je nepřetržitý přenos zakázán, uslyšíte dítě pouze v případě, že vydá nějaký zvuk.
- ▶ Antény na obou jednotkách nejsou pohyblivé. Netahejte za ně ani je nezkoušejte oddělit.

Příprava k použití

Dětská jednotka

Dětskou jednotku lze napájet ze sítě nebo bateriemi. I když používáte jednotku napájenou ze sítě, doporučujeme vložit do přístroje baterie. Zajistíte tak automatickou zálohu v případě výpadku napájení ze sítě.

Napájení ze sítě

- 1** Zasuňte malou zástrčku do zásuvky na dětské jednotce a připojte adaptér do zásuvky ve zdi. (Obr. 2)

Napájení bateriemi

- 1** Uvolněte kryt přihrádky na baterie tak, že pomocí mince otočíte zajišťovací knoflík. Potom kryt sejměte. (Obr. 3)

- 2** Vložte čtyři 1,5voltové baterie AA. (Obr. 4)

Zkontrolujte správné umístění pólů + a -

- 3** Uzavřete kryt přihrádky na baterie tak, že pomocí mince otočíte zajišťovací knoflík.

Když kontrolka zapnutí přístroje bliká červeně, vyměňte baterie.

Při vkládání baterií musíte mít suché ruce a také jednotka musí být suchá.

Poznámka: Nepoužívejte najednou staré a nové baterie nebo různé druhy baterií.

Poznámka: Pokud dětskou jednotku nebudete déle než měsíc používat, vyjměte z ní baterie.

Poznámka: Jsou-li baterie ponechány v jednotce, která je napájena ze sítě, zkontrolujte vždy jednou za půl roku, zda baterie netečou.

Jednotka pro rodiče

Jednotka pro rodiče obsahuje sadu nabíjecích baterií, kterou lze dobýt v nabíječce. Při úplném dobití sady lze jednotku pro rodiče používat bez napájení ze sítě po dobu 10 hodin.

Poznámka: Baterie NiMH v sadě baterií dosáhnou plné kapacity až poté, co jsou třikrát nabity a vybity.

Napájení ze sítě

Jednotku pro rodiče lze použít při napájení ze sítě, pouze pokud je částečně nabita. Pokud chcete použít jednotku pro rodiče napájenou bateriemi, nabíjejte baterie asi 30 minut před zapnutím jednotky.

Napájení bateriemi

- 1** Malou zástrčku zasuňte do zásuvky na dětské jednotce a zapojte adaptér do zásuvky ve zdi. (Obr. 5)

- 2** Jednotku pro rodiče umístěte na nabíječku.

▶ Indikace nabíjení se rozsvítí červeně.

- 3** Nechte jednotku pro rodiče na nabíječce, dokud se baterie plně nedobijí.

- Úplné dobití baterií trvá minimálně 14 hodin.

24 ČEŠTINA

- Když jsou baterie úplně nabité, indikace nabíjení postupně zeslábnou. Jednotku pro rodiče můžete z nabíječky vyjmout.
- Pokud kontrolka zapnutí přístroje na jednotce pro rodiče bliká červeně, dochází k baterie. Umístěte jednotku pro rodiče na nabíječku, aby se baterie dobily.

Použití přístroje

1 Umístěte obě jednotky do jedné místnosti a vyzkoušejte spojení. (Obr. 6)

Zajistěte, aby dětská jednotka byla od jednotky pro rodiče ve vzdálenosti minimálně jeden metr.

2 Stisknutím vypínače zapněte dětskou jednotku. (Obr. 7)

- Kontrolka zapnutí přístroje začne svítit zeleně.

3 Otočením regulátoru hlasitosti zapněte jednotku pro rodiče a nastavte hlasitost na požadovanou úroveň. (Obr. 8)

- Kontrolka zapnutí přístroje začne svítit zeleně.
- Jakmile je vytvořeno spojení mezi oběma jednotkami, kontrolka spojení na jednotce pro rodiče se rozsvítí zeleně.

Poznámka: Vytvoření spojení trvá asi 30 sekund.

4 Dětskou jednotku umístěte ve vzdálenosti minimálně 1 metr od dítěte. (Obr. 9)

5 Umístěte jednotku pro rodiče v provozním dosahu dětské jednotky. Zajistěte, aby vzdálenost od dětské jednotky byla minimálně 1 metr. Další informace o provozním dosahu najdete v části Provozní dosah. (Obr. 10)

Provozní dosah

Provozní dosah elektronické chůvy v exteriéru je 200 metrů. Tento dosah se může snížit podle okolí a dalších rušivých faktorů.

Suché materiály	Tloušťka materiálu	Ztráta dosahu
Dřevo, sádra, sádrokarton, sklo (bez kovu, drátů a olova)	< 30 cm	0 – 10 %
Cihly, překližka	< 30 cm	5 – 35 %
Vyztužený beton	< 30 cm	30 – 100 %
Kovové mříže nebo zábradlí	< 1 cm	90 - 100 %
Kovová nebo hliníková fólie	< 1 cm	100 %

U mokřích a vlhkých materiálů může dojít až ke 100% ztrátě dosahu.

Speciální funkce

Volba kanálů

Vždy zajistěte, aby voliče kanálů uvnitř přihrádek na baterie obou jednotek byly nastaveny na stejný kanál. Pomocí těchto voličů kanálů můžete zvolit šestnáct různých kanálů. Při rušení např. jinou elektronickou chůvou, rádiem nebo jiným přístrojem vyberte jiný kanál.

1 Otevřete kryty přihrádek na baterie u obou jednotek.

- **Jednotka pro rodiče:** Otočte spodní zajišťovací knoflík o čtvrt otáčky (1) a sejměte kryt přihrádky pro baterie vysunutím směrem dolů (2). (Obr. 11)
- **Dětská jednotka:** Otočte zajišťovací knoflík pomocí mince a sejměte kryt. (Obr. 12)

- 2** Sadu nabíjecích baterií v přihrádce na baterie jednotky pro rodiče zdvihněte šroubovákem. Potom ji z přihrádky vyjměte. Pokud jsou baterie v přihrádce na baterie dětské jednotky, vyjměte je. (Obr. 13)
- 3** Otočením nastavte volič kanálů do požadované polohy. K otáčení použijte malý plochý šroubovák. Ujistěte se, že obě jednotky jsou nastaveny na stejný kanál. (Obr. 14)
Pokud se při zkoušce spojení neobjeví žádné rušení, zavřete přihrádky na baterie. Pokud se rušení objeví, nastavte volič na jiný kanál a zkuste spojení znovu.
- 4** Sadu baterií a baterie vložte zpět do přihrádek na baterie.
- 5** Zavřete přihrádky na baterie.

Citlivost mikrofonu

Regulátor citlivosti mikrofonu na dětské jednotce umožňuje nastavení zvuku, který dětská jednotka zachytí, na požadovanou úroveň: nízkou, střední nebo vysokou. Při nastavení citlivosti mikrofonu na vysokou úroveň zachytí dětská jednotka všechny zvuky. Citlivost mikrofonu můžete změnit, pouze pokud je vytvořeno spojení mezi dětskou jednotkou a jednotkou pro rodiče. Lze to poznat podle toho, že kontrolka spojení na jednotce pro rodiče svítí nepřerušovaně zeleně.

- 1** Regulátor citlivosti mikrofonu použijte k nastavení citlivosti mikrofonu dětské jednotky na požadovanou úroveň. Lze to vyzkoušet podle svého hlasu. (Obr. 15)
- Když je zaznamenán zvuk, kontrolka zapnutí přístroje na dětské jednotce začne svítit žlutě.

Tiché hlídání dítěte

- 1** Otočte regulátor hlasitosti na jednotce pro rodiče na nejnižší úroveň hlasitosti. (Obr. 16)

Nevypínejte jednotku pro rodiče úplně.

- Indikátory úrovně zvuku na jednotce pro rodiče vizuálně upozorňují na jakékoli zvuky, které dítě vydává. Čím je zvuk hlasitější, tím víc světel se rozsvítí.
- Pokud není zachycen žádný zvuk, všechny indikátory úrovně zvuku jsou zhasnuté.

Noční světlo

- 1** Tlačítko noční světlo se zapíná a vypíná stisknutím. (Obr. 17)

Výstražná signalizace spojení

Na jednotce pro rodiče lze zapnout výstražnou signalizaci spojení. Výstražná signalizace při ztrátě spojení pípá.

- 1** Otočte spodní zajišťovací knoflík na jednotce pro rodiče o čtvrt otáčky (1) a sejměte kryt přihrádky pro baterie vysunutím směrem dolů (2). (Obr. 18)
- 2** Nastavte přepínač výstražné signalizace spojení v přihrádce na baterie do polohy „zapnuto“ (symbol). (Obr. 19)
- 3** Kryt přihrádky na baterie zasuňte zpět na jednotku pro rodiče (1) a zajistěte kryt na místě otočením zajišťovacího knoflíku o čtvrt otáčky (2). (Obr. 20)
- Výstražnou signalizaci vypnete nastavením přepínače výstražné signalizace spojení do polohy „vypnuto“ (symbol).

Čištění

- 1** Jednotku pro rodiče a dětskou jednotku čistěte vlhkým hadříkem.

Jednotku pro rodiče ani dětskou jednotku neponořujte do vody ani je nečistěte pod tekoucí vodou.

Skladování

- 1 Pokud jednotku nebudete nejméně měsíc používat, vyjměte z nich baterie.
- 2 Přístroj uchovávejte na suchém místě při teplotě mezi 10 °C a 40 °C.

Výměna dílů

Výměna sady baterií v jednotce pro rodiče

Pokud je nutné dobít sadu baterií častěji než obvykle, vyměňte ji za novou. Používejte pouze nabíjecí baterie NiMH. Novou sadu baterií je možné zakoupit v obchodě, kde jste koupili elektronickou chůvu.

- 1 Otočte spodní zajišťovací knoflík o čtvrt otáčky (1) a sejměte kryt přihrádky pro baterie vysunutím směrem dolů (2). (Obr. 21)
- 2 Odpojte starou sadu baterií a vyjměte ji. (Obr. 22)
- 3 Připojte novou sadu baterií opatrným zasunutím přípojky sady do zásuvky v přihrádce na baterie. (Obr. 23)
- 4 Kryt přihrádky na baterie zasuňte zpět na jednotku pro rodiče (1) zajistěte kryt na místě otočením zajišťovacího knoflíku o čtvrt otáčky (2).

Výměna baterií v dětské jednotce

Pokud používáte dětskou jednotku napájenou bateriemi a kontrolka zapojení přístroje bliká červeně, vyměňte baterie. Doporučujeme používat baterie AA/LR6 PowerLife od společnosti Philips.

- 1 Uvolněte kryt přihrádky na baterie tak, že pomocí mince otočíte zajišťovací knoflík. Potom kryt sejměte.
- 2 Vyjměte baterie a vložte čtyři nové 1,5voltové baterie AA.
- 3 Uzavřete kryt přihrádky na baterie tak, že pomocí mince otočíte zajišťovací knoflík.

Ochrana životního prostředí

- ▶ Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí. (Obr. 24)
- ▶ Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí. Nelikvidujte prázdné baterie spolu s běžným komunálním odpadem, ale odevzdejte je na oficiálním sběrném místě. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě baterie vždy vyjměte.

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud ve vaší zemi není Středisko péče o zákazníky, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Nejčastější dotazy

Tato kapitola uvádí seznam nejčastějších dotazů týkajících se elektronické chůvy Philips. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na svoji otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Otázka	Odpověď
Proč se při umístění jednotky pro rodiče na nabíječku nerozsvítí indikace nabíjení?	Je možné, že malá zástrčka není řádně zasunuta do zásuvky nabíječky nebo adaptér není řádně zapojen do zásuvky ve zdi.
Proč nelze jednotku pro rodiče používat po dobu 10 hodin bez napájení ze sítě, i když používám novou sadu dobíjecích baterií?	Dobíjecí baterie NiMH je třeba nabít a vybit třikrát, než dosáhnou své plné kapacity.
Proč se doba provozu sady nabíjecích baterií po každém novém nabíjení snižuje?	Sada baterií se blíží ke konci své životnosti a brzy ji bude třeba vyměnit. Životnost sady baterií se zkrátí, necháte-li jednotku pro rodiče nepřetržitě připojenou k síti tím, že ji necháte na připojenou k zapojené nabíječce.
Proč na nabíječce stále svítí indikace nabíjení, když se baterie jednotky pro rodiče nabíjely minimálně 14 hodin?	Jakmile umístíte jednotku pro rodiče na nabíječku, indikace nabíjení se rozsvítí. Když jsou baterie plně nabitě, světlo zeslábně, ale stále svítí na znamení, že nabíječka je připojena k síti.
Proč jsou baterie jednotky pro rodiče prázdné dlouho před uplynutím 10hodinové doby provozu, která je uvedena v uživatelské příručce?	Možná jste použili novou sadu baterií, která se musí nabít a vybit třikrát, než dosáhne své maximální kapacity.
	Možná používáte baterie již delší dobu. V tom případě je možné, že se sada blíží ke konci své životnosti a má nižší kapacitu.
	Možná jste jednotku nějaký čas nepoužívali. Baterie se vybíjejí, i když se nepoužívají. Abyste získali plnou kapacitu, baterie znovu nabijte.
Proč nelze jednotku pro rodiče zapnout ihned po umístění na nabíječku?	Baterie jsou pravděpodobně prázdné. Musíte je nabít asi 30 minut, než můžete jednotku pro rodiče na nabíječce zapnout.
Proč na dětské jednotce nesvítí kontrolka zapnutí přístroje?	Dětská jednotka pravděpodobně není připojena do sítě nebo není připojena řádně. Zasuňte malou zástrčku do zásuvky na jednotce a zapojte adaptér do zásuvky.
	Pokud používáte dětskou jednotku napájenou bateriemi, jsou baterie prázdné. Vyměňte baterie.
Proč kontrolka zapnutí přístroje na jednotce pro rodiče bliká červeně?	Baterie jsou slabé. Dobijte baterie.

Otázka	Odpověď
Proč kontrolka zapnutí přístroje na dětské jednotce bliká červeně?	Používáte dětskou jednotku napájenou bateriemi a baterie jsou slabé. Vyměňte baterie.
Proč reaguje jednotka pro rodiče na zvuky dítěte příliš pomalu?	Nastavte citlivost mikrofonu na dětské jednotce na vyšší úroveň nebo přesuňte dětskou jednotku blíže k dítěti. Zajistěte, aby dětská jednotka byla od dítěte ve vzdálenosti nejméně 1 metr.
Proč reaguje jednotka pro rodiče příliš rychle na jiné zvuky?	Nastavte citlivost mikrofonu na dětské jednotce na nižší úroveň nebo dejte dětskou jednotku blíže k dítěti.
Proč opakovaně dochází k přerušení spojení?	Jednotka pro rodiče je pravděpodobně blízko hranice provozního rozsahu. Dejte jednotku pro rodiče blíže k dětské jednotce na místo, kde je lepší příjem. Pamatujte, že když přemístíte jednu nebo obě jednotky, trvá asi 30 sekund, než se spojení znovu vytvoří.
Proč kontrolka spojení na jednotce pro rodiče bliká červeně?	Kontrolka bliká červeně, protože není spojení. Jednotka pro rodiče je možná mimo dosah dětské jednotky nebo je nastavena na jiný kanál než dětská jednotka. Zkontrolujte, zda je jednotka pro rodiče i dětská jednotka nastavena na stejný kanál. Pokud ano, dejte jednotku pro rodiče blíže k dětské jednotce.
Proč jednotka pro rodiče pípá?	Zvuk, který slyšíte, je výstražná signalizace spojení na znamení, že není spojení. Jednotka pro rodiče je možná mimo dosah dětské jednotky nebo je nastavena na jiný kanál než dětská jednotka. Zkontrolujte, zda je jednotka pro rodiče i dětská jednotka nastavena na stejný kanál. Pokud ano, dejte jednotku pro rodiče blíže k dětské jednotce.
Proč jednotka pro rodiče vydává vysoké zvuky?	Jednotky jsou příliš blízko u sebe. Dejte jednotku pro rodiče do vzdálenosti alespoň 1 metr od dětské jednotky. Pokud to nepomůže, je nastavení hlasitosti příliš vysoké. Snižte hlasitost otočením regulátoru hlasitosti.
Proč jednotka pro rodiče nevydává žádné zvuky?	Zkontrolujte, zda je dostatečně nastavena hlasitost. Pokud je hlasitost příliš nízká, zvýšte ji otočením regulátoru hlasitosti. Rovněž zkontrolujte citlivost mikrofonu na dětské jednotce.
Proč se na jednotce pro rodiče objevuje rušení?	Na jednotce pro rodiče se může objevit rušení, když je jednotka mimo dosah dětské jednotky. Jednotka pro rodiče může být rovněž příliš blízko okna, kde chytá rušivé signály přes okno. Přesuňte jednotku pro rodiče dále od okna. Rušení se může rovněž objevit v případě, že mezi oběma jednotkami je příliš mnoho zdí nebo stropů. Přesuňte jednotku pro rodiče na jiné místo blíže k dětské jednotce. Rovněž zajistěte, aby jednotky byly mimo dosah mobilních a bezdrátových telefonů, rádií a televizorů.
Proč se na jednotce pro rodiče objevují signály z jiných elektronických chův?	Elektronická chůva používá stejný kanál jako jiná elektronická chůva v okolí. Nastavte obě jednotky na jiný kanál pomocí voliče kanálů.

Sissejuhatus

Philips on pühendunud vanematele vajaliku kindlustunde tagamiseks hoolivate ja töökindlate toodete valmistamisele. Selle beebijälgijaga kuulete te beebit ükskõik kus te oma majas või selle ümbruses ka ei viibiks. Valik kuueistkümnest erinevast kanalist garanteerib minimaalse interferentsi. Philipsi „Baby-Care” sarjaga hoolitseme beebi eest üheskoos!

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Beebiseade
- 1 Öötuli
 - 2 Mikrofon
 - 3 Väikese pistiku pesa
 - 4 Sisse/välja nupp
 - 5 „Toide sees” märgutuli
 - 6 Mikrofoni tundlikkuse regulaator
 - 7 Kanaliselektor
 - 8 Adapter
 - 9 Väike pistik
 - 10 Patareipesa kaas
- B** Keskseade
- 1 Adapter
 - 2 Väike pistik
 - 3 Laadija
 - 4 Laadimise märgutuli
 - 5 Helitaseme märgutuled
 - 6 „Toide sees” märgutuli
 - 7 Kölar
 - 8 Ühenduse märgutuli
 - 9 Väikese pistiku pesa
 - 10 Helitugevuse regulaator sisse-välja lülitiga
 - 11 Ühenduse alarmsignaali lüliti
 - 12 Patareipesa kaas
 - 13 Kanaliselektor
 - 14 Taaslaetav akupakk

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

- ▶ **Beebijälgijat võite kasutada kui abivahendit. Seade ei asenda vastutusvõimelist ja korrallikku täiskasvanu järelevalvet ja selliselt seda kasutada ei tohi.**
- ▶ **Kasutage ja hoidke seadet temperatuuril 10 °C kuni 40 °C.**
- ▶ **Seadet võite kasutada toitepinge vahemikus 220 V kuni 240 V.**
- ▶ **Enne adapteri ühendamist kontrollige, kas adapterile märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.**
- ▶ **Ärge jätke beebijälgijat väga kuumale ega külmale kohta või otsese päikesepaiste kätte.**
- ▶ **Veenduge selles, et beebiseade ja adapteri juhe oleksid väljaspool beebi käeulatust (vähemalt 1 meetri kaugusel).**
- ▶ **Kunagi ärge pange beebiseadet beebi voodisse või mänguaeda.**
- ▶ **Kunagi ärge katke beebijälgijat käteräti või tekiga.**
- ▶ **Ärge kastke seadet vette ega mõne muu vedeliku sisse.**
- ▶ **Kunagi ärge kasutage beebijälgijat märgades kohtades või vee ääres.**
- ▶ **Elektrilöögiohu vältimiseks ärge avage beebijälgija beebi- ja keskseadme korpust, v.a patareipesa.**

- ▶ Kasutage ainult komplektisolevaid adaptereid.
- ▶ Kui üks adapteritest on kahjustatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks vahetage see alati ühega originaaladapteritest.
- ▶ Adapterites on transformator. Ärge lõigake adaptereid toitejuhtme küljest ära teist tüüpi pistiku vastu vahetamiseks, sest see võib tekitada ohtliku olukorra.
- ▶ Kuna pidev saatmine pole lubatud, siis võite beebit kuulata ainult siis, kui ta häält teeb.
- ▶ Mõlema seadme antennid on fikseeritud. Ärge tõmmake või püüdke neid eemaldada.

Ettevalmistus kasutamiseks

Beebiseade

Beebiseadet võite kasutada nii patarei- kui ka võrgutoitel. Isegi siis, kui te ei kavatse seadet patareitoitel kasutada, soovime patareid sisestada. See kindlustab automaatse toitevarunduse juhuks kui võrgutoide kaob.

Võrgutoitel kasutamine

- 1 Sisestage väike pistik beebiseadme pesasse ja adapter seinakontakti. (Jn 2)

Patareitoitel kasutamine

- 1 Tehke patareipesa kaas lukustusnuppu mündi abil keerates lahti. Seejärel eemaldage kaas. (Jn 3)

- 2 Sisestage neli 1,5-voldist AA-suuruses patareid. (Jn 4)

Veenduge selles, et patarei + ja - poolused oleksid õiges suunas.

- 3 Sulgege patareipesa kaas lukustusnuppu mündi abil keerates.

Vahetage patareid, kui „Toide sees“ märgutuli hakkab punaselt vilkuma.

Veenduge selles, et te käed oleksid patareide sisestamise ajal kuivad.

Märkus:Ärge segage omavahel vanu ja uusi või eri tüüpi patareisid.

Märkus:Eemaldage patareid, kui te ei kavatse beebiseadet ühe kuu või pikema aja jooksul kasutada.

Märkus:Kui võrgutoitel seadmesse on patareid jäetud, siis iga kuu kuu järel kontrollige ega nad ei leki.

Keskseade

Keskseade omab akulaadijas taaslaetavat akupakki. Kui akupakk on täiesti täis laetud, siis võite keskseadet 10 tunni jooksul juhtmeta kasutada.

Märkus:Akupaki NiMH-akud saavutavad oma täismahutvuse alles pärast kolme täislaadimise ja tühjaksaaamise tsüklit.

Võrgutoitel kasutamine

Kui keskseade on osaliselt laetud, siis võite keskseadet ainult võrgutoitel kasutada. Kui soovite keskseadet laadijaga kasutada, peate akusid enne seadme sisselülitamist umbes 30 min jooksul laadima.

Patareitoitel kasutamine

- 1 Sisestage väike pistik laadija pesasse ja adapter seinakontakti. (Jn 5)

- 2 Pange keskseade laadijasse.

- ▶ Laadimise märgutuli hakkab punaselt põlema.

- 3 Jätke keskseade laadijasse, kuni akud on täielikult laetud.

- Akude täiesti täis laadimiseks kulub umbes 14 tundi.

- Kui akud on täiesti täis laetud, muutub laadimise märgutuli tasapisi ähmaseks. Siis võite keskseadme akulaadijast välja võtta.

- Kui keskseadme „Toide sees” märgutuli vilgub punaselt, siis on akud tühjad. Pange keskseade akude uuesti täislaadimiseks laadijasse.

Seadme kasutamine

- 1** Paigutage mõlemad seadmed ühenduse testimiseks ühte tupp. (Jn 6)
Veenduge selles, et beebiseade oleks keskseadmest vähemalt ühe meetri kaugusel.
- 2** Vajutage sisse-välja lüliti nupule beebiseadme sisselülitamiseks. (Jn 7)
 - „Toide sees” märgutuli hakkab roheliselt põlema.
- 3** Keerake helitugevuse regulaatori nupust keskseade sisse ja reguleerige helitugevus eelistatud tasemele. (Jn 8)
 - „Toide sees” märgutuli hakkab roheliselt põlema.
 - Kui seadmetevaheline ühendus on loodud, siis hakkab keskseadme ühenduse märgutuli roheliselt põlema.

Märkus: Ühenduse loomiseks kulub umbes 30 s.

- 4** Paigutage beebiseade beebist vähemalt ühe meetri kaugusele. (Jn 9)
- 5** Asetage keskseade beebiseadme tegevusraadiuse piirkonda. Veenduge, et see oleks vähemalt ühe m kaugusel beebiseadmest. Tegevusraadiuse kohta täiendava info saamiseks lugege allpoolt pt „Tegevusraadius”. (Jn 10)

Tegevusraadius

Beebijälgija tegevusraadius lahtisel maastikul on kuni 200 m. Sõltuvalt ümbruskonnast ja teistest takistavatest teguritest võib tegevusraadius veelgi väiksem olla.

Kuivad materjalid	Materjalide paksus	Tegevusraadiuse vähenemine
Puit, kipsplaat, kartong, klaas (ilma metallita, traatideta või raamideta).	<30 cm	0 – 10%
Telliskivi, vineer	<30 cm	5 – 35%
Armatuuriga betoon	<30 cm	30 – 100%
Metallvõred või trellid	< 1 cm	90 – 100%
Metall- või alumiiniumplaadid	< 1 cm	100%

Märja või niiske materjali korral võib tegevusraadius kuni 100% väheneda.

Omadused

Kanali valimine

Alati veenduge, et patareipesades olevad kanaliselektorid oleksid ühele ja samale kanalile seadistatud. Neid kanalisektoreid võite seada kuueteistkümnele erinevale kanalile. Kui teistest beebijälgijatest või raadioseadmetest tekib siiski interferents, siis valige tööks mõni teine kanal.

- 1** Avage kummagi seadme patareipesade kaaned.
 - Keskseade: pöörake põhjal asuvat lukustusnuppu veerand pööret (1) ja eemaldamiseks (2) lükake patareipesa kaas allapoole. (Jn 11)
 - Beebiseade: pöörake lukustusseadet mündi abil ja eemaldage kaas. (Jn 12)

2 Tõstke kruvikeeraja abil patareipesas olev taaslaetav akupakk ülespoole. Seejärel võtke see patareipesast välja. Kui patareid olid sisse pandud, siis võtke patareipesast patareid välja. (Jn 13)

3 Kasutage kanaliselektori vajalikku asendisse pööramiseks väikest lapikut kruvikeerajat. Veenduge, et mõlemad seadmed on ühele ja samale kanalile seadistatud. (Jn 14)

Kui ühenduse testimisel interferentsi ei teki, sulgege patareipesad. Kui tekib interferents, siis seadistage selektorid mõnele teisele kanalile ja testige ühendus uuesti.

4 Pange akupakk ja patareid patareipesadesse tagasi.

5 Sulgege patareipesad.

Mikrofoni tundlikkus

Reguleerides beebiseadme mikrofoni tundlikkust, võite beebiseadme vastuvõtja seadistada soovitud tundlikkuse tasemele: madalale, keskmisele või kõrgele. Kui mikrofoni tundlikkus on seadistatud kõrgeks, siis beebiseade võtab kõiki häält vastu. Mikrofoni tundlikkust võite seadistada alles pärast seda, kui beebiseadme ja keskseadme vahel on ühendus loodud. Sellisel juhul keskseadme ühenduse märgutuli põleb pidevalt roheliselt.

1 Kasutage mikrofoni tundlikkuse regulaatorit beebiseadme tundlikkuse soovitud tasemele seadistamiseks. Võite hääle näidisena oma enda häält kasutada. (Jn 15)

▶ Pärast heli vastuvõtmist muutub beebiseadme „Toide sees” märgutuli kollaseks.

Vaikne beebijälgimine

1 Keerake keskseadme helitugevuse regulaator kõige madalamale helitugevuse tasemele. (Jn 16)

Ärge keskseadet välja lülitage.

- ▶ Keskseadme helitaseme märgutuli hoiatab teid, kui beebi hakkab häält tegema. Mida tugevam on hääl, seda rohkem märgutulesid sütib.
- ▶ Kui mingit heli ei detekteerita, siis märgutuled on kustunud.

Öötuli

1 Vajutage öötulele selle sisse-välja lülitamiseks. (Jn 17)

Ühenduse alarmsignaal

Ühenduse alarmsignaali võite sisse lülitada keskseadmelt. Ühenduse alarmsignaal hakkab katkendlikku helisignaali andma, kui seadmete vaheline ühendus kaob.

1 Pöörake keskseadme põhjal asuvat lukustusnuppu veerand pööret (1) ja eemaldamiseks (2) lükake patareipesa kaas allapoole. (Jn 18)

2 Lükake patareipesas olev ühenduse alarmsignaali lüliti asendisse „on (sees)” (sümbol). (Jn 19)

3 Libistage patareipesa kaas keskseadmele tagasi (1) ja lukustamiseks (2) keerake mündi abil lukustusnuppu veerand pööret. (Jn 20)

▶ Ühenduse alarmsignaali väljalülitamiseks lükake ühenduse alarmsignaali lüliti asendisse „off (väljas)” (sümbol).

Puhastamine

1 Puhastage beebiseadet ja keskseadet niiske lapiga.

Ärge kastke keskseadet ja beebiseadet vette ega puhastage neid kraani all.

Hoidmine

- 1 Eemaldage patareid, kui te ei kavatse seadmeid ühe kuu või pikema aja jooksul kasutada.
- 2 Hoiustage seade kuiva kohta temperatuuril 10 °C kuni 40 °C.

Osade vahetus

Keskseadme akupaki vahetamine

Kui peate akupakki tavalisest sagedamini laadima, siis tuleb akupakk uue vastu vahetada. Kasutage ainult taasklaetavaid NiMH-akusid. Uue akupaki võite osta samast poest, kust ostsite beebijälgi.

- 1 Pöörake põhjal asuvat lukustusnuppu veerand pööret (1) ja eemaldamiseks (2) lükake patareipesa kaas allapoole. (Jn 21)
- 2 Ühendage vana akupakk lahti ja eemaldage see. (Jn 22)
- 3 Ühendage uus akupakk, libistades selle ettevaatlikult patareipesa liidesepesasse. (Jn 23)
- 4 Libistage patareipesa kaas keskseadmele tagasi (1) ja lukustamiseks (2) keerake mündi abil lukustusnuppu veerand pööret.

Beebiseadme patareide vahetamine

Kui patareitoitel beebijälgi „Toide sees“ märgutuli hakkab kasutamisel punaselt vilkuma, siis soovitate patareid vahetada. Soovitate tungivalt kasutada Philipsi LR6-tüüpi PowerLife patareid.

- 1 Tehke patareipesa kaas lukustusnuppu mündi abil keerates lahti. Seejärel eemaldage kaas.
- 2 Eemaldage patareid ja sisestage neli 1,5-voldist AA-suuruses patareid.
- 3 Sulgege patareipesa kaas lukustusnuppu mündi abil keerates.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa. (Jn 24)
- Patareid sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Ärge visake patareid tavalise majapidamisprügi hulka. Viige need ametlikku patareide kogumiskohta. Alati võtke enne seadme utiliseerimist patareid välja ja käideldge need ametlikus kogumiskohas.

Garantii ja hooldus

Infopäringud ja küsimused võite esitada Philipsi veebisaidi www.philips.com kaudu või kohalikku Philipsi klienditeeninduskeskusesse pöördudes (telefoninumbri leiате garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Sageli esitatavad küsimused

Selles peatükis loetletakse sageli esitatavaid küsimusi Philipsi beebijälgija kohta. Kui te ei leia oma küsimusele vastust, palun võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

Küsimus	Vastus
Miiks laadimise märgutuli ei kustu, kui ma keskseadme laadijasse panen?	Võib-olla pole väike pistik korralikult laadija pesaga ühendatud või pole adapter seinakontakti korralikult sisestatud.
Miiks uue taaslaetava akupaki korral ei saa keskseadet üle 10 tunni juhtmeta kasutada?	Taaslaetavad NiMH-akusid tuleb kolm korda täis laadida ja tühjaks teha enne, kuni need saavutavad oma täismahtuvuse.
Miiks taaslaetava akupaki kasutusiga pärast igat laadimistsükli väheneb?	Akupaki kasutusiga lüheneb pärast igat laadimistsükli ja ta tuleb kasutusea lõpus asendada. Akupaki kasutusiga lüheneb, kui jätate keskseadme pidevalt elektrivõrku, paigutades selle elektrivõrku lülitatud laadijasse.
Miiks laadimise märgutuli jääb pärast keskseadme akude laadimist vähemalt 14 tunniks põlema?	Laadimise märgutuli kustub kohe pärast seda, kui olete asetanud keskseadme laadijasse. Kui akud on täiesti täis laetud, muutub märgutuli hägusamaks, kuid jääb põlema, märgistades laadija ühendust elektrivõrguga.
Miiks keskseadme akud tühjenevad palju kiiremini kasutusjuhendis mainitud 10-tunnisest kasutusajast?	Võib-olla kasutate uut akupakki, mida pole veel täismahtuvuse saavutamiseks kolme korda täis laetud ja tühjeneda lastud.
	Võib-olla olete akupakki juba mõnda aega kasutanud. Sel juhul akupakk on jõudmas oma kasutusea lõppu ja järelilikult on selle mahtuvus väiksem.
	Võib-olla pole te seadet mõnda aega kasutanud. Akud kaotavad osa oma laengust isegi siis, kui neid pole kaua aega kasutatud. Täismahtuvuse saavutamiseks laadige akud uuesti täis.
Miiks ei tohi ma keskseadet kohe pärast laadijasse panemist kasutama hakata?	Akud on tõenäoliselt tühjenedud. Te peaksite neid umbes 30 min jooksul laadima, enne kui võite laadijas asuva keskseadme sisse lülitada.
Miiks beebiseadme „Toide sees” märgutuli ei põle?	Võib-olla pole beebiseade ühendatud või korralikult elektrivõrguga ühendatud. Sisestage väike pistik seadme pesasse ja adapter seinakontakti.
	Teie seadmed töötavad patareitoitel ja patareid on tühjaks saanud. Asendage patareid uutega.
Miiks keskseadme „Toide sees” märgutuli vilgub punaselt?	Aku on tühi. Laadige aku uuesti täis.

Küsimus	Vastus
Miks beebiseadme „Toide sees” märgutuli vilgub punaselt?	Teie beebiseade töötab patareitoitel ja patareid on tühjenenud. Asendage patareid uutega.
Miks keskseade reageerib beebi hääliksustele liiga aeglaselt?	Seadistage beebiseadme mikrofoni tundlikkuse tase kõrgemaks ja/või viige beebiseade beebile lähemale. Veenduge, et beebiseade oleks beebist vähemalt ühe m kaugusel.
Miks keskseade reageerib beebi hääliksustele liiga kiiresti?	Seadistage beebiseadme mikrofoni tundlikkuse tase madalamaks ja/või viige beebiseade beebist kaugemale.
Miks aeg-ajal ühendus kaob?	Keskseade töötab võib-olla tegevusraadiuse piiri lähedal. Liigutage keskseade beebiseadmele lähemale, parema vastuvõtuga kohta. Palun pidage silmas, et kui te liigutate seadmeid teineteise suhtes, siis ühenduse taasloomine kestab vähemalt 30 s.
Miks keskseadme „Toide sees” märgutuli vilgub punaselt?	See vilgub punaselt, sest ühendus on katkenud. Keskseade on võib-olla väljaspool beebiseadme tegevusraadiust või on seadistatud beebiseadme erinevale kanalile. Kontrollige, kas keskseade ja beebiseade on mõlemad ühele ja samale kanalile seadistatud. Kui on, siis pange keskseade teise kohta, beebiseadmele lähemale.
Miks keskseade teeb katkendlikku heli?	See mis te kuulete on ühenduse alarmisignaali. See tähendab seda, et ühendus on katkenud. Keskseade asub võib-olla väljaspool beebiseadme tegevusraadiust või on seadistatud beebiseadme erinevale kanalile. Kontrollige, kas keskseade ja beebiseade on mõlemad ühele ja samale kanalile seadistatud. Kui on, siis pange keskseade teise kohta, beebiseadmele lähemale.
Miks keskseade teeb kiledat müra?	Seadmed on teineteisele liiga lähedal. Liigutage keskseade beebiseadmele vähemalt ühe m kaugusele. Kui see ei aita, siis on ilmselt helitugevuse tase liiga kõrge. Keerake helitugevuse regulaatorit madalamale tasemele.
Miks keskseade ei tee mingitki heli?	Kontrollige, ega helitugevus ei ole liiga madalale reguleeritud. Kui helitugevus on liiga madal, siis keerake helitugevuse regulaator kõrgemale tasemele. Samuti kontrollige beebiseadme mikrofoni tundlikkuse taset.
Miks keskseadmel tekib interferents?	Interferents võib tekkida kui, keskseade on beebiseadme tegevuspiirkonnast väljas. Keskseade võib olla ka aknale liiga lähedal ja häirivaid signaale akna kaudu vastu võtta. Liigutage keskseade aknast kaugemale. Interferents tekib ka siis, kui keskseadme ja beebiseadme vahele jääb liiga palju seinu või lagesid. Pange keskseade teise kohta, beebiseadmele lähemale. Samuti veenduge selles, et seade jääks mobiiltelefonidest või juhtmeta telefonidest, raadiotest või televiisoritest kaugemale.
Miks keskseade võtab vastu teise beebiseadme signaale?	Beebijälgija toimib samal kanalil naabruses asuva teise beebijälgijaga. Seadistage kanaliselektoriga mõlemate seadmete kanalid mingile muule kanalile.

Uvod

Tvrtka Philips predana je proizvodnji pouzdanih proizvoda za brigu o djeci kako bi roditeljima pružila potrebnu sigurnost. Uz ovaj monitor za bebe možete čuti svoju bebu gdje god se nalazili unutar ili oko kuće. Šesnaest različitih opcija za kanale jamči minimalne smetnje. Philips oprema za bebe: zajednička briga za bebe.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Jedinica za bebu
- 1 Noćno svjetlo
 - 2 Mikrofon
 - 3 Utičnica za mali utikač
 - 4 Gumb za uključivanje/isključivanje
 - 5 Indikator napajanja
 - 6 Kontrola osjetljivosti mikrofona
 - 7 Gumb za odabir kanala
 - 8 Adapter
 - 9 Mali utikač
 - 10 Poklopac odjeljka za baterije
- B** Roditeljska jedinica
- 1 Adapter
 - 2 Mali utikač
 - 3 Punjač
 - 4 Indikator punjenja
 - 5 Lampice za razinu zvuka
 - 6 Indikator napajanja
 - 7 Zvučnik
 - 8 Indikator veze
 - 9 Utičnica za mali utikač
 - 10 Kontrola jačine zvuka s funkcijom uključivanja/isključivanja
 - 11 Alarm za prekid veze
 - 12 Poklopac odjeljka za baterije
 - 13 Gumb za odabir kanala
 - 14 Komplet baterija s mogućnošću punjenja

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- ⓓ Ovaj monitor za bebe je samo pomagalo i ne smije se koristiti kao zamjena za odgovoran nadzor od strane odrasle osobe.
- ⓓ Aparat koristite i odlažite pri temperaturama između 10°C i 40°C.
- ⓓ Aparat je pogodan za napone između 220 i 240V.
- ⓓ Prije spajanja aparata provjerite odgovara li napon naznačen na adapterima naponu lokalne mreže.
- ⓓ Ne izlažite monitor za bebe ekstremnoj hladnoći ili toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- ⓓ Pazite da su jedinica za bebu i kabel uvijek izvan dohvata bebe (najmanje 1 metar/3 stope udaljenosti).
- ⓓ Nemojte stavljati jedinicu za bebu u bebin krevet ili ogradicu za igranje.
- ⓓ Nemojte pokrivati monitor za bebe ručnikom ili dekom.
- ⓓ Nemojte uranjati monitor za bebe u vodu ili neku drugu tekućinu.
- ⓓ Nemojte koristiti monitor za bebe na vlažnim mjestima ili blizu vode.
- ⓓ Nemojte otvarati kućište jedinice za bebu i roditeljske jedinice (osim odjeljaka za baterije) jer u protivnom može doći do strujnog udara.

- ▶ Koristite samo isporučene adaptere.
- ▶ Ako se jedan od adaptera ošteti, zamijenite ga isključivo originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- ▶ Adapteri sadrže transformator. Nemojte rezati adaptere i mijenjati ih drugim utikačima jer je to opasno.
- ▶ Budući da je neprestano odašiljanje zabranjeno, bebu ćete čuti samo kad ispušta zvukove.
- ▶ Antene na objema jedinicama su učvršćene. Ne povlačite ih i ne pokušavajte ih ukloniti.

Priprema za uporabu

Jedinica za bebu

Jedinicu za bebe možete koristiti uz napajanje preko lokalne mreže ili pomoću baterija. Čak i ako koristite jedinicu preko lokalne mreže, savjetujemo da umetnete baterije. To jamči automatsko rezervno napajanje u slučaju prekida mrežnog napajanja.

Rad na mrežno napajanje

- 1** Uključite mali utikač u utičnicu na jedinici za bebe te umetnite adapter u zidnu utičnicu. (Sl. 2)

Rad na baterije

- 1** Otključajte poklopac odjeljka za baterije okretanjem kvake pomoću novčića. Zatim uklonite poklopac. (Sl. 3)
- 2** Umetnite četiri AA baterije od 1,5 V. (Sl. 4)
Provjerite jesu li pozitivni i negativni polovi baterija okrenuti u odgovarajućem smjeru.

- 3** Zatvorite poklopac odjeljka za baterije okretanjem kvake za zatvaranje pomoću novčića. Zamijenite baterije kada indikator napajanja zatreperi crveno.

Pazite da vaše ruke i jedinica budu suhi prilikom umetanja baterija.

Napomena: Ne miješajte stare i nove baterije ili različite vrste baterija.

Napomena: Uklonite baterije ako ne namjeravate koristiti jedinicu za bebe mjesec dana ili dulje.

Napomena: Ako baterije ostanu u jedinici kada radi na napajanje, svakih šest mjeseci provjerite ima li curenja u njima.

Roditeljska jedinica

Roditeljska jedinica ima komplet baterija koje se mogu puniti pomoću punjača. Kada se komplet baterija potpuno napuni, možete koristiti roditeljsku jedinicu bežično 10 sati.

Napomena: NiMH baterije u kompletu baterija rade punim kapacitetom tek nakon što ih tri puta potpuno ispraznite i napunite.

Rad na mrežno napajanje

Roditeljsku jedinicu možete koristiti pomoću mrežnog napajanja ako je djelomično napunjena. Ako želite koristiti roditeljsku jedinicu pomoću punjača, baterije puniti otprilike 30 minuta prije uključivanja jedinice.

Rad na baterije

- 1** Uključite mali utikač u utičnicu punjača te umetnite adapter u zidnu utičnicu. (Sl. 5)
- 2** Stavite roditeljsku jedinicu u punjač.
 - ▶ Indikator punjenja počinje svijetliti crveno.
- 3** Ostavite roditeljsku jedinicu u punjaču dok se baterije potpuno ne napune.
 - Za potpuno punjenje baterija potrebno je najmanje 14 sati.

- Kada se baterije potpuno napune, indikator punjenja postepeno blijedi. Roditeljsku jedinicu tada možete izvaditi iz punjača.
- Kada indikator napajanja na roditeljskoj jedinici zatreperi crveno, razina energije u baterijama je niska. Stavite roditeljsku jedinicu u punjač kako biste ponovno napunili baterije.

Korištenje aparata

1 Postavite dvije jedinice u istu prostoriju kako biste provjerili vezu. (Sl. 6)

Jedinica za bebe od roditeljske jedinice mora biti udaljena najmanje 1 metar/3 stope.

2 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili jedinicu za bebe. (Sl. 7)

- Indikator napajanja će početi svijetliti zeleno.

3 Uključite kontrolu jačine zvuka kako biste uključili roditeljsku jedinicu i postavili jačinu zvuka na razinu koja vam odgovara. (Sl. 8)

- Indikator napajanja će početi svijetliti zeleno.
- Kada se uspostavi veza između jedinica, indikator veze na roditeljskoj jedinici počinje svijetliti zeleno.

Napomena: Potrebno je otprilike 30 sekundi prije uspostavljanja veze.

4 Postavite jedinicu za bebe najmanje 1 metar/3 stope od bebe. (Sl. 9)

5 Postavite roditeljsku jedinicu unutar radnog dometa jedinice za bebe. Provjerite je li najmanje 1 metar/3 stope udaljena od jedinice za bebe. Više informacija o radnom dometu potražite u odjeljku "Radni domet" koji se nalazi u nastavku. (Sl. 10)

Radni domet

Radni domet monitora za bebe je 200 metara/600 stopa na otvorenom. Ovisno o okruženju i ostalim čimbenicima, ovaj domet može biti manji.

Suhi materijali	Debljina materijala	Gubitak dometa
Drvo, žbuka, gipsana ploča, staklo (bez metala, žica ili olova)	< 30 cm/12 inča	0-10%
Cigla, šperploča	< 30 cm/12 inča	5-35%
Pojačani beton	< 30 cm/12 inča	30-100%
Metalne rešetke ili šipke	< 1 cm/0,4 inča	90-100%
Metalne ili aluminijske ploče	< 1 cm/0,4 inča	100%

Kod mokrih i vlažnih materijala, gubitak dometa može biti do 100%.

Značajke

Odabir kanala

Uvijek provjerite jesu li gumbi za odabir kanala unutar odjeljaka za baterije obje jedinice postavljeni na isti kanal. Pomoću gumba za odabir kanala možete odabrati šesnaest različitih kanala. Ako imate problema sa smetnjama uzrokovanim drugim monitorom za bebe, radio uređajima i sl., odaberite drugi kanal.

1 Otvorite poklopce odjeljaka za baterije na obje jedinice.

- Roditeljska jedinica: okrenite kvaku za zaključavanje koja se nalazi na dnu za jednu četvrtinu okreta (1) i gurnite poklopac odjeljaka za baterije prema dolje kako biste ga uklonili (2). (Sl. 11)
- Jedinica za bebe: okrenite kvaku za zaključavanje pomoću novčića i uklonite poklopac. (Sl. 12)

- 2** Podignite komplet baterija s mogućnošću punjenja koje se nalaze u odjeljku za baterije roditeljske jedinice pomoću odvijača. Zatim ih izvadite iz odjeljka za baterije. Uklonite baterije, ako se nalaze unutra, iz odjeljka za baterije jedinice za bebe. (Sl. 13)
- 3** Pomoću malog, ravnog odvijača okrenite gumb za odabir kanala na željeni položaj. Provjerite jesu li obje jedinice postavljene na isti kanal. (Sl. 14)
Ako nakon provjere veze nema problema sa smetnjama, zatvorite odjeljke za baterije. Ako imate problema sa smetnjama, postavite gumb na drugi kanal i ponovno testirajte vezu.
- 4** Vratite komplet baterija i baterije natrag u odjeljke za baterije.
- 5** Zatvorite odjeljke za baterije.

Osjetljivost mikrofona

Pomoću kontrole osjetljivosti na jedinici za bebe možete postaviti razinu zvuka koju jedinica za bebe prenosi na željenu razinu: nisku, srednju ili visoku. Kada je osjetljivost mikrofona postavljena na 'visoko', jedinica za bebe hvata sve zvukove. Osjetljivost mikrofona možete promijeniti samo ako je uspostavljena veza između jedinice za bebe i roditeljske jedinice. U tom slučaju će indikator veze stalno svijetliti zeleno.

- 1** Kontrolu osjetljivosti mikrofona koristite za postavljanje osjetljivosti mikrofona jedinice za bebe na željenu razinu. Kao zvučnu referencu možete koristiti svoj glas. (Sl. 15)
- Indikator napajanja će početi svijetliti žuto kada uhvati zvuk.

Tihi rad monitora za bebe

- 1** Postavite kontrolu jačine zvuka roditeljske jedinice na najnižu razinu jačine zvuka. (Sl. 16)

Nemojte potpuno isključiti roditeljsku jedinicu.

- Indikator razine jačine zvuka vas vizualno obavještavaju o svakom zvuku koji beba ispusti. Što je zvuk jači, više lampica će zasvijetliti.
- Kada se ne uhvati nikakav zvuk, nijedna lampica ne svijetli.

Noćno svjetlo

- 1** Pritisnite noćno svjetlo kako biste ga uključili ili isključili. (Sl. 17)

Alarm za prekid veze

Alarm za prekid veze možete uključiti na roditeljskoj jedinici. Alarm za prekid veze će se oglasiti kada se izgubi veza između jedinica.

- 1** Okrenite kvaku za zaključavanje koja se nalazi na dnu roditeljske jedinice za jednu četvrtinu okreta (1) i gurnite poklopac odjeljka za baterije prema dolje kako biste ga uklonili (2). (Sl. 18)
- 2** Postavite prekidač alarma za prekid veze u odjeljku za baterije na položaj 'on' (simbol) (uključeno). (Sl. 19)
- 3** Gurnite poklopac odjeljka za baterije natrag na roditeljsku jedinicu (1) i okrenite kvaku za zaključavanje koja se nalazi u donjem dijelu kako biste pričvrstili poklopac (2). (Sl. 20)
- Za isključivanje alarma za prekid veze postavite prekidač alarma na položaj 'off' (simbol) (isključeno).

Čišćenje

- 1** Roditeljsku jedinicu i jedinicu za roditelje očistite vlažnom tkaninom.

Ne uranjajte roditeljsku jedinicu i jedinicu za bebe u vodi i ne perite ih pod slavinom.

Spremanje

- 1 Uklonite baterije ako ne namjeravate koristiti jedinice mjesec dana ili dulje.
- 2 Spremite aparat na suho mjesto temperature između 10°C i 40°C.

Zamjena dijelova

Zamjena kompleta baterija roditeljske jedinice

Ako je komplet baterija potrebno puniti češće nego što je uobičajeno, zamijenite ga novim. Koristite samo NiMH baterije s mogućnošću punjenja. Novi komplet baterija možete kupiti u trgovini u kojoj ste kupili monitor za bebe.

- 1 Okrenite kvaku za zaključavanje koja se nalazi na dnu za jednu četvrtinu okreta (1) i gurnite poklopac odjeljka za baterije prema dolje kako biste ga uklonili (2). (Sl. 21)
- 2 Odvojite stari komplet baterija i uklonite ga. (Sl. 22)
- 3 Spojite novi komplet baterija tako što ćete pažljivo gurnuti priključak kompleta baterija u utičnicu u odjeljku za baterije. (Sl. 23)
- 4 Gurnite poklopac odjeljka za baterije natrag na roditeljsku jedinicu (1) i okrenite kvaku za zaključavanje za jednu četvrtinu okreta kako biste pričvrstili poklopac (2).

Zamjena baterija na jedinici za bebe

Zamijenite baterije kada indikator napajanja zatreperi crveno dok jedinica za bebe radi s baterijama. Savjetujemo korištenje baterija Philips LR6 PowerLife AA.

- 1 Otključajte poklopac odjeljka za baterije okretanjem kvake pomoću novčića. Zatim uklonite poklopac.
- 2 Uklonite baterije i umetnite četiri nove AA baterije od 1,5V.
- 3 Zatvorite poklopac odjeljka za baterije okretanjem kvake za zatvaranje pomoću novčića.

Zaštita okoliša

- ▶ Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša. (Sl. 24)
- ▶ Baterije sadrže tvari koje mogu biti štetne za okoliš. Nemojte ih bacati s normalnim kućnim otpadom, nego ih odložite na službeno odlagalište za baterije. Prije nego što bacite aparat ili ga odnesete na službeno odlagalište, uvijek izvadite baterije.

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od uređaja, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj možete pronaći u jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Često postavljana pitanja

U ovom poglavlju se nalaze često postavljana pitanja o Philips monitoru za bebe. Ako odgovor na svoje pitanje ne možete pronaći u ovom poglavlju, obratite se Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Pitanje	Odgovor
Zašto se indikator punjenja ne uključuje kada roditeljsku jedinicu stavim u punjač?	Možda mali utikač nije ispravno umetnut u utičnicu punjača ili adapter nije ispravno umetnut u zidnu utičnicu.
Zašto se roditeljska jedinica ne može koristiti bežično 10 sati s novim kompletom baterija s mogućnošću punjenja?	NiMH baterije s mogućnošću punjenja potrebno je tri puta napuniti i isprazniti prije nego što počnu raditi punim kapacitetom.
Zašto se vrijeme rada kompleta baterija s mogućnošću punjenja smanjuje svakim novim punjenjem?	Komplet baterija se približava kraju radnog vijeka i uskoro će ga biti potrebno zamijeniti. Radni vijek kompleta baterija će se skratiti ako roditeljsku jedinicu stalno ostavljate spojene na mrežno napajanje stavljajući je u uključeni punjač.
Zašto indikator punjenja na punjaču nastavlja svijetliti nakon što su se baterije na roditeljskoj jedinici punile najmanje 14 sati?	Indikator punjenja se uključuje čim stavite roditeljsku jedinicu u punjač. Kada se baterije potpuno napune, svjetlo blijedi, ali ostaje uključeno, što znači da je punjač još uvijek spojen na mrežno napajanje.
Zašto su se baterije roditeljske jedinice ispraznile puno prije vremena rada od 10 sati koje se spominje u korisničkom priručniku?	Možda koristite novi komplet baterija koji se mora tri puta potpuno napuniti i isprazniti prije nego što počne raditi punim kapacitetom.
	Možda ste dugo koristili komplet baterija. U tom slučaju, radni vijek kompleta je možda završen pa radi smanjenim kapacitetom.
	Možda neko vrijeme niste koristili baterije. One gube kapacitet čak i ako se ne koriste. Napunite baterije kako biste omogućili rad punim kapacitetom.
Zašto ne mogu uključiti roditeljsku jedinicu nakon što je stavim u punjač?	Baterije su vjerojatno prazne. Morate ih puniti otprilike 30 minuta kako biste mogli uključiti roditeljsku jedinicu dok je ona još u punjaču.
Zašto indikator napajanja na jedinici za bebe nije uključen?	Možda jedinica za bebe nije ispravno priključena na mrežno napajanje ili uopće nije priključena. Umetnite mali utikač u utičnicu na jedinici i umetnite adapter u utičnicu.
	Ako jedinica za bebe radi s baterijama, baterije su prazne. Zamijenite ih.

Pitanje	Odgovor
Zašto indikator napajanja na roditeljskoj jedinici treperi crveno?	Razina energije u baterijama je niska. Napunite ih.
Zašto indikator napajanja na jedinici za bebe treperi crveno?	Jedinica za bebe radi na baterije, a razina energije u baterijama je niska. Zamijenite ih.
Zašto roditeljska jedinica presporo reagira na bebine zvukove?	Postavite osjetljivost mikrofona na jedinici za bebe na višu razinu i/ili približite jedinicu za bebe roditeljskoj jedinici. Provjerite je li jedinica za bebe barem 1 metar/3 stope udaljena od bebe.
Zašto roditeljska jedinica prebrzo reagira na ostale zvukove?	Postavite osjetljivost mikrofona na jedinici za bebe na nižu razinu i/ili jedinicu za bebe postavite bliže bebi.
Zašto se veza ponekad gubi?	Roditeljska jedinica je vjerojatno preblizu granici radnog dometa. Postavite roditeljsku jedinicu bliže jedinici za bebe na mjesto s boljim prijemom. Napominjemo da je potrebno otprilike 30 sekundi za ponovno uspostavljanje veze kada pomaknete jednu ili obje jedinice.
Zašto indikator veze na roditeljskoj jedinici treperi crveno?	Treperi crveno jer nije uspostavljena veza. Roditeljska jedinica je možda izvan dometa jedinice za bebe ili je postavljena na kanal različit od kanala jedinice za bebe. Provjerite jesu li roditeljska jedinica i jedinica za bebe postavljene na isti kanal. Ako jesu, stavite roditeljsku jedinicu na drugo mjesto, bliže jedinici za bebe.
Zašto se iz roditeljske jedinice čuje zvučni signal?	Čujete alarm za prekid veze. On označava da nije uspostavljena veza. Roditeljska jedinica je možda izvan dometa jedinice za bebe ili je postavljena na kanal različit od kanala jedinice za bebe. Provjerite jesu li roditeljska jedinica i jedinica za bebe postavljene na isti kanal. Ako jesu, stavite roditeljsku jedinicu na drugo mjesto, bliže jedinici za bebe.
Zašto roditeljska jedinica proizvodi visoke tonove?	Jedinice su preblizu jedna drugoj. Roditeljsku jedinicu pomaknite barem 1 metar/3 stope od jedinice za bebe. Ako to ne pomogne, jačina zvuka je previsoka. Jačinu zvuka podesite na nižu razinu.
Zašto iz roditeljske jedinice ne dolazi zvuk?	Provjerite je li jačina postavljena na dovoljno visoku razinu. Ako je jačina zvuka preniska, kontrolu jačine zvuka okrenite na višu razinu. Provjerite i osjetljivost mikrofona jedinice za bebe.
Zašto se javljaju smetnje na roditeljskoj jedinici?	Smetnje se mogu javiti ako je roditeljska jedinica izvan dometa jedinice za bebe. Roditeljska jedinica se možda nalazi preblizu prozora i kroz njega hvata signale koji uzrokuju smetnje. Roditeljsku jedinicu postavite dalje od prozora. Smetnje mogu nastati ako je između roditeljske jedinice i jedinice za bebe previše zidova ili stropova. Roditeljsku jedinicu postavite na drugo mjesto, bliže jedinici za bebe. Također provjerite jesu li jedinice postavljene na dovoljnu udaljenosti od mobilnih telefona ili bežičnih telefona, radio uređaja i televizora.
Zašto roditeljska jedinica hvata signale od drugog monitora za bebe?	Monitor za bebe radi na istom kanalu kao drugi monitor za bebe koji se nalazi u blizini. Postavite obje jedinice na drugi kanal pomoću gumba za odabir kanala.

Bevezetés

A Philips elkötelezett, olyan megbízható és gondoskodó termékek gyártása mellett, amelyek megnyugtató használatot biztosítanak a szülők számára. Ezzel a babaórzóval hallhatja gyermekét a ház minden pontjáról, sőt akár a házon kívülről is. A tizenhat különböző csatorna biztosítja a minimális interferenciát.

Philips Baby Care: gondoskodjunk együtt gyermekéről!

Általános leírás (ábra 1)

- A** Bébiegység
- 1 Éjszakai fény
 - 2 Mikrofon
 - 3 Aljzat kis méretű dugaszhoz
 - 4 Be/kikapcsoló gomb
 - 5 Bekapcsolás jelzőfény
 - 6 Mikrofonérzékenység-vezérlés
 - 7 Csatornaválasztó
 - 8 Adapter
 - 9 Kis méretű dugasz
 - 10 Elemtartórekesz-fedél
- B** Szülői egység
- 1 Adapter
 - 2 Kisméretű csatlakozódugasz
 - 3 Töltő
 - 4 Töltésjelző fény
 - 5 Hangszintjelző fények
 - 6 Bekapcsolás jelzőfény
 - 7 Hangszóró
 - 8 Kapcsolatot jelző fény
 - 9 Aljzat kis méretű dugaszhoz
 - 10 Hangerővezérlő, be- és kikapcsolási funkcióval
 - 11 A kapcsolat megszakadására figyelmeztető funkció kapcsolója
 - 12 Elemtartórekesz-fedél
 - 13 Csatornaválasztó
 - 14 Akkumulátorcsomag

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

- Ez a babaórzó segítséget jelent. Nem helyettesíti a megfelelő felelős felnőtt felügyeletet, és nem használható ilyen célokra.
- A készüléket 10 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- A készülék 220 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati adapteren feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- A babaórzót óvja a túlzott hőtől, hidegtől és a közvetlen napfénytől!
- Ügyeljen arra, hogy a bébiegység és a kábel mindig biztonságos távolságra legyen a babától (legalább 1 méterre)!
- Soha ne tegye a bébiegységet a baba ágyába, vagy a járókába.
- Soha ne takarja le törülközővel vagy takaróval a babaórzót.
- Soha ne merítse a babaórzót vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne használja a babaórzót nedves helyen vagy víz közelében.

- ▶ Az elektromos áramütés elkerülése érdekében az elemtartó-rekesz kivételével ne nyissa fel a babaőrző (bébi- és szülői-) egységeinek készülékházát.
- ▶ Csak a készülékhez mellékelt adaptereket használja.
- ▶ Ha a hálózati adapter megsérül, a kockázat elkerülése érdekében kizárólag eredeti típusúra cserélje ki.
- ▶ Az adapterek transzformátort tartalmaznak. A veszély elkerülése érdekében ne vágja le az adaptert, az más csatlakozóval nem helyettesíthető.
- ▶ A készülék nem folyamatosan közvetít, csak akkor hallja gyermekét, ha a baba hangot ad ki.
- ▶ Az antennák mindkét egységen rögzítettek. Ne rángassa, és ne próbálja eltávolítani.

Előkészítés

Bébi egység

A babaőrzőt hálózati tápfeszültségről vagy elemről működtetheti. A hálózati tápfeszültség használata mellett is tanácsos a készülékbe elemet is helyezni, amely tartalék áramforrásként üzemelhet áramszünet esetén.

Hálózati üzemmód

- 1** Dugja a kisméretű dugaszt a bébi egységbe, az adaptert pedig a fali aljzatba. (ábra 2)

Működés elemmel

- 1** Az elemtartó rekesz fedelének kinyitásához fordítsa el a zárógombot egy érme segítségével. Ezután vegye le a fedelet. (ábra 3)

- 2** Helyezzen be négy db. 1,5V-os AA elemet. (ábra 4)

Ügyeljen arra, hogy az elemek + és - pólusai a megfelelő irányban legyenek.

- 3** Az elemtartó rekesz fedelének visszazárásához fordítsa el a zárógombot egy érme segítségével.

Amikor a működésjelző fény vörösen villog, cserélje ki az elemeket.

Ügyeljen arra, hogy az elemek behelyezésekor a keze és az egységek egyaránt szárazak legyenek!

Megjegyzés: Ne használjon együtt régi és új, vagy különböző típusú elemeket!

Megjegyzés: Ha egy hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni a babaőrzőt, vegye ki az elemeket.

Megjegyzés: Ha hálózati tápfeszültségről működtetett készülékben elemeket is vannak, félévente ellenőrizze azokat, hogy nem szivárognak-e.

Szülői egység

A szülői egységhez akkumulátorcsomag tartozik, melyet a töltő segítségével újra feltölthet. A teljesen feltöltött akkumulátorokkal a szülői egység 10 órán át üzemelhet hálózati tápfeszültség nélkül.

Megjegyzés: A csomagban lévő NiMH akkumulátorok háromszori feltöltés és lemerítés után érik el teljes kapacitásukat.

Hálózati üzemmód

Félig feltöltött akkumulátorokkal a szülői egység csak a hálózati tápfeszültségről működtethető. Ha a szülői egységet a töltőről kívánja üzemeltetni, bekapcsolása előtt legalább 30 percig töltsze az akkumulátorokat.

Működés elemmel

- 1** Dugja a kisméretű dugaszt a töltőbe, az adaptert pedig a fali aljzatba. (ábra 5)

- 2** Helyezze a szülői egységet a töltőbe.

- ▶ A vörös töltésjelző fény villogni kezd.

3 Hagya a szülői egységet a töltőn az akkumulátorok teljes feltöltéséig.

- A teljes feltöltés legalább 14 órát vesz igénybe.
- Amikor az akkumulátorok töltése befejeződik, a vörös fény fokozatosan elhalványul. Ekkor eltávolíthatja a szülői egységet a töltőről.
- Amikor az akkumulátorok merülni kezdenek, a szülői egység működésjelző fénye vörösen kezd villogni. Ekkor helyezze a készüléket a töltőre az akkumulátorok feltöltéséhez.

A készülék használata**1 A kapcsolat ellenőrzéséhez helyezze mindkét egységet azonos helyiségbe. (ábra 6)**

Ügyeljen, hogy a bébiégység legalább 1 méterre legyen a szülői egységtől.

2 A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a bébiégységet. (ábra 7)

- ▶ A működésjelző zölden kezd világítani.

3 A szülői egység bekapcsoláshoz tekerje a hangerővezérlőt a kívánt szintre. (ábra 8)

- ▶ A működésjelző fény zölden kezd világítani.
- ▶ Amikor az egységek között a kapcsolat létrejön, a szülői egységen a kapcsolatjelző fény zölden kezd világítani.

Megjegyzés: A kapcsolat kb. 30 másodperc alatt jön létre.

4 Helyezze a bébiégységet legalább 1 méternyire a gyermektől. (ábra 9)**5 Helyezze a szülői egységet a bébiégység hatósugarán belülre, de legalább 1 méternyire a bébiégységtől. A hatótávolsággal kapcsolatos további információkat alább, a „Hatótávolság” c. fejezetben olvashatja el. (ábra 10)****Hatótávolság**

A babaőrző hatótávolsága szabadban 200 méter. A környezet és egyéb zavaró tényezők függvényében ez csökkenhet.

Száraz anyagok	Anyagvastagság	Hatótávveszteség
Fa, gipsz, gipszkarton, üveg (fém, huzalok és ólom nélkül)	< 30 cm	0-10%
Tégla, furnérlemez	< 30 cm	5-35%
Vasbeton	< 30 cm	30-100%
Fém rácsok vagy korlátok	< 1 cm	90-100%
Fém vagy alumínium lemezek	< 1 cm	100%

Nedves anyagoknál a hatótávveszteség akár 100% is lehet

Tulajdonságok**Csatornaválasztás**

Mindig ügyeljen, hogy mindkét egység elemtartó rekeszében a csatornaválasztók azonos csatornára legyenek állítva. A csatornaválasztókkal tizenhat különböző csatornabeállítás közül választhat. Amennyiben más babaőrzők, rádiókészülékek stb. okozta interferenciát tapasztal, válasszon másik csatornát.

1 Nyissa ki mindkét egység elemtartó rekeszének fedelét.

- ▶ Szülői egység: fordítsa el egy negyed fordulattal az alul lévő zárógombot (1), majd csúsztassa az elemtartó fedelet lefelé és vegye le (2). (ábra 11)
- ▶ Bébiégység: egy érme segítségével fordítsa el a zárógombot és vegye le a fedelet. (ábra 12)

2 Csavarhúzóval emelje meg a szülői egység elemtartó rekeszében lévő akkumulátorcsomagot, majd vegye ki. Távolítsa el a bébiegységből az elemeket (ha vannak benne). (ábra 13)

3 Kisméretű, lapos fejű csavarhúzó segítségével állítsa a csatornaválasztót a kívánt pozícióba. **Ügyeljen arra, hogy mindkét egységen azonos csatornát állítson be.** (ábra 14)

Ha a kapcsolat ellenőrzésekor nem tapasztal interferenciát, zárja vissza az elemtartó rekeszeket. Ha interferenciát tapasztal, állítsa a csatornaválasztót másik csatornára, és ellenőrizze újra a kapcsolatot.

4 Helyezze vissza az akkumulátorcsomagot, illetve az elemeket az elemtartó rekeszekbe.

5 Zárja vissza az elemtartó rekeszeket.

Mikrofonérzékenység

A bébiegység mikrofonérzékenység vezérlőjével a kívánt szintre (alacsony, közepes, erős) állíthatja a bébiegység által vett hangot. Ha a mikrofonérzékenységet nagyra állítja, a bébiegység minden hangot érzékel. Csak akkor változtathatja a mikrofonérzékenységen, ha a bébi- és a szülői egység között kapcsolat létesült. Ebben az esetben a szülői egységen a kapcsolatot jelző fény folyamatosan, zölden világít.

1 A bébiegység mikrofonérzékenységének kívánt szintre történő beállításához használja a mikrofonérzékenység vezérlőt. Ellenőrizze saját hangjával. (ábra 15)

• A bébiegység működésjelzője sárgára vált, ha veszi a hangot.

Csendes babaórzés

1 A szülői egység hangerővezérlőjét állítsa a legkisebb fokozatra. (ábra 16)

Ne kapcsolja ki teljesen a szülői egységet!

• A szülői egységen a hangszintjelző fények vizuálisan figyelmeztetnek, ha a baba hangot ad. A nagyobb hangerőt több jelzőfény mutatja.

• Ha a készülék nem érzékel hangot, a hangszintjelző fények nem világítanak.

Éjszakai irányfény

1 Nyomja meg a lámpát a fény be- vagy kikapcsolásához. (ábra 17)

Figyelmeztető jelzés a kapcsolat megszakadásakor

A szülői egységen bekapcsolhatja a kapcsolat megszakadására figyelmeztető funkciót. A kapcsolat megszakadását sípoló hang jelzi.

1 Fordítsa el negyed fordulattal a szülői egység alján lévő zárógombot (1), majd csúsztassa az elemtartó fedelét lefelé, és vegye le (2). (ábra 18)

2 Állítsa a kapcsolat megszakadására figyelmeztető funkció elemtartó rekeszben található kapcsolóját az „on” (be) helyzetbe. (ábra 19)

3 Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz fedelét a szülői egységre (1), és a fedél rögzítéséhez fordítsa el az alul lévő zárógombot negyed fordulattal (2). (ábra 20)

• A kapcsolat megszakadására figyelmeztető funkció kikapcsolásához állítsa a figyelmeztető funkció kapcsolóját az „off” (ki) helyzetbe.

Tisztítás

1 A bébi- és a szülői egységet nedves ruhával tisztítsa.

Ne merítse a szülői és a bébiegységet vízbe, és ne tisztítsa vízcsap alatt sem.

Tárolás

- 1 Ha egy hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, vegye ki az elemeket.
- 2 A készüléket száraz helyen, 10 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten tárolja.

Csere

Az akkumulátorcsomag cseréje a szülői egységen

Ha az akkumulátorcsomagot a szokásosnál gyakrabban kell tölteni, cserélje új, kizárólag NiMH akkumulátorokra. Új akkumulátorcsomagot a babaőrző vásárlásának helyén szerezhethet be.

- 1 Fordítsa el negyed fordulattal az alul lévő zárógombot (1), majd csúsztassa az elemtartó fedelet lefelé, és vegye le (2). (ábra 21)
- 2 Csatlakoztassa le a régi akkumulátorcsomagot, majd távolítsa el. (ábra 22)
- 3 Csatlakoztassa az új akkumulátorcsomagot úgy, hogy annak csatlakozóját óvatosan beelszúsztatja az elemtartó rekesz csatlakozóaljzatába. (ábra 23)
- 4 Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz fedelét a szülői egységre (1), és a fedél rögzítéséhez fordítsa el az alul lévő zárógombot negyed fordulattal (2).

Az elemek cseréje a bébiegységen

Ha a bébiegységet elemről működteti, és a működésjelző fény vörösen villogni kezd, cserélje ki az elemeket. Philips LR6 PowerLife AA elemeket használjon.

- 1 Az elemtartó rekesz fedelének kinyitásához fordítsa el a zárógombot egy érme segítségével. Ezután vegye le a fedelet.
- 2 Távolítsa el a régi elemeket, és helyezzen be 4 db 1,5 voltos AA elemet.
- 3 Az elemtartó rekesz fedelének visszazárásához fordítsa el a zárógombot egy érme segítségével.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezetének védelméhez. (ábra 24)
- Az elemek környezetszennyező anyagokat tartalmaznak, ezért szelektív lakossági hulladékként kezelendők, hivatalos gyűjtőhelyre szállítandók. A készüléket hivatalos gyűjtőhelyen való leadása, vagy leselejtezése előtt távolítsa el az elemeket.

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a Philips babaórzóvel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

Kérdés	Válasz
Miért nem világít a töltésjelző fény, amikor a szülői egységet a töltőre helyezem?	A kisméretű dugasz nem csatlakozik megfelelően a töltő aljzatához, vagy az adapter nem csatlakozik megfelelően a fali aljzathoz.
Miért nem működik a szülői egység az új akkumulátorcsomaggal 10 órán át hálózati tápfeszültség nélkül?	A NiMH akkumulátorok csak háromszori feltöltés és lemerítés után érik el teljes kapacitásukat.
Miért csökken az akkumulátorcsomag működési ideje minden feltöltés után?	Az akkumulátorcsomag hamarosan elhasználódik, és ki kell cserélni. Az akkumulátorcsomag élettartamát megrövidíti, ha a szülői egységet folyamatosan a hálózati tápfeszültségre csatlakoztatott töltőbe helyezve üzemelteti.
Miért világít tovább a töltésjelző fény a töltőn, miután a szülői egység akkumulátorait legalább 14 órán keresztül töltöttem?	A töltésjelző fény akkor kezd világítani, amikor a szülői egységet a töltőre helyezi. Amikor az akkumulátorok töltése befejeződik, a jelzőfény halványulni kezd, de tovább világít, jelezvén, hogy a töltő a hálózati tápfeszültséghez kapcsolódik.
Miért merül le az akkumulátor, jóval mielőtt a felhasználói kézikönyvben említett 10 órás működési időt elérné?	Elképzelhető, hogy új akkumulátorcsomagot helyezett be, melyet a teljes kapacitás eléréséhez háromszor fel kell tölteni és lemeríteni.
	Elképzelhető, hogy az akkumulátorcsomagot már régóta használja, így az akkumulátorcsomag élettartama végéhez közeledik, ezért kapacitása gyengül.
	A készüléket egy ideig nem használta. Az akkumulátorok töltése valamelyest akkor is csökken, amikor a készülék nincs használatban. A teljes kapacitás eléréséhez töltsse fel újra az akkumulátorokat.
Miért nem lehet a szülői egységet a töltőre helyezés után azonnal bekapcsolni?	Az akkumulátorok valószínűleg lemerültek, így legalább 30 percig töltenie kell ahhoz, hogy a töltőre helyezett szülői egységet be tudja kapcsolni.
Miért nem világít a működésjelző fény a szülői egységen?	Lehetséges, hogy a bébiegység nem megfelelően, vagy egyáltalán nem csatlakozik a hálózati tápfeszültséghez. Dugja a kisméretű dugaszt a szülői egység aljzatába, majd az adaptert a fali aljzatba.
	Az egységet elemről működteti, és az elemek lemerültek. Cserélje ki őket.

Kérdés	Válasz
Miért villog vörösen a működésjelző fény a szülői egységen?	Az akkumulátorok lemerültek. Töltse fel őket.
Miért villog vörösen a működésjelző fény a bébiegységen?	A bébiegységet elemről működteti, és az elemek lemerültek. Cserélje ki őket.
Miért reagál lassan a szülői egység a gyermek hangjára?	Állítsa a bébiegységen a mikrofonérzékenységet magasabb fokozatra, vagy helyezze közelebb a bébiegységet a gyermekhez. Ügyeljen arra, hogy a bébiegység legalább 1 méterre legyen a gyermektől.
Miért reagál túl gyorsan a szülői egység más hangokra?	Állítsa a bébiegységen a mikrofonérzékenységet alacsonyabb fokozatra, vagy helyezze közelebb a bébiegységet a gyermekhez.
Miért szűnik meg a kapcsolat időről-időre?	A szülői egység valószínűleg közel van a hatótávolság határához. Helyezze a szülői egységet a bébiegységhez közelebbi, jobb vételt biztosító helyre. Vegye figyelembe, hogy kb. 30 másodpercig tart, amíg a kapcsolat újra helyreáll, ha az egyik vagy mindkét egységet elmozdítja.
Miért villog vörösen a kapcsolatjelző fény a szülői egységen?	Vörösen villog, mert nincs kapcsolat. A szülői egység valószínűleg kívül esik a bébiegység hatótávolságán, vagy másik csatornára van állítva, mint a bébiegység. Ellenőrizze, hogy azonos csatornára van-e állítva a szülői és a bébiegység. Ha igen, helyezze a szülői egységet közelebb a bébiegységhez.
Miért sípol a szülői egység?	Ez a kapcsolat megszakadására figyelmeztető jelzés. Azt jelzi, hogy nincs kapcsolat. A szülői egység valószínűleg kívül esik a bébiegység hatótávolságán, vagy másik csatornára van állítva, mint a bébiegység. Ellenőrizze, hogy azonos csatornára van-e állítva a szülői és a bébiegység. Ha igen, helyezze a szülői egységet közelebb a bébiegységhez.
Miért ad ki a szülői egység éles hangot?	Az egységek túl közel vannak egymáshoz. Helyezze a szülői egységet legalább 1 méteres távolságra a bébiegéstől. Ha ez nem segít, a hangerő túl magasra van állítva. Állítsa a hangerőt alacsonyabb fokozatra.
Miért nem ad hangot a szülői egység?	Ellenőrizze, hogy a hangerő elég nagyra van-e állítva. Ha a hangerő túl alacsony, állítsa a hangerőt erősebb fokozatra. Ellenőrizze a bébiegység mikrofonérzékenységét is.
Miért lép fel interferencia a szülői egységnél?	Interferencia léphet fel, ha a szülői egység kívül van a bébiegység hatótávolságán. Lehet, hogy a szülői egység túl közel van az ablakhoz, és azon keresztül interferenciát okozó jeleket fog. Helyezze a szülői egységet az ablaktól távolabb. Akkor is felléphet interferencia, ha túl sok fal vagy mennyezet választja el egymástól a szülői és a bébiegységet. Helyezze a szülői egységet közelebb a bébiegységhez. Ellenőrizze azt is, hogy az egységek közelében nincs-e mobil- vagy vezeték nélküli telefon, rádió- vagy televíziókészülék.
Miért fogja a szülői egység más babaőrzők jeleit?	A babaőrző ugyanazon a csatornán működik, mint a közelben lévő más babaőrzők. A csatornaválasztóval állítsa mindkét egységet egy másik csatornára.

Кіріспе

Philips ата-аналарға өте қажет болатын қамқорлы әрі сенімді өнімдерді шығаруға бас салған. Осы нәрсесте бақылаушысымен сіз үйіңіздің ішінде немесе айналасыңда кез келген жерде жүріп, нәрсестеніңізді естисіз. Он алты түрлі канал мүмкіндігі ең төмен кедергіні қамтамасыз етеді.

Philips Нәрсесте Қамқоры: Қамқорлықты бірге қамтамасыз етейік.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Нәрсесте бөлігі
- 1 Түнгі жарық
 - 2 Микрофон
 - 3 Кішкене шанышқыға арналған розетка
 - 4 Қосу/өшіру түймесі
 - 5 Тоққа қосылулы деген жарық
 - 6 Микрофон сезімталдығын бақылау
 - 7 Канал таңдаушы
 - 8 Адаптор
 - 9 Кішкене шанышқы
 - 10 Батарея орнының қақпағы
- B** Ата-аналар бөлігі
- 1 Адаптор
 - 2 Кішкене шанышқы
 - 3 Зарядтау құрылғысы
 - 4 Зарядталып жатыр дегенді білдіретін жарық
 - 5 Дауыс деңгейін білдіретін жарық
 - 6 Тоққа қосылулы деген жарық
 - 7 Дауыс зорайтқыш
 - 8 Байланыс жарығы
 - 9 Кішкене шанышқыға арналған розетка
 - 10 Қосу/өшіру қызметі бар дауыс бақылаушы
 - 11 Байланыс нашарлағанын ескертетін түйме
 - 12 Батарея орнының қақпағы
 - 13 Канал таңдаушы
 - 14 Қайта зарядталатын батарея топтамасы

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Бұл нәрсесте бақылаушысы тек көмекші құрал ретінде ғана жасалған. Ол жауапкершілікті және орнықты ересек бақылау орнын алмастыра алмайды, және оны сондай мақсатпен қолдануға болмайды.
- Құралды тек 10°C және 40°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Бұл құрал 220 мен 240V аралығындағы тоқ қуатына сәйкес келеді.
- Құралды қосар алдында, адапторда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Нәрсесте бақылаушыны қатты ыстыққа, немесе суыққа, немесе тікелей күн сәулесіне бағыттауға болмайды.
- Нәрсесте бөлігі мен тоқ сым, нәрсестелердің қолы жетпейтін жерде екендігін әрдайым тексеріп тұрыңыз (Ең кем дегенде 1 метр/3 фут қашықтықта).
- Нәрсесте бөлігін бөпенің төсегіне немесе манежінің ішіне қоймаңыз.

- ▶ Нәресте бақылаушыны сүлгімен немесе көрпемен жаппаңыз.
- ▶ Нәресте бақылаушыны суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды.
- ▶ Нәресте қадағалаушысын дымқыл немесе суға жақын жерге қоймаңыз.
- ▶ Электр сандырағын алмас үшін, нәресте және ата-ана бөліктерінің орнын ашпаңыз, тек батарея орнын ғана ашуға болады.
- ▶ Тек осыған қосымша берілген адапторларды ғана қолданыңыз.
- ▶ Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- ▶ Адапторда трансформер бар. Адапторларды кесіп, оның орнына басқа шанышқы орнатпаңыз, себебі бұл қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.
- ▶ Үздіксіз хабарлауға болмайтындықтан, сіз бөпеңізді тек дыбыс шығарып жатқанында ғана естисіз.
- ▶ Екі бөліктегі антенналардың екеуі де тұрақты етіп орнатылған. Оларды тартуға немесе алып тастауға болмайды.

Қолдануға дайындық

Нәресте бөлігі

Нәресте бақылаушыны тоқ сымна қосып, немесе батареядан жұмыс жасап тұрған күйінде қолдансаңыз болады. Егер сіз құралды батареясынан жұмыс жасатқыңыз келмеген жағдайда да, біз сізге екі бөлікке де батареяларын салып қойыңыз деп кеңес береміз. Бұл тоқ берілмей қалған жағдайда, құралды автоматты түрде батареядан жұмыс жасап отырады.

Тоқ сымнан жұмыс жасау

- 1** Кішкене шанышқыны нәресте бөлігіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз. (Сурет 2)

Батареямен жұмыс жасау

- 1** Батарея орнының қақпағындағы бекіту түймесін тйынмен бұрап ашыңыз. Қақпақты алып тастаңыз. (Сурет 3)

- 2** Төрт 1.5-вольтті AA батареяларын салыңыз. (Сурет 4)

Батарелардың + және – жақтары керекті бағытта екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

- 3** Батарея орнының қақпағындағы бекіту түймесін тйынмен бұрап жабыңыз.

Қуатқа қосылулы деген жарық қызыл болып жымыңдағанда, батареяларды ауыстырыңыз.

Батареяларды салып жатқанда, қолдарыңыз бен құрал құрғақ болуы тиіс.

Есте сақтаңыз: Ескі және жаңа батареяларды немесе әр түрлі батареялар түрлерін араластырмаңыз.

Есте сақтаңыз: Егер сіз нәресте бақылаушысын бір ай немесе одан да көп уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, батареяларды алып тастаңыз.

Есте сақтаңыз: Егер бөлік тоқтан тікелей жұмыс жасап жатқанда оның ішінде батареяларды қалдырып отырсаңыз, онда әр бір алты ай сайын олардың ағып кетпегендігін тексеріп отырыңыз.

Ата-аналар бөлігі

Ата аналар бөлігінде қайта қутталатын батарелар топтамасы бар, олар зарядтау құрылғысында қайтадан зарядталады. Батареялар топтамасы толығымен зарядталғанда, ата аналар бөлігін тоқ сымсыз 10 сағат бойы қолдана аласыз.

Есте сақтаңыз: Батарелар топтамасындағы NiMH батареялары өзінің толық мүмкіндігін толығымен үш рет зарядтап тауысқанда ғана қолдана алады.

52 ҚАЗАҚША

Тоқ сымынан жұмыс жасау

Егер ата аналар бөлігі жартылай зарядталған болса, онда сіз оларды тек тоқ сымынан қолдануыңызға болады. Егер сіз ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысынан қолданғыңыз келсе, бөлікті қосар алдында шамамен 30 минуттай зарядтап алыңыз.

Батареямен жұмыс жасау

- 1** Кішкене шанышқыны зарядтау құрылғысындағы розеткаға қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз. (Сурет 5)
- 2** Ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысына қойыңыз.
 - ▶ Зарядталып жатқандығын білдіретін жарық қызыл болып жанады.
- 3** Ата аналар бөлігін батареялары толығымен зарядталғанша зарядтау құрылғысында қалдырыңыз.
 - Батареяларды толығымен зарядтау үшін кем дегенде 14 сағат керек.
 - Батареялар толығымен зарядталғанда, зарядталып жатқандығын білдіретін жарық біртіндеп көмескі болады. Сонда сіз ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысынан алсаңыз болады.
 - Ата аналар бөлігіндегі қуатқа қосылулы деген жарық қызыл болып жымыңдағанда, батареялар отыра бастады деген сөз. Ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысына қайта зарядтау үшін қойыңыз.

Құралды қолдану

- 1** Екі бөлікті де бір бөлмеге орнатып, байланысты тексеріңіз. (Сурет 6)
Нәресте бөлігі ата аналар бөлігінен ең кем дегенде 1 метр/3 фут қашықтықта болуы тиіс.
- 2** Нәресте бөлігін қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз. (Сурет 7)
 - ▶ Қуатқа қосылулы деген жарық жасыл болып жанады.
- 3** Ата аналар бөлігін қосу үшін дауыс түймесін бұраңыз және өзіңіз қалайтын дауыс деңгейін орнатыңыз. (Сурет 8)
 - ▶ Қуатқа қосылулы деген жарық жасыл болып жанады.
 - ▶ Екі бөлік арасында байланыс орнатылғанда, ата аналар бөлігіндегі байланыс жарығы жасыл болып жанады.

Есте сақтаңыз: Байланыс орнатылу үшін шамамен 30 секунд уақыт керек болады.

- 4** Нәресте бөлігін өзіңіздің нәрестеңізден ең кем дегенде 1 метр/3 фут қашықтықта қойыңыз. (Сурет 9)
- 5** Ата аналар бөлігін нәресте бөлігінің байланыс аймағына қойыңыз. Оның нәресте бөлігінен ең кем дегенде 1 метр/3 фут қашықтықта екендігін тексеріңіз. Жұмыс жасайтын аймақ жөнінде толығырақ ақпарат алу үшін, «Жұмыс жасау аймағы» тармағын қараңыз. (Сурет 10)

Жұмыс жасау аймағы

Ашық жерде нәресте бақылаушысы 200 метр/600 фут аралығында жұмыс жасай береді. Қоршаған айнала мен басқа кедергі жасайтын факторларға байланысты, бұл байланыс аймақ ара қашықтығы кішірек болуы мүмкін.

Құрғақ материалдар	Материалдар қалыңдығы	Байланысты жоғалту
Ағаш, гипс, картон, әйнек (металы жоқ, тоқ сым немесе қорғасын)	<30см/12 дюйм	0-10%
Кірпіш, клеенген фанер	<30см/12 дюйм	5-35%

Құрғақ материалдар	Материалдар қалыңдығы	Байланысты жоғалту
Темірбетон	<30см/12 дюйм	30-100%
Металды торлар мен кесектер	<1см/0.4 дюйм	90-100%
Металл немесе алюминий беттері	<1см/0.4 дюйм	100%

Сулы немесе дымқыл материалдар қатерінен, байланыс аймағы толығымен 100% жоғалуы мүмкін.

Мүмкіндіктер

Канал таңдау

Екі бөліктің екеуінде де батарея орны ішіндегі канал таңдаушы бір каналға қойылғандығын тексеріп отырыңыз. Осы канал таңдаушымен сіз он алты түрлі канал бағдарламаларын таңдасаңыз болады. Егер басқа нәресте бақылаушылардан, радио қызметінен және т.б кедергі көрсеңіз. Басқа канал таңдаңыз.

- Екі бөліктің де батарея орнының қақпақтарын ашыңыз.
 - Ата аналар бөлігі: Астындағы бекіту түймесін төрттен бір айналымға (1) бұрап, батарея орнының қақпағын төмен қарай сырғытып шығарып алыңыз (2). (Сурет 11)
 - Нәресте бөлігі: Батарея орнының қақпағындағы бекіту түймесін тйынмен бұрау арқылы ашып, қақпақты алып тастаңыз. (Сурет 12)
- Ата аналар бөлігіндегі батарея орнындағы қайта зарядталатын батарея топтамасын бұрауышпен көтеріп, батарея орнынан шығарып алыңыз. Нәресте бөлігінде батареялар бар болса, оларды алып тастаңыз. (Сурет 13)
- Канал таңдаушысын өзіңізге керек бағдарламаға бұрау үшін, кішкене тегіс бұрауыш қолданыңыз. Екі бөліктің екеуі де бір каналға орнатылғандығын тексеріңіз. (Сурет 14)
Байланысты тексеріп жатқанда кедергі болмаса, батарея орнын жабыңыз. Егер кедергі болса, онда канал таңдаушыны басқа каналға орнатып, байланысты қайтадан тексеріңіз.
- Батарея топтамасын және батареяларды батарея орнына қайтадан қойыңыз.
- Батарея орнын жабыңыз.

Микрофон сезімталдығы

Нәресте бөлігіндегі микрофон сезімталдығы арқылы сіз нәресте бөлігі ұстайтын дыбыс деңгейін: төмен, орташа, немесе жоғары етіп таңдап алуыңызға болады. Микрофон сезімталдығы жоғарғы деңгейде орнатылған болса, нәресте бөлігі барлық дыбыстарды ұстайтын болады. Сіз микрофон сезімтадығын тек нәресте мен ата аналар бөліктерінің арасында байланыс орнатылғанда ғана өзгерте аласыз. Ол кезде ата аналар бөлігіндегі байланыс жарығы үздіксіз жасыл болып жанып тұрады.

- Микрофон сезімтадығын басқару мүмкіндігін тек нәресте бөлігіндегі микрофон сезімталдығын өзіңізге керекті деңгейге орнату үшін ғана қолданыңыз. Дыбыс деңгейін қалау үшін өзіңіздің дауысыңызды қолдансаңыз болады. (Сурет 15)
 - Дыбысты ұстағанда нәресте бөлігіндегі қуатқа қосылуы дегенді білдіретін жарық сары түске айналады.

Нәрестені дыбыссыз бақылау

- Ата аналар бөлігіндегі дауыс бақылауын ең төмен деңгейге бұраңыз. (Сурет 16)

Ата аналар бөлігін толығымен сөндіріп тастамаңыз.

54 ҚАЗАҚША

- ▶ Ата аналар бөлігіндегі дауыс деңгей жарығы көзге көрінетін етіп, сізге нәрестеңіз дыбыс шығарғанда белгі береді. Дыбыс қаттырақ шыққан сайын жарық қаттырақ жанады.
- ▶ Дыбыс жоқ кезінде барлық дауыс деңгей жарықтары сөніп тұрады.

Түнгі жарық

- 1 Түнгі жарықты қосу немесе өшіру үшін басыңыз. (Сурет 17)

Байланыс нашарлағанын ескерту

Сіз ата аналар бөлігінде байланыс нашарлағанын ескертетін түймені қосуыңызға болады. Байланыс нашарлағанын ескерту екі бөлік арасындағы байланыс жоғалғанда телеметрлік дыбысын шығарады.

- 1 Астындағы бекіту түймесін төрттен бір айналымға (1) бұрап, батарея орнының қақпағын төмен қарай сырғытып шығарып алыңыз (2). (Сурет 18)
 - 2 Батарея орнындағы байланыс нашарлағанын ескерту түймесін 'on' (symbol) орныққан орнына қойыңыз. (Сурет 19)
 - 3 Батарея орнының қақпағын қайтадан батарея орнына сырғытып (1), астындағы бекіту түймесін төрттен бір айналымға (2) бұрап, қақпақты бекітіңіз. (Сурет 20)
- ▶ Байланыс нашарлағанын ескерту мүмкіндігін өшіру үшін, байланыс нашарлағандығын ескерту түймесін 'off' (symbol) орныққан орнына қойыңыз.

Тазалау

- 1 Нәресте және ата-аналар бөліктерінің екеуін де дымқыл шүберекпен сүртіп тазалаңыз.

Нәресте және ата аналар бөліктерін ешқашан суға батырмаңыз және оларды ағын су астында тазаламаңыз.

Сақтау

- 1 Егер сіз бөліктермен бір ай немесе одан көп уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, батареяларды құралдан алып тастаңыз.
- 2 Құралды құрғақ 10°C және 40°C аралығындағы температурада сақтаңыз.

Алмастыру

Ата аналар бөлігіндегі батарея топтамасын ауыстыру

Егер батарея топтамасын әдеттегіден жиі зарядтау қажеттілігі пайда болса, оларды жаңа батарея топтамасымен ауыстырыңыз. Тек қайта зарядталатын NiMH батареяларын ғана қолданыңыз. Сіз жаңа батарея топтамасын нәресте бақылаушыны сатып алған дүкеннен сатып ала аласыз.

- 1 Астындағы бекіту түймесін төрттен бір айналымға (1) бұрап, батарея орнының қақпағын төмен қарай сырғытып шығарып алыңыз (2). (Сурет 21)
- 2 Ескі батарея топтамасын ажыратып, шығарып алыңыз. (Сурет 22)
- 3 Жаңа батарея топтамасын абайлап батарея топтамасындағы байланыстырушыны батарея орнындағы тесікшеге сырғытып қосыңыз. (Сурет 23)
- 4 Батарея орнының қақпағын қайтадан батарея орнына сырғытып (1), астындағы бекіту түймесін төрттен бір айналымға (2) бұрап, қақпақты бекітіңіз.

Нәресте бөлігіндегі батареяларды ауыстыру

Нәресте бақылаушысын батареядан жұмыс жасатып жатқанда, қуатқа қосылулы деген жарық қызыл болып жымыңдай бастағанда батареяларын ауыстырыңыз.

- 1 Батарея орнының қақпағындағы бекіту түймесін тйынмен бұрап ашыңыз. Қақпақты алып тастаңыз.
- 2 Батареяларды алып тастап, жаңа төрт 1.5-вольтті AA батареяларын салыңыз.
- 3 Батарея орнының қақпағындағы бекіту түймесін тйынмен бұрап жабыңыз.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 24)
- Батарея құрамында қоршаған айналаға тигізер зиянды заттар бар. Бос батареяны күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз.

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Жиі қойылатын сұрақтар

Бұл тармақта Philips нәресте қадағалаушы құралы туралы жиі қойылатын сұрақтар тізімі берілген. Егер сіз өз сұрағыңызға жауапты таппасаңыз, еліңіздегі Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз.

Сұрақ	Жауап
Неліктен мен ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысына қойғанымда оның зарядталып жатыр деген жарығы жанбайды?	Мүмкін кішкене шанышқы зарядтау құрылғысындағы розеткаға дұрыстап кіргізілмеген болар, немесе адаптор қабырғадағы розеткаға дұрыстап немесе мүлдем қосылмаған болар.
Неліктен ата аналар бөлігі жаңа қайта зарядталатын батареяларымен тоқ сымсыз 10 сағат бойы жұмыс жасамайды?	Қайта зарядталатын NiMH батареялары үш рет толығымен зарядталып, және зарядын тауыспаған болар. Тек сонда ғана олар өзінің толық мүмкіндігіне жетеді.
Неліктен қайта зарядталатын батарея топтамасының жұмыс жасайтын уақыты әр бір жаңа зарядтаған сайын төмендеп отырады?	Батарея топтамасы тозған болар және оларды қайта ауыстыру қажет. Егер сіз ата аналар бөлігін үздіксіз тоққа қосып қойып, және тоққа қосылулы зарядтау құрылғысына қойып жүрсеңіз, батарея топтамасының жұмыс жасау өмірі қысқарады.
Неліктен зарядтау құрылғысындағы зарядталып жатыр деген жарық, батареяларды кем дегенде 14 сағат бойы зарядтап жатсам да өшпейді?	Ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысына қойған бойда жарық жанады. Батареялар толығымен зарядталғанда зарядталып жатқандығын білдіретін жарық біртіндеп көмескі болады, алайда ол зарядтау құрылғысы тоққа қосылулы екендігін білдіріп жанып тұра береді.
Неліктен ата аналар бөлігіндегі батареялар қолданушы нұсқауында к өрсетілгендей 10-сағаттық жұмыс жасау уақыттан ерте таусылады?	Мүмкін сіз жаңа батареялар топтамасын қолданып жатқан боларсыз. Олар толық мүмкіндігіне жету үшін оларды үш рет толығымен зарядтап, үш рет зарядын толығымен тауысу керек.
	Мүмкін сіз батареялар топтамасын ұзақ уақыт бойы қолданып жүрген боларсыз. Ондай болса, батареялар топтамасы тозған болар, және олардың қуаты мен мүмкіндігі азайған.
	Мүмкін сіз бөлікті біраз уақыт бойы қолданбаған боларсыз. Батареяларды қолданбаса, олар өзінің қуатын жоғалтады. Батареяларды қайта зарядтаңыз.

Сұрақ	Жауап
Неліктен мен ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысына қойған бойдан оны қоса алмаймын?	Батареялары бос болар. Сіз оларды ең кем дегенде 30 минуттай зарядтауыңыз керек, тек содан кейін ғана сіз ата аналар бөлігін зарядтау құрылғысында тұрса да қоса аласыз.
Неліктен нәресте бөлігіндегі тоққа қосылулы деген жарық жанбайды?	Мүмкін нәресте бөлігі қабырғадағы розеткаға дұрыстап немесе мүлдем қосылмаған болар. Кішкене шанышқыны бөліктегі розеткаға дұрыстап кіргізіп, адапторды қабырғадағы розеткаға дұрыстап қосыңыз.
	Егер сіздің нәресте бөлігіңіз батареямен жұмыс жасап жатқан болса, батареялар отырып қалған болар. Батареяларды ауыстырыңыз.
Неліктен ата аналар бөлігіндегі тоққа қосылулы деген жарық қызыл болып жымыңдайды?	Батареялар отырып қалған болар. Батареяларды ауыстырыңыз.
Неліктен нәресте бөлігіндегі тоққа қосылулы деген жарық қызыл болып жымыңдайды?	Сіз нәресте бөлігін батареямен жұмыс жасатып жатырсыз, сондықтан батареялар отырып қалған болар. Батареяларды ауыстырыңыз.
Неліктен ата аналар бөлігі нәресте дыбыстарын тым жәй сезінеді?	Нәресте бөлігіндегі микрофон сезімталдығын жоғарырақ деңгейге орнатыңыз немесе/және нәресте бөлігін нәрестеге жақынырақ қойыңыз. Нәресте бөлігі нәрестеден ең кем дегенде 1 метр/3 фут қашықтықта болуы тиіс.
Неліктен ата аналар бөлігі басқа дыбыстарды тым жылдам сезінеді?	Нәресте бөлігіндегі микрофон сезімталдығын төменірек деңгейге орнатыңыз немесе/және нәресте бөлігін нәрестеге жақынырақ қойыңыз.
Неліктен байланыс қайта қайта үзіліп қалады?	Ата аналар бөлігі жұмыс жасайтын аймақ шекарасына жақын тұрған болар. Ата аналар бөлігін нәресте бөлігіне жақынырақ, ол жақсырақ байланыс алатын жерге қойыңыз. Есіңізде болсын, сіз бір немесе бөліктің екеуін де қозғаған болсаңыз, байланыс қайта орнатылуы үшін шамамен 30 секунд керек болады.
Неліктен байланыс жарығы қызыл болып жымыңдайды?	Оның қызыл болып жымыңдайтын себебі байланыс жоқ. Ата аналар бөлігі нәресте бөлігінің байланыс аймағынан тыс жерде болуы мүмкін, немесе ол нәресте бөлігінен басқа каналға орнатылған болар. Ата аналар бөлігін тексеріп, екі бөліктің екеуі де бір каналға қойылғанын тексеріңіз. Егер олар бір каналда орнатылған болса, ата аналар бөлігін басқа жерге, нәресте бөлігіне жақынырақ жерге қойып көріңіз.

Сұрақ	Жауап
Неліктен ата аналар бөлігі телеметрлік дыбысын шығарады?	Сіздің естіп тұрғаныңыз ол байланыс нашарлағандығын ескертетін дыбыс. Ол байланыс жоқ екендігін көрсетеді. Ата аналар бөлігі нәресте бөлігінің байланыс аймағынан тыс жерде болуы мүмкін, немесе ол нәресте бөлігінен басқа каналға орнатылған болар. Ата аналар бөлігін тексеріп, екі бөліктің екеуі де бір каналға қойылғанын тексеріңіз. Егер олар бір каналда орнатылған болса, ата аналар бөлігін басқа жерге, нәресте бөлігіне жақынырақ жерге қойып көріңіз.
Неліктен ата аналар бөлігі жағымсыз жоғары үн шығарады?	Бөліктер бір біріне тым жақын орналасқан. Ата аналар бөлігін нәресте бөлігінен ең кем дегенде 1 метр/3 фут қашықтыққа қойыңыз. Егер бұл көмектеспесе, демек сіз дауыс деңгейін тым жоғары етіп орнатқансыз. Дауыс бақылаушысын төменірек деңгейге түсіріңіз.
Неліктен ата аналар бөлігінен ешқандай дыбыс шықпайды?	Дауыс деңгейі жеткілікті жоғары деңгейде екендігін тексеріңіз. Егер дауыс деңгейі тым төмен болса, онда оны жоғарырақ деңгейге қойыңыз. Сонымен бірге нәресте бөлігіндегі микрофон сезімталдығын тексеріңіз.
Неліктен ата аналар бөлігінде кедергілер пайда болады?	Кедергілерді ата аналар бөлігі нәресте бөлігінің байланыс аймағынан тыс жерде болғанында пайда болады. Немесе ата-аналар бөлігі терезеге тым жақын тұрғандықтан ол басқа құралдардың немесе нәресте қадағалаушының сигналын ұстап тұрған болар. Бөлікті терезеден алшақ жерге қойыңыз. Кедергілер, сонымен қатар, екі бөліктің ортасында тым көп қабырғалар және/немесе үй төбелері бар болғанда да пайда болады. Ата аналар бөлігін басқа жерге, нәресте бөлігіне жақынырақ жерге қойып көріңіз. Сонымен бірге бөліктерді ұялы телефондардан, радио телефондардан, радиолардан, және теледидардан алшақ ұстаңыз.
Неліктен нәресте бақылаушысы басқа нәресте бақылаушылардан сигналдарды ұстайды?	Сіздің нәресте бақылаушыңыз көршілес нәресте бақылаушының орнатылған каналында болып тұр. Канал таңдауышпен екі бөліктің екеуін де басқа каналға орнатыңыз.

Ižanga

„Philips“ siekia tiesti patikimus gaminius, teikiančius tėvams tokią ramybę, kokios jiems reikia. Su šiuo kūdikio stebėjimo siūstuvu savo kūdikį galite girdėti iš bet kurios savo namų vietos. Šešiolika skirtingų kanalo pasirinkčių garantuoja minimalius trikdžius.

„Philips“ kūdikio priežiūra – rūpinkimės kartu!

Bendrasis aprašas (Pav. 1)**A** „Kūdikio įrenginys“

- 1 Naktinė lempelė
- 2 Mikrofonas
- 3 Lizdas mažam kištukui
- 4 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 5 Įjungimo lemputė
- 6 Mikrofono jautrio reguliatorius
- 7 Kanalų reguliatorius
- 8 Adapteris
- 9 Mažas kištukas
- 10 Maitinimo elementų skyriaus dangtelis

B „Tėvų įrenginys“

- 1 Adapteris
- 2 Mažas kištukas
- 3 Įkroviklis
- 4 Įkrovos lemputė
- 5 Garso lygio lemputės
- 6 Įjungimo lemputė
- 7 Garsiakalbis
- 8 Ryšio lemputė
- 9 Lizdas mažam kištukui
- 10 Garsumo reguliatorius su įjungimo/išjungimo funkcija
- 11 Ryšio įspėjimo jungiklis
- 12 Maitinimo elementų skyriaus dangtelis
- 13 Kanalų reguliatorius
- 14 Pakartotinais įkraunamas akumulatorius

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Šis kūdikio stebėjimo siūstuvus sukurtas kaip pagalbinė priemonė. Tai nėra atsakingos ir tinkamos suaugusiųjų atliekamos priežiūros pakaitalas ir neturėtų būti taip naudojamas.
- Prietaisą naudokite ir laikykite esant 10–40 °C temperatūrai.
- Šis prietaisas pritaikytas 220–240 V maitinimo įtampai.
- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant adapterių, atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Kūdikio stebėjimo siūstuvu nelaikykite pernelyg šaltai ar karštai, taipogi tiesioginėje saulės šviesoje.
- Pasirūpinkite, kad kūdikis negalėtų pasiekti „kūdikio įrenginio“ ir adapterio laido (šie turi būti ne mažesniu kaip 1 metro / 3 pėdų atstumu nuo kūdikio).
- Jokiu būdu nedėkite „kūdikio įrenginio“ į vaiko lovelę ar krepšį.
- Jokiu būdu kūdikio stebėjimo siūstuvu neuždenkite rankšluosčiu ar apklotu.
- Kūdikio stebėjimo siūstuvu niekada nemerkite į vandenį ar kitą skystį.
- Nenaudokite kūdikio stebėjimo siūstuvu drėgnose vietose ir arti vandens.

- ▶ Neatidarykite „kūdikio įrenginio“ ir „tėvų įrenginio“ (išskyrus maitinimo elementų skyrių), kad išvengtumėte elektros smūgio.
- ▶ Naudokite tik pateiktus adapterius.
- ▶ Jei vienas iš adapterių yra pažeistas, norėdami išvengti pavojaus, pakeiskite jį originaliu.
- ▶ Adapteryje yra transformatorius. Draudžiama nupjauti adapterius ir pakeisti juos kitais kištukais, nes tai sukels pavojingą situaciją.
- ▶ Nuolatinis signalo siuntimas draudžiamas, todėl savo kūdikį galėsite girdėti tik jam skleidžiant garsus.
- ▶ Ant abiejų įrenginių yra patikimai įtvirtintos antenos. Netraukite jų ir nebandykite jų nuimti.

Paruošimas naudoti

„Kūdikio įrenginys“

„Kūdikio įrenginiu“ galite naudotis prijungę prie elektros tinklo arba su maitinimo elementais. Net jei naudojate įrenginiu prijungę prie elektros tinklo, patariame įdėti maitinimo elementus. Tai užtikrins nepertraukiamą prietaiso maitinimą sutrikus elektros tinklui.

Naudojimas įjungus į tinklą

- 1** Įkiškite mažą kištuką į „kūdikio įrenginio“ lizdą ir įkiškite adapterį į sieninį el. lizdą. (Pav. 2)

Naudojimas su maitinimo elementais

- 1** Atlaisvinkite maitinimo elementų skyriaus dangtelį moneta pasukdami fiksavimo rankenėlę. Tada nuimkite dangtelį. (Pav. 3)

- 2** Įdėkite keturis 1,5 V AA tipo maitinimo elementus. (Pav. 4)

Įsitikinkite, kad maitinimo elementų + ir - poliai atsukti reikiamomis kryptimis.

- 3** Uždarykite maitinimo elementų skyriaus dangtelį pasukdami fiksavimo rankenėlę moneta. Maitinimo elementus keiskite, kai įjungimo lemputė žybsi raudonai.

Prieš dėdami maitinimo elementus įsitikinkite, kad jūsų rankos ir įrenginys yra sausi.

Pastaba: Nenaudokite kartu senų ir naujų arba skirtingų tipų maitinimo elementų.

Pastaba: Jei „kūdikio įrenginiu“ ketinate nesinaudoti mėnesį ar ilgiau, maitinimo elementus išimkite.

Pastaba: Jei įrenginyje, kuris veikia naudodamas elektros tinklo energiją, yra maitinimo elementai, kas šešis mėnesius tikrinkite, ar iš jų neištekėjo skysčių.

„Tėvų įrenginys“

„Tėvų įrenginyje“ yra pakartotinais įkraunamas akumulatorius, kurį galima pakartotinais įkrauti naudojant įkroviklį. Kai akumulatorius yra visiškai įkrautas, „tėvų įrenginiu“, jo neprijungę prie elektros tinklo, galite naudotis 10 valandų.

Pastaba: NiMH akumulatoriaus elementai savo maksimalią talpą pasiekia tik po trijų visiško įkrovimo ir visiško iškrovimo kartų.

Naudojimas įjungus į tinklą

Naudotis „tėvų įrenginiu“ prijungus jį prie elektros tinklo galima, jei įrenginys yra dalinai įkrautas. Jei „tėvų įrenginio“ maitinimui norite naudoti įkroviklį, prieš įjungdami įrenginį, maitinimo elementus kraukite apie 30 minučių.

Naudojimas su maitinimo elementais

- 1** Įkiškite mažą kištuką į įkroviklio lizdą ir įkiškite adapterį į sieninį el. lizdą. (Pav. 5)

- 2** Įstatykite „tėvų įrenginį“ į įkroviklį.

▶ Įkrovos lemputė pradeda šviesti raudonai.

3 „Tėvų įrenginį“ palikite įkroviklyje, kol elementai visiškai įsikraus.

- Elementams visiškai įsikrauti reikia bent 14 valandų.
- Elementams visiškai įsikrovus, įkrovos lemputė palaipsniui pritems. Tada „tėvų įrenginį“ galite nuimti nuo įkroviklio.
- Kai „tėvų įrenginio“ įjungimo lemputė žybsi raudonai, maitinimo elementai yra išsekę. Norėdami įkrauti elementus, „tėvų įrenginį“ įstatykite į įkroviklį.

Prietaiso naudojimas**1 Norėdami patikrinti ryšį, abu įrenginius padėkite tame pačiame kambaryje. (Pav. 6)**

Įsitikinkite, kad „kūdikio įrenginys“ yra bent 1 metro / 3 pėdų atstumu nuo „tėvų įrenginio“.

2 „Kūdikio įrenginiui“ įjungti paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką. (Pav. 7)

- ▶ Įjungimo lemputė pradeda šviesti žaliai.

3 Pasukite garsumo reguliatorių „tėvų įrenginiui“ įjungti ir reikiamam garsumo lygiui nustatyti. (Pav. 8)

- ▶ Įjungimo lemputė pradeda šviesti žaliai.
- ▶ Atsiradus ryšiui tarp įrenginių, ant „tėvų įrenginio“ esanti ryšio lemputė pradeda šviesti žaliai.

Pastaba: Ryšys atsiranda maždaug po 30 sekundžių.

4 „Kūdikio įrenginį“ padėkite bent 1 metro / 3 pėdų atstumu nuo savo kūdikio. (Pav. 9)**5 „Tėvų įrenginį“ padėkite „kūdikio įrenginio“ veikimo diapazono srityje. Įsitikinkite, kad jis yra bent 1 metro / 3 pėdų atstumu nuo „kūdikio įrenginio“. Daugiau apie veikimo diapazoną žr. skirsnyje „Veikimo diapazonas“. (Pav. 10)****Veikimo diapazonas**

Kūdikio stebėjimo siųstuvo veikimo diapazonas yra 200 metrų / 600 pėdų atviroje erdvėje. Dėl aplinkos sąlygų ir įvairių trukdančių veiksmų veikimo diapazonas gali būti mažesnis.

Sausos medžiagos	Medžiagų storis	Diapazono sumažėjimas
Medis, tinkas, kartonas, stiklas (be metalo, laidų ar švino)	< 30 cm / 12 col.	0–10%
Mūras, fanera	< 30 cm / 12 col.	5–35%
Gelžbetonis	< 30 cm / 12 col.	30–100%
Metalinės grotelės ar strypai	< 1 cm / 0,4 col.	90 – 100%
Metalo ar aliuminio lakštai	< 1 cm / 0,4 col.	100%

Jei medžiagos drėgnos ar šlapios, gali būti prarasta iki 100% diapazono.

Savybės**Kanalo pasirinkimas**

Visada įsitikinkite, kad abiejų įrenginių maitinimo elementų skyrių viduje esantys kanalų reguliatoriai nustatyti veikti tuo pačiu kanalu. Šiais kanalų reguliatoriais galite pasirinkti šešioliką skirtingų kanalų padėčių. Jei yra trikdžių iš kitų kūdikio stebėjimo siųstuvų, radijo prietaisų ir pan., pasirinkite kitą kanalą.

1 Atidarykite abiejų įrenginių maitinimo elementų skyrių dangtelius.

- ▶ „Tėvų įrenginys“: pasukite apačioje esančią fiksavimo rankenėlę 90 laipsnių kampų (1) ir paslinkite maitinimo elementų skyriaus dangtelį žemyn, kad jį nuimtumėte (2). (Pav. 11)
- ▶ „Kūdikio įrenginys“: moneta pasukite fiksavimo rankenėlę ir nuimkite dangtelį. (Pav. 12)

62 LIETUVIŠKAI

- 2** Pakartotinai įkraunamą akumuliatorių, esantį „tėvų įrenginio“ maitinimo elementų skyriuje, iškelkite atsuktuvu. Tada išimkite jį iš maitinimo elementų skyriaus. Jei yra, iš „kūdikio įrenginio“ maitinimo elementų skyriaus išimkite elementus. (Pav. 13)
- 3** Norimai kanalų regulatoriaus padėčiai nustatyti naudokite mažą plokščią atsuktuvą. Įsitinkinkite, kad abu įrenginiai yra nustatyti veikti tuo pačiu veikimo kanalu. (Pav. 14)
Jei bandydami ryšį nepatiriate jokių trikdžių, uždarykite maitinimo elementų skyrius. Jei trikdžių yra, regulatorių nustatykite veikti kitu kanalu ir dar kartą patikrinkite ryšį.
- 4** Įdėkite akumuliatorių ir elementus atgal į elementų skyrius.
- 5** Uždarykite maitinimo elementų skyrius.

Mikrofono jautris

Naudodami „kūdikio įrenginio“ mikrofono jautrio reguliatorių, galite nustatyti garsą, kurį „kūdikio įrenginys“ fiksuos pageidaujamu lygiu: žemu, vidutiniu ir aukštu. Nustatytas „aukštam“ mikrofono jautriui, „kūdikio įrenginys“ fiksuoja visus garsus. Jei tarp „kūdikio įrenginio“ ir „tėvų įrenginio“ buvo sukurtas ryšys, galite pakeisti tik mikrofono jautrį. Tai atvejis, kai ant „tėvų įrenginio“ ryšio lemputė nuolat šviečia žaliai.

- 1** Mikrofono jautrio reguliatorių naudokite „kūdikio įrenginio“ reikiamo lygio mikrofono jautriui nustatyti. Kaip garso pavyzdį galite naudoti savo paties balsą. (Pav. 15)
- Parinkus garso „kūdikio įrenginio“ įjungimo lemputę pradeda šviesti geltonai.

Tylusis kūdikio stebėjimas

- 1** „Tėvų įrenginio“ garso reguliatoriumi nustatykite žemiausią garsumo lygį. (Pav. 16)

Neišjunkite „tėvų įrenginio“ visiškai.

- „Tėvų įrenginyje“ šviečia garso lygio lemputės vizualiai pranešdamos apie bet kokius jūsų kūdikio skleidžiamus garsus. Kuo stipresnis garsas, tuo daugiau lempučių pradeda šviesti.
- Kai neužfiksuojama jokio garso, garso lygio lemputės nešviečia.

Naktinė lempelė

- 1** Paspauskite naktinę lempelę tam, kad ją įjungtumėte arba išjungtumėte. (Pav. 17)

Ryšio įspėjimas

„Tėvų įrenginyje“ galite įjungti ryšio įspėjimą. Dingus ryšiui tarp įrenginių, ryšio įspėjimas supypsi.

- 1** Pasukite „tėvų įrenginio“ apačioje esančią fiksavimo rankenėlę 90 laipsnių kampą (1) ir paslinkite maitinimo elementų skyriaus dangtelį žemyn, kad jį nuimtumėte (2). (Pav. 18)
- 2** Maitinimo elementų skyriuje esantį ryšio įspėjimo jungiklį nustatykite į padėtį „įjungta“ (simbolis). (Pav. 19)
- 3** Vėl uždėkite maitinimo elementų skyriaus dangtelį ant „tėvų įrenginio“ (1) ir dangteliui priveržti pasukite apačioje esančią fiksavimo rankenėlę (2). (Pav. 20)
- Norėdami išjungti ryšio įspėjimą, ryšio įspėjimo jungiklį nustatykite į padėtį „išjungta“ (simbolis).

Valymas

- 1** „Tėvų įrenginį“ ir „kūdikio įrenginį“ valykite drėgna šluoste.

„Tėvų įrenginio“ ir „kūdikio įrenginio“ nemerkite į vandenį ir nevalykite pakišę po vandens čiaupu.

Laikymas

- 1 Jei ketinate „kūdikio įrenginio“ nesinaudoti mėnesį ar ilgiau, elementus išimkite.
- 2 Prietaisą laikykite sausoje vietoje esant 10–40 °C temperatūrai.

Pakeitimas

„Tėvų įrenginio“ akumulatoriaus keitimas

Jei akumuliatorių reikia įkrauti dažniau nei įprastai, pakeiskite jį nauju. Naudokite tik įkraunamus NiMH maitinimo elementus. Naują akumuliatorių galite įsigyti parduotuvėje, kurioje pirkote kūdikio stebėjimo siūstuvą.

- 1 Pasukite apačioje esančią fiksavimo rankenėlę 90 laipsnių kampą (1) ir paslinkite maitinimo elementų skyriaus dangtelį žemyn, kad jį nuimtumėte (2). (Pav. 21)
- 2 Atjunkite ir išimkite seną akumuliatorių. (Pav. 22)
- 3 Naują akumuliatorių prijunkite kruopščiai įstumdami akumulatoriaus jungtį į maitinimo elementų skyriaus lizdą. (Pav. 23)
- 4 Vėl uždėkite maitinimo elementų skyriaus dangtelį ant „tėvų įrenginio“ (1) ir dangteliui priveržti pasukite apačioje esančią fiksavimo rankenėlę (2).

„Kūdikio įrenginio“ maitinimo elementų keitimas

Elementus pakeiskite, kai juos naudojant įjungimo lemputė žybsi raudonai. Rekomenduojame naudoti „Philips LR6 PowerLife AA“ elementus.

- 1 Pasukdami fiksavimo rankenėlę moneta atlaisvinkite maitinimo elementų skyriaus dangtelį. Tada dangtelį nuimkite.
- 2 Išimkite elementus ir įdėkite keturis naujus 1,5V AA maitinimo elementus.
- 3 Uždarykite maitinimo elementų skyriaus dangtelį moneta pasukdami fiksavimo rankenėlę.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Tokiu būdu prisidėsite prie aplinkosaugos. (Pav. 24)
- Maitinimo elementuose yra aplinką teršiančių medžiagų. Neišmeskite maitinimo elementų su įprastomis buitinėmis atliekomis, o atiduokite juos į oficialų surinkimo punktą. Prieš išmesdami prietaisą ir atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą būtinai išimkite maitinimo elementus.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ parduovą arba „Philips“ buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

Dažnai užduodami klausimai

Šiame skyriuje pateikti dažniausiai apie „Philips“ kūdikio stebėjimo siųstuvą užduodami klausimai. Jei nerasite atsakymų į jums kilusius klausimus, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Klausimas	Atsakymas
Kodėl įstačius „tėvų įrenginį“ į įkroviklį nepradedą šviesti įkrovos lemputė?	Galbūt į įkroviklio lizdą netinkamai įkištas mažas kištukas arba į sieninį el. lizdą netinkamai įkištas adapteris.
Kodėl „tėvų įrenginio“ negalima naudoti 10 valandų neprijungus prie elektros tinklo su nauju įkraunamu akumuliatorium?	Įkraunamus NiMH akumuliatorius reikia įkrauti ir iškrauti tris kartus, kol jie pasieks visą savo talpą.
Kodėl po kiekvieno naujo įkrovimo sumažėja įkraunamo akumuliatoriaus veikimo laikas?	Akumuliatoriaus tarnavimo laikas yra besibaigias, todėl jį reikės greitai keisti. Akumuliatoriaus tarnavimo laikas sutrumpės, jei „tėvų įrenginys“ bus nuolat įstatytas į įjungtą įkroviklį ir taip prijungtas prie elektros tinklo.
Kodėl įkroviklio įkrovos lemputė vis dar šviečia „tėvų įrenginio“ akumuliatorių krovus mažiausiai 14 valandų?	Įkrovos lemputė pradeda šviesti iš karto įstačius „tėvų įrenginį“ į įkroviklį. Akumuliatoriui visiškai įsikrovus, lemputė prigęsta, bet ir toliau šviečia rodydama, kad įkroviklis yra prijungtas prie elektros tinklo.
Kodėl „tėvų įrenginio“ akumuliatorius išsikrauna veikęs kur kas mažiau nei 10 valandų, paminėtų vartotojo vadove?	Galbūt naudojate naują akumuliatorių, kurį, kol jis pasieks visą talpą, reikia įkrauti ir iškrauti tris kartus.
	Galbūt jau kurį laiką naudojate akumuliatorių. Šiuo atveju akumuliatoriaus tarnavimo laikas gali būti besibaigias. Todėl akumuliatorius gali būti ne toks talpus.
	Galbūt įrenginio nenaudojote kurį laiką. Akumuliatorius net ir nenaudojamas praranda dalį savo įkrovos. Visai talpai pasiekti iš naujo įkraukite akumuliatorių.
Kodėl, įstatęs „tėvų įrenginį“ į įkroviklį, negaliu jo įjungti iš karto?	Tikriausiai akumuliatorius yra išsekęs. Kol galėsite įjungti į įkroviklį įstatytą „tėvų įrenginį“, akumuliatorių turite krauti apie 30 minučių.
Kodėl nešviečia „kūdikio įrenginio“ įjungimo lemputė?	Galbūt „kūdikio įrenginys“ netinkamai prijungtas prie elektros tinklo. Į įrenginio lizdą įkiškite mažą kištuką, o adapterį – į lizdą.
	Jei „kūdikio įrenginys“ veikia maitinamas elementų, jie gali būti išsekę. Pakeiskite maitinimo elementus.
Kodėl raudonai žybsi „tėvų įrenginio“ įjungimo lemputė?	Elementai išseko. Įkraukite elementus.

Klausimas	Atsakymas
Kodėl raudonai žybsi „kūdikio įrenginio“ įjungimo lemputė?	„Kūdikio įrenginys“ veikia maitinamas elementų. Pakeiskite maitinimo elementus.
Kodėl į kūdikio skleidžiamus garsus „tėvų įrenginys“ reaguoja per lėtai?	Padidinkite „kūdikio įrenginio“ mikrofono jautrį ir/arba „kūdikio įrenginį“ padėkite arčiau kūdikio. Įsitinkite, kad „kūdikio įrenginys“ nuo kūdikio yra toliau nei per 1 metrą / 3 pėdas.
Kodėl „tėvų įrenginys“ per greitai reaguoja į pašalinius garsus?	Sumažinkite „kūdikio įrenginio“ mikrofono jautrį ir/arba „kūdikio įrenginį“ padėkite arčiau kūdikio.
Kodėl vis dingsta ryšys?	Tikriausiai „tėvų įrenginys“ yra per daug arti veikimo diapazono ribų. „Tėvų įrenginį“ padėkite arčiau „kūdikio įrenginio“, kur būtų geresnis priėmimas. Atminkite, kad pajudinus vieną ar abu įrenginius ryšiai atkurti reikia apie 30 sekundžių.
Kodėl raudonai žybsi „tėvų įrenginio“ ryšio lemputė?	Ji žybsi raudonai, nes nėra ryšio. „Tėvų įrenginys“ gali nebūti „kūdikio įrenginio“ veikimo srityje arba būti nustatytas veikti skirtingu kanalu. Patikrinkite, ar „tėvų įrenginys“ ir „kūdikio įrenginys“ yra nustatyti veikti tuo pačiu kanalu. Jei taip, „tėvų įrenginį“ pastatykite kitoje vietoje, arčiau „kūdikio įrenginio“.
Kodėl pypsi „tėvų įrenginys“?	Jūs girdite ryšio įspėjimą. Jis rodo, kad nėra ryšio. „Tėvų įrenginys“ gali nebūti „kūdikio įrenginio“ veikimo srityje arba būti nustatytas veikti skirtingu kanalu. Patikrinkite, ar „tėvų įrenginys“ ir „kūdikio įrenginys“ yra nustatyti veikti tuo pačiu kanalu. Jei taip, „tėvų įrenginį“ pastatykite kitoje vietoje, arčiau „kūdikio įrenginio“.
Kodėl „tėvų įrenginys“ skleidžia didelio dažnio garsą?	Įrenginiai per arti vienas kito. Patraukite „tėvų įrenginį“ bent per 1 metrą / 3 pėdas nuo „kūdikio įrenginio“. Jei tai nepadeda, garsumas yra per didelis. Garsumo reguliatoriumi sumažinkite garsumą.
Kodėl „tėvų įrenginys“ neskleidžia jokių garsų?	Patikrinkite, ar nustatytas pakankamas garsumas. Jei garsumas yra per mažas, jį padidinkite garsumo reguliatoriumi. Patikrinkite ir „kūdikio įrenginio“ mikrofono jautrį.
Kodėl „tėvų įrenginys“ patiria trikdžius?	Trikdžius galite patirti, kai „tėvų įrenginys“ yra ne „kūdikio įrenginio“ veikimo srityje. Be to, „tėvų įrenginys“ gali būti per arti lango, pro kurį gali patekti trukdantys signalai. „Tėvų įrenginį“ patraukite nuo lango. Trikdžiai taip pat patiriami, jei tarp „tėvų įrenginio“ ir „kūdikio įrenginio“ yra per daug sienų ar perdangų. „Tėvų įrenginį“ padėkite kitoje vietoje, arčiau „kūdikio įrenginio“. Įsitinkite, kad įrenginiai yra pakankamai toli nuo mobiliųjų ar belaidžių telefonų, radijo ar televizijos imtuvų.
Kodėl „tėvų įrenginys“ priima signalus iš kito kūdikio stebėjimo siųstuvo?	Kūdikio stebėjimo siųstuvas veikia tuo pačiu kanalu kaip ir netoliese esantis kitas kūdikio stebėjimo siųstuvas. Naudodami kanalų reguliatorių nustatykite, kad abu įrenginiai veiktų skirtingais kanalais.

Ievads

Philips ir pievērsies uzticamu kopšanas izstrādājumu ražošanai, lai sniegtu vecākiem tik nepieciešamo atbalstu. Izmantojot šo mazuļa uzraugu, varat dzirdēt savu mazuli no visām vietām savā mājā un ap to. Sešpadsmit dažādu kanālu iespējas nodrošina minimālus traucējumus. Philips mazuļu kopšana: rūpējoties kopā

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Mazuļa ierīce
- 1 Naktslampiņa
- 2 Mikrofons
- 3 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 5 Ieslēgts indikators
- 6 Mikrofona jutīguma vadība
- 7 Kanāla izvēlne
- 8 Adapteris
- 9 Mazā kontaktdakša
- 10 Bateriju nodalījuma vāciņš
- B** Vecāku ierīce
- 1 Adapteris
- 2 Mazā kontaktdakša
- 3 Lādētājs
- 4 Lādēšanas indikators
- 5 Skaņas līmeņa gaismiņas
- 6 Ieslēgts indikators
- 7 Skajrunis
- 8 Savienojuma gaismiņa
- 9 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 10 Skajuma regulators ar ieslēgšanas/izslēgšanas funkciju
- 11 Savienojuma trauksmes slēdzis
- 12 Bateriju nodalījuma vāciņš
- 13 Kanāla izvēlne
- 14 Atkārtoti uzlādējama bateriju pakotne

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- ▶ Šis zīdaiņu uzraugs ir tikai palīgīdzeklis. Tas neaizvieto atbildīgu un atbilstošu vecāku uzraudzību un nav izmantojams kā tādš.
- ▶ Uzglabājiet iekārtu no 10°C līdz 40°C temperatūrā.
- ▶ Ierīcei atbilstošs spriegums ir no 220 līdz 240V.
- ▶ Pirms ierīces pieslēgšanas, pārbaudiet, vai uz adapteriem norādītais spriegums atbilst spriegumam ierīces izmantošanas vietā.
- ▶ Nepakļaujiet mazuļa uzraugu lielam karstumam vai aukstumam, vai tiešai saules gaismas iedarbībai.
- ▶ Pārliecinieties, ka mazulis neaizsniedz ne mazuļa ierīci, ne adaptera vadu (ierīce atrodas vismaz 1 metra/3 pēdu attālumā).
- ▶ Nekad nenovietojiet mazuļa ierīci zīdaiņa gultiņā vai sētiņā.
- ▶ Nekad neapsedziet mazuļa uzraugu ar dvieli vai segu.
- ▶ Nekad nelieciet mazuļa uzraugu ūdenī vai kādā citā šķīdumā.
- ▶ Nekad neizmantojiet zīdaiņu uzraugu mitrās vietās vai blakus ūdenim.

- ▶ Neatveriet mazuļa ierīces un vecāku ierīces korpusu, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena; tas neattiecas uz bateriju nodalījumu.
- ▶ Lietojiet tikai komplektā esošos adapterus.
- ▶ Ja viens no adapteriem ir bojāts, vienmēr nomainiet to pret vienu no oriģinālajiem, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- ▶ Adapteri iekļauj transformatoru. Nenogrieziet adapterus, lai tos aizvietotu ar citām kontaktdakšām, jo tas var radīt bīstamas situācijas.
- ▶ Kopš pastāvīga pārraide ir aizliegta, jūs dzirdēsiet savu mazuli tikai tad, kad tas izdod skaņas.
- ▶ Antenas uz abām ierīcēm ir fiksētas. Nevelciet tās vai nemēģiniet tās izņemt.

Sagatavošana lietošanai

Mazuļa ierīce

Jūs varat izmantot mazuļa ierīci ar baterijām vai pieslēgtu elektrotīklam. Pat ja grasāties izmantot ierīci tikai ar elektrību, iesakām ievietot baterijas. Tas nodrošina automātisku barošanas padevi elektrotīkla kļūmes dēļ.

Ierīces izmantošana, pieslēdzot to elektrotīklam

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu mazuļa ierīces kontaktlīzdā un tad – adapteri sienas kontaktlīzdā. (Zīm. 2)

Ierīces izmantošana ar baterijām

- 1** Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu, pagriežot noslēdzošo pogu ar monētu. Tad izņemiet vāciņu. (Zīm. 3)
- 2** Ievietojiet četras 1,5V AA baterijas. (Zīm. 4)

Pārliecinieties, ka + un – bateriju poli tiek ievietoti pareizā virzienā.

- 3** Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu, pagriežot noslēdzošo pogu ar monētu. Kad barošanas gaismiņa mirgo sarkanā krāsā, nomainiet baterijas.

Pirms bateriju ievietošanas, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī ierīces ir sausas.

Piezīme: Nejauciet vecas un jaunas baterijas vai dažādus bateriju veidus.

Piezīme: Izņemiet baterijas, ja negrasāties izmantot mazuļa ierīci mēnesi vai ilgāk.

Piezīme: Ja baterija atrodas ierīcē un tā darbojas ar elektrību, ik pēc sešiem mēnešiem pārbaudiet, vai tās nav iztecējušas.

Vecāku ierīce

Vecāku ierīcei ir atkārtoti uzlādējama bateriju pakotne, ko var atkārtoti uzlādēt lādētājā. Kad bateriju pakotne ir pilnībā uzlādēta, varat izmantot vecāku ierīci bezvadu režīmā 10 stundas.

Piezīme: Bateriju pakotnes NiMH baterijas sasniedz savu pilnīgu veiktspēju tikai pēc tam, kad esat tās atkārtoti uzlādējis un izlādējis trīs reizes.

Ierīces izmantošana, pieslēdzot to elektrotīklam

Vecāku ierīci varat izmantot ar elektrību tikai tad, ja tā ir daļēji uzlādēta. Ja vēlaties izmantot vecāku ierīci no lādētāja, pirms ierīces ieslēgšanas, uzlādējiet baterijas apmēram 30 minūtes.

Ierīces izmantošana ar baterijām

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu lādētāja kontaktlīzdā un tad – adapteri sienas kontaktlīzdā. (Zīm. 5)
- 2** Ievietojiet vecāku ierīci lādētājā.
 - ▶ Lādēšanas gaismiņa iedegas sarkanā krāsā.

3 Atstājiet vecāku ierīci lādētāja, kamēr baterijas nav pilnīgi uzlādējušas.

- Lai baterijas uzlādētu pilnīgi, paies vismaz 14 stundas .
- Kad baterijas ir pilnīgi uzlādētas, lādēšanas gaismiņa pakāpeniski izbāl. Tad varat izņemt vecāku ierīci no lādētāja.
- Kad vecāku ierīces barošanas gaismiņa mirgo sarkanā krāsā, baterijas ir gandrīz tukšas. Lai atkārtoti uzlādētu baterijas, ievietojiet vecāku ierīci lādētājā.

Ierīces lietošana**1** Novietojiet abas ierīces vienā telpā, lai pārbaudītu savienojumu. (Zīm. 6)

Pārliedzinieties, ka mazuļa ierīce ir vismaz 1 metra/3 pēdu attālumā no vecāku ierīces.

2 Lai ieslēgtu mazuļa ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. (Zīm. 7)

- Barošanas gaismiņa iedegas zaļā krāsā.

3 Pagrieziet skaļuma regulatoru, lai ieslēgtu vecāku ierīci un iestatītu skaļumu līdz jums vēlamajam līmenim. (Zīm. 8)

- Barošanas gaismiņa iedegas zaļā krāsā.
- Izveidojot savienojumu starp ierīcēm, savienojuma gaismiņa uz vecāku ierīces iedegas zaļā krāsā.

Piezīme: Savienojuma izveidošana varētu aizņemt apmēram 30 sekundes.

4 Novietojiet mazuļa ierīci vismaz 1 metru/3 pēdas no sava mazuļa. (Zīm. 9)**5** Novietojiet vecāku ierīci mazuļa ierīces darbības diapazonā. Pārliedzinieties, ka tā ir vismaz 1 metra/3 pēdu attālumā no mazuļa ierīces. Lai iegūtu plašāku informāciju par darbības diapazonu, skatiet zemāk iedaļu 'Darbības diapazons'. (Zīm. 10)**Darbības diapazons**

Mazuļa uzrauga darbības diapazons ir 200 metri/600 pēdas atklātā vietā. Atkarībā no apkārtnes un citiem traucējošiem faktoriem šis diapazons var būt mazāks.

Sausi materiāli	Materiālu biezums	Diapazona traucējumi
Koks, ģipsis, ģipškartons, stikls (bez metāla, vadiem vai svina)	< 30cm/12collas	0-10%
Ķieģeļi, saplāksnis	< 30cm/12collas	5-35%
Dzelzsbetons	< 30cm/12collas	30-100%
Metāla režģi vai stieņi	< 1cm/0,4collas	90-100%
Metāla vai alumīnija loksnes	< 1cm/0,4collas	100%

Attiecībā uz mitriem un valģiem materiāliem diapazona traucējumi var būt līdz pat 100%.

Funkcijas**Kanāla izvēle**

Vienmēr pārliedzinieties, ka kanāla izvēle abu ierīču bateriju nodalījumā ir iestatīta uz viena un tā paša kanāla. Izmantojot šīs kanāla izvēles, varat izvēlēties sešpadsmit dažādus kanāla iestatījumus. Ja citi mazuļa uzraugi, radioaparāti utt. rada traucējumus, izvēlieties citu kanālu.

1 Atveriet abu ierīču bateriju nodalījumu.

- Vecāku ierīce: pagrieziet apakšā esošo noslēdzošo pogu par vienu ceturtdaļpagriezienu (1) un pavirziet baterijas nodalījuma vāciņu lejup, lai to izņemtu (2). (Zīm. 11)
- Mazuļa ierīce: pagrieziet noslēdzošo pogu ar monētu un izņemiet vāciņu. (Zīm. 12)

- 2** Paceliet vecāku ierīces bateriju nodalījuma atkārtoti uzlādējamu bateriju pakotni ar skrūvgriezi. Tad izņemiet to no bateriju nodalījuma. Izņemiet baterijas, ja tādas ir, no mazuļa ierīces bateriju nodalījuma. (Zīm. 13)
- 3** Izmantojiet mazu, parastu skrūvgriezi, lai pagrieztu kanāla izvēlni vēlamajā pozīcijā. Pārliecinieties, ka abām ierīcēm ir iestatīts viens un tas pats kanāls. (Zīm. 14)
Ja, pārbaudot savienojumu, nav nekādu traucējumu, aizveriet bateriju nodalījumus. Ja ir traucējumi, iestatiet izvēlni uz citu kanālu un atkal pārbaudiet savienojumu.
- 4** Ievietojiet bateriju pakotni un baterijas atpakaļ bateriju nodalījumos.
- 5** Aizveriet bateriju nodalījumus.

Mikrofona jutīgums

Izmantojot mikrofona jutīguma vadību mazuļa ierīcē, varat uzstādīt skaņu, ko uztver mazuļa ierīce, vēlamajā līmenī: zemā, vidējā vai augstā. Ja mikrofona jutīgums ir iestatīts 'high' pozīcijā, mazuļa ierīce uztver visas skaņas. Jūs varat mainīt mikrofona jutīgumu tikai tad, ja savienojums starp mazuļa un vecāku ierīcēm ir izveidots. Tādā gadījumā savienojuma gaismiņa uz vecāku ierīces pastāvīgi deg zaļā krāsā.

- 1** Izmantojiet mikrofona jutīguma kontroli, lai iestatītu mazuļa ierīces mikrofona jutīgumu vēlamajā līmenī. Jūs varat izmantot savu balsi kā skaņas atsauci. (Zīm. 15)
- Kad skaņa tiek uztverta, barošanas gaismiņa uz mazuļa ierīces kļūst dzeltena.

Klusa mazuļa uzraudzība

- 1** Pagrieziet vecāku ierīces skaļuma regulatoru uz zemāko skaļuma līmeni. (Zīm. 16)

Neizslēdziet vecāku ierīci pavisam.

- Skaņas līmeņa gaismiņa iedegas uz vecāku ierīces, kas jūs vizuāli brīdina par jebkuru jūsu mazuļa izdoto skaņu. Jo skaļākas skaņas, jo vairāk gaismiņu iedegas.
- Ja skaņas netiek fiksētas, neviena skaņas līmeņa gaismiņa neparādās.

Naktslampiņa

- 1** Nospiediet naktslampiņu, lai to ieslēgtu vai izslēgtu. (Zīm. 17)

Savienojuma trauksme

Jūs varat ieslēgt savienojuma trauksmi uz vecāku ierīces. Savienojuma trauksme dod signālu, kad savienojums starp ierīcēm ir pazudis.

- 1** Pagrieziet vecāku ierīcei apakšā esošo noslēdzošo pogu par vienu ceturtdaļpagriezienu (1) un pārvirziet baterijas nodalījuma vāciņu lejup, lai to izņemtu (2). (Zīm. 18)
- 2** Iestatiet savienojuma trauksmes slēdzi bateriju nodalījumā 'on' (simbols) stāvoklī. (Zīm. 19)
- 3** Aizvirziet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ uz vecāku ierīces (1) un pagrieziet noslēdzošo pogu par ceturtdaļpagriezienu, lai nostiprinātu vāciņu (2). (Zīm. 20)
- Lai izslēgtu savienojuma trauksmi, iestatiet savienojuma trauksmes slēdzi 'off' (simbols) stāvoklī.

Tīrīšana

- 1** Tīriet mazuļa un vecāku ierīci ar mitru drāniņu.

Neiegremdējiet vecāku ierīci un mazuļa ierīci ūdenī un nemazgājiet tās zem tekoša ūdens.

Uzglabāšana

- 1 Izņemiet baterijas, ja negrasāties izmantot ierīces mēnesi vai ilgāk.
- 2 Uzglabājiet ierīci sausā vietā temperatūrā no 10°C līdz 40°C.

Nomaiņa

Vecāku ierīces bateriju pakotnes nomaiņa

Ja bateriju pakotne ir atkārtoti jāuzlādē biežāk nekā parasti, nomainiet to pret jaunu. Izmantojiet tikai atkārtoti uzlādējamās NiMH baterijas. Jūs varat iegūt jaunu bateriju pakotni tajā veikalā, kur esat iegādājies mazuļa uzraugu.

- 1 Pagrieziet apakšā esošo noslēdzošo pogu par vienu ceturtdaļpagriezumu (1) un pavirziet baterijas nodalījuma vāciņu lejup, lai to izņemtu (2). (Zīm. 21)
- 2 Atvienojiet veco bateriju pakotni un izņemiet to. (Zīm. 22)
- 3 Pievienojiet jauno bateriju pakotni, rūpīgi ievirzot bateriju pakotnes savienotāju bateriju nodalījuma kontaktligzdā. (Zīm. 23)
- 4 Aizvirziet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ uz vecāku ierīces (1) un pagrieziet noslēdzošo pogu par ceturtdaļpagriezumu, lai nostiprinātu vāciņu (2).

Mazuļa ierīces bateriju nomaiņa

Ja izmantojat mazuļa ierīci ar baterijām, nomainiet baterijas, kad barošanas gaismīņa sāk mirgot sarkanā krāsā. Mēs jums iesakām izmantot Philips LR6 PowerLife AA baterijas.

- 1 Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu, pagriežot noslēdzošo pogu ar monētu. Tad izņemiet vāciņu.
- 2 Izņemiet baterijas un izvietojiet četras jaunas 1,5-voltu AA baterijas.
- 3 Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu, pagriežot noslēdzošo pogu ar monētu.

Vides aizsardzība

- ▶ Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi. (Zīm. 24)
- ▶ Baterijas satur vielas, kas var piesārņot apkārtējo vidi. Neizmetiet baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem, bet iznīciniet tās oficiālā bateriju savākšanas vietā. Pirms ierīces izmantošanas beigšanas un nodošanas oficiālajā savākšanas punktā, vienmēr izņemiet baterijas.

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

Šajā nodaļā ir iekļauta visbiežāk uzdotie jautājumi par ierīci. Ja nevarat atrast atbildi uz Jūsu jautājumu, lūdzu, sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru.

Jautājums	Atbilde
Kāpēc lādēšanas gaismiņa neiedegas, kad esmu ievietojis vecāku ierīci lādētājā?	Iespējams, mazā kontaktdakša nav atbilstoši ievietota lādētāja kontaktligzdā vai, iespējams, adapteris nav atbilstoši ievietots sienas kontaktligzdā.
Kāpēc vecāku ierīci nevar izmantot bezvadu savienojuma režīmā 10 stundas ar jaunu atkārtoti uzlādētu bateriju pakotni?	Atkārtoti uzlādējamās NiMH baterijas ir jāuzlādē un jāizlādē trīs reizes, pirms tās sasniedz savu pilnīgu veikspēju.
Kāpēc atkārtoti uzlādējamās bateriju pakotnes darbības laiks samazinās pēc katras uzlādes reizes?	Bateriju pakotne pietuvinās darbmūža beigām un tā ātri būs jāmaina. Bateriju pakotnes darbmūžs tiks saīsināts, ja atstāsit vecāku ierīci pastāvīgi pieslēgtu elektrībai, novietojot to uz elektrotīklam pieslēgta lādētāja.
Kāpēc lādēšanas gaismiņa uz lādētāja paliek ieslēgta pēc tam, kad es lādēju vecāku ierīces baterijas vismaz 14 stundas?	Lādēšanas gaismiņa ieslēdzas tiklīdz jūs novietojat vecāku ierīci uz lādētāja. Kad baterijas ir pilnībā uzlādētas, gaismiņa izbāl, bet paliek, lai norādītu, ka lādētājs ir pieslēgts elektrībai.
Kāpēc vecāku ierīces baterijas iztukšojās labu laiku pirms 10 stundu darbības laika beigām, kas ir minēts lietotāja rokasgrāmatā?	Iespējams, jūs izmantojāt jaunu bateriju pakotni, kura ir jāuzlādē un jāizlādē trīs reizes pirms tā sasniedz savu pilnīgu veikspēju.
	Iespējams, jūs esat izmantojis bateriju pakotni tikai retu reizi. Tādā gadījumā pakotne var pietuvoties sava darbmūža beigām un tāpēc tai ir mazāka veikspēja.
	Iespējams, kādu laiku neesat izmantojis ierīci. Baterijas zaudē savu uzlādēto enerģiju, pat ja tās netiek izmantotas. Lai iegūtu pilnīgu veikspēju, atkārtoti uzlādējiet baterijas.
Kāpēc es nevaru ieslēgt vecāku ierīci tūlīt pēc tam, kad to ievietoju lādētājā?	Iespējams, ka baterijas ir tukšas. Ievietojiet vecāku ierīci lādētājā un uzlādējiet to apmēram 30 minūtes, un tad mēģiniet ieslēgt to.
Kāpēc barošanas gaismiņa uz mazuļa ierīces nav ieslēgusies?	Iespējams, mazuļa ierīce nav atbilstoši pieslēgta elektrotīklam. Ievietojiet mazo kontaktdakšu ierīces kontaktligzdā un tad – adapteri kontaktligzdā.
	Ja izmantojat mazuļa ierīci ar baterijām, baterijas varētu būt tukšas. Nomainiet baterijas.
Kāpēc barošanas gaismiņa uz vecāku ierīces mirgo sarkanā krāsā?	Baterijas ir gandrīz tukšas. Atkārtoti uzlādējiet baterijas.

Jautājums	Atbilde
Kāpēc barošanas gaismīņa uz mazuļa ierīces mirgo sarkanā krāsā?	Jūs izmantojat ierīci ar baterijām un baterijas ir gandrīz tukšas. Nomainiet baterijas.
Kāpēc mazuļa ierīce reaģē pārāk lēni uz mazuļa izdotajām skaņām?	Iestatiet mazuļa ierīces mikroфона jutīgumu augstākā līmenī un/vai pārvietojiet mazuļa ierīci tuvāk mazulim. Pārliecinieties, ka mazuļa ierīce ir vismaz 1 metra/3 pēdu attālumā no mazuļa.
Kāpēc vecāku ierīce reaģē pārāk ātri uz citām skaņām?	Iestatiet mazuļa ierīces mikroфона jutīgumu zemākā līmenī un/vai pārvietojiet mazuļa ierīci tuvāk mazulim.
Kāpēc savienojums laiku pa laikam pazūd?	Iespējams, vecāku ierīce ir pārāk tuvu darbības diapazona robežām. Novietojiet vecāku ierīci tuvāk mazuļa ierīcei vietā, kur tā labāk uztver skaņas. Lūdzu, ņemiet vērā, ka, pavirzot vienu vai uzreiz abas ierīces, pirms savienojuma atkal izveidošanas paies apmēram 30 sekundes.
Kāpēc savienojuma gaismīņa uz vecāku ierīces mirgo sarkanā krāsā?	Tā mirgo sarkanā krāsā, jo nav savienojuma. Vecāku ierīce varētu nebūt mazuļa ierīces darbības diapazonā vai varētu būt cits kanāls nekā mazuļa ierīcei. Pārbaudiet, vai vecāku ierīcei un mazuļa ierīcei ir iestatīts tas pats kanāls. Ja tā ir, novietojiet vecāku ierīci citā vietā – tuvāk mazuļa ierīcei.
Kāpēc vecāku ierīce izdod signālus?	Jūs dzirdat savienojuma trausmi. Tas norāda, ka nav savienojuma. Vecāku ierīce varētu nebūt mazuļa ierīces darbības diapazonā vai varētu būt cits kanāls nekā mazuļa ierīcei. Pārbaudiet, vai vecāku ierīcei un mazuļa ierīcei ir iestatīts tas pats kanāls. Ja tā ir, novietojiet vecāku ierīci citā vietā – tuvāk mazuļa ierīcei.
Kāpēc vecāku ierīce rada augstfrekvences skaņas?	Ierīces ir pārāk tuvu viena otrai. Novietojiet vecāku ierīci vismaz 1 metru/3 pēdas no mazuļa ierīces. Ja tas nepalīdz, skaļums ir pārāk augsts. Pagrieziet skaļuma regulatoru uz zemāku līmeni.
Kāpēc vecāku ierīce neizdod skaņas?	Pārbaudiet, vai skaļums nav iestatīts pārāk zemā līmenī. Ja skaļums ir pārāk zems, pagrieziet skaļuma regulatoru augstākā līmenī. Tāpat arī pārbaudiet mazuļa ierīces mikroфона jutīgumu.
Kāpēc vecāku ierīcē ir dzirdami traucējumi?	Iespējams, traucējumi ir tad, ja vecāku ierīce ir ārpus mazuļa ierīces darbības diapazona. Vecāku ierīce var arī būt pārāk tuvu logam un uztvert traucējošus signālus caur šo logu. Pabīdiet vecāku ierīci tālāk no loga. Traucējumi arī var rasties, ja starp abām ierīcēm ir pārāk daudz sienu vai griestu. Novietojiet vecāku ierīci citā vietā – tuvāk mazuļa ierīcei. Tāpat arī pārliecinieties, ka ierīces ir labā attālumā no mobilajiem vai bezvadu telefoniem, radioaparātiem vai televizoriem.
Kāpēc vecāku ierīce uztver signālus no cita mazuļa uzrauga?	Mazuļu uzraugs darbojas tajā pašā kanālā kā cits mazuļu uzraugs kaimiņos. Ar kanālu izvēlni iestatiet abām ierīcēm citu kanālu.

Wprowadzenie

Podstawowym celem firmy Philips jest produkcja niezawodnych urządzeń ułatwiających życie rodzicom, które zagwarantują im pewność. Dzięki elektronicznej niani usłyszysz swoje dziecko w całym domu i ogrodzie, i to bardzo wyraźnie, gdyż szesnaście różnych kanałów gwarantuje minimalny poziom zakłóceń.

Philips Baby-Care — zawsze pod czułą opieką!

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Nadajnik
- 1 Lampka nocna
- 2 Mikrofon
- 3 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 4 Wyłącznik
- 5 Wskaźnik zasilania
- 6 Regulator czułości mikrofonu
- 7 Przełącznik kanałów
- 8 Zasilacz
- 9 Mała wtyczka
- 10 Pokrywka komory baterii
- B** Odbiornik
- 1 Zasilacz
- 2 Mała wtyczka
- 3 Ładowarka
- 4 Wskaźnik ładowania
- 5 Wskaźniki poziomu głośności
- 6 Wskaźnik zasilania
- 7 Głośnik
- 8 Wskaźnik połączenia
- 9 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 10 Regulator głośności z funkcją wł./wył.
- 11 Wyłącznik alarmu połączenia
- 12 Pokrywka komory baterii
- 13 Przełącznik kanałów
- 14 Zestaw akumulatorów

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Elektroniczna niania służy jedynie jako pomoc w opiece i nie powinna zastępować odpowiedzialnego nadzoru osoby dorosłej.
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 10°C do 40°C.
- Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 220 V do 240 V.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczach jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie niskich i wysokich temperatur oraz promieni słonecznych.
- Upewnij się, że nadajnik i przewód zasilacza zawsze znajdują się w miejscu niedostępnym dla dziecka (w odległości co najmniej 1 m od dziecka).
- Nigdy nie wkładaj nadajnika do łóżeczka lub kojca dla dziecka.
- Nigdy nie przykrywaj urządzenia ręcznikiem ani kocem.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

- ▶ Nigdy nie używaj elektronicznej niani w wilgotnych miejscach ani w pobliżu wody.
- ▶ Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie otwieraj obudowy nadajnika ani odbiornika (nie dotyczy komory baterii).
- ▶ Korzystaj z urządzenia wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- ▶ W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- ▶ Zasilacze zawierają transformatory. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilaczy i nie wymieniaj wtyczek zasilaczy na inne.
- ▶ Ponieważ ciągłe nadawanie jest zabronione, będziesz słyszeć dziecko jedynie wtedy, gdy będzie wydawało odgłosy.
- ▶ Nadajnik i odbiornik są wyposażone w anteny stałe. Nie próbuj ich wyciągać lub demontować.

Przygotowanie do użycia

Nadajnik

Nadajnik może być zasilany z sieci elektrycznej lub działać na baterie. Nawet jeśli zamierzasz korzystać z zasilania sieciowego, radzimy włożyć baterie do urządzenia. Zagwarantuje to jego nieprzerwane działanie w przypadku awarii sieci elektrycznej.

Zasilanie sieciowe

- 1 Włóż małą wtyczkę do gniazda w nadajniku i podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego. (rys. 2)

Zasilanie bateryjne

- 1 Otwórz pokrywkę komory baterii, przekręcając blokadę za pomocą monety. Następnie zdejmij pokrywkę. (rys. 3)

- 2 Włóż cztery baterie AA 1,5 V. (rys. 4)

Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

- 3 Zamknij pokrywkę komory baterii, korzystając z monety.

Gdy wskaźnik zasilania miga na czerwono, należy wymienić baterie.

Przed włożeniem baterii upewnij się, że Twoje ręce oraz urządzenie są suche.

Uwaga: Nie używaj równocześnie starych i nowych baterii ani baterii różnych rodzajów.

Uwaga: Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać nadajnika przez miesiąc lub dłużej.

Uwaga: Jeśli w urządzeniu zasilanym sieciowo znajdują się baterie, sprawdzaj ich szczelność co sześć miesięcy.

Odbiornik

Odbiornik jest wyposażony w zestaw akumulatorów, które można ładować za pomocą ładowarki. Po pełnym naładowaniu zestawu akumulatorów odbiornik można używać przez 10 godzin bez podłączania do sieci elektrycznej.

Uwaga: Akumulatory NiMH w zestawie osiągają pełną pojemność dopiero po ich trzykrotnym naładowaniu i rozładowaniu.

Zasilanie sieciowe

Odbiornik można podłączyć do sieci elektrycznej, jeśli akumulatory są częściowo naładowane. Aby korzystać z odbiornika podłączonego do ładowarki, przed jego włączeniem należy ładować akumulatory przez około 30 minut.

Zasilanie bateryjne

- 1** Włóż małą wtyczkę do gniazda w ładowarce i podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego. (rys. 5)
- 2** Umieść odbiornik w ładowarce.
 - ▶ Wskaźnik ładowania zacznie świecić na czerwono.
- 3** Pozostaw odbiornik na ładowarce, dopóki baterie nie będą w pełni naładowane.
 - Pełne naładowanie baterii trwa około 14 godzin.
 - Po całkowitym naładowaniu akumulatorów wskaźnik ładowania stopniowo gaśnie. Można wówczas wyjąć odbiornik z ładowarki.
 - Wskaźnik zasilania na odbiorniku miga na czerwono, oznacza to, że poziom ich naładowania jest niski. Umieść odbiornik w ładowarce, aby naładować akumulatory.

Zasady używania

- 1** Aby przetestować połączenie pomiędzy odbiornikiem i nadajnikiem, umieść urządzenia w tym samym pomieszczeniu. (rys. 6)
Pamiętaj, że nadajnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od odbiornika.
- 2** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć nadajnik. (rys. 7)
▶ Wskaźnik zasilania zacznie świecić na zielono.
- 3** Przekręć regulator głośności, aby włączyć odbiornik, i ustaw głośność na preferowany poziom. (rys. 8)
▶ Wskaźnik zasilania zacznie świecić na zielono.
▶ Nawiązanie połączenia między urządzeniami sygnalizowane jest przez zielony wskaźnik połączenia na odbiorniku.

Uwaga: Połączenie zostanie nawiązane po 10–30 sekundach.

- 4** Ustaw nadajnik w odległości co najmniej 1 metra od dziecka. (rys. 9)
- 5** Ustaw odbiornik w zasięgu działania nadajnika. Pamiętaj, że nadajnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od odbiornika. Więcej informacji na ten temat znajduje się w części „Zasięg działania” poniżej. (rys. 10)

Zasięg działania

Na wolnym powietrzu elektroniczna niania ma zasięg do 200 m. W zależności od otoczenia i innych czynników zakłócających działanie, zasięg urządzenia może być mniejszy.

Suche materiały	Grubość materiału	Utrata zasięgu
Drewno, tynk, płyta kartonowo-gipsowa, szkło (bez metalowych, druczianych i ołowianych części)	< 30 cm	0–10%
Cegła, sklejka	< 30 cm	5–35%
Żelbeton	< 30 cm	30–100%
Metalowe kraty lub pręty	< 1 cm	90–100%
Blacha metalowa lub aluminiowa	< 1 cm	100%

Mokre i wilgotne materiały mogą spowodować nawet całkowitą utratę zasięgu.

Funkcje

Przełączanie kanałów

Zawsze upewnij się, że przełączniki kanałów w komorze baterii nadajnika i odbiornika są ustawione na ten sam kanał. Za pomocą tych przełączników możesz wybrać szesnaście różnych kanałów. W przypadku zakłóceń powodowanych działaniem innych elektronicznych niań, urządzeń radiowych itp. wybierz inny kanał.

- 1** Otwórz pokrywkę komory baterii w nadajniku i odbiorniku.
 - Odbiornik: Przekręć blokadę na spodzie urządzenia o jedną czwartą obrotu (1) i zsuń pokrywkę komory baterii (2). (rys. 11)
 - Nadajnik: Przekręć blokadę za pomocą monety, a następnie zdejmij pokrywkę. (rys. 12)
- 2** Unieś zestaw akumulatorów w komorze baterii odbiornika za pomocą śrubokrętu i wyjmij go z komory baterii. Jeśli w komorze baterii nadajnika znajdują się baterie, wyjmij je. (rys. 13)
- 3** Użyj małego, płaskiego śrubokrętu, aby ustawić przełącznik kanałów w żądanej pozycji. Upewnij się, że zarówno w nadajniku, jak i odbiorniku ustawiony jest ten sam kanał. (rys. 14) Jeśli podczas testowania połączenia nie występują żadne zakłócenia, zamknij komory baterii. W przypadku zakłóceń ustaw przełącznik na inny kanał i ponownie przetestuj połączenie.
- 4** Włóż zestaw akumulatorów i baterie z powrotem do komór baterii.
- 5** Zamknij komory baterii.

Czułość mikrofonu

Za pomocą regulatora czułości mikrofonu na nadajniku można ustawić dźwięk odbierany przez nadajnik na żądany poziom: niski, średni lub wysoki. Gdy czułość mikrofonu jest ustawiona w pozycji „wysoki”, nadajnik odbiera wszystkie dźwięki. Czułość mikrofonu można zmienić tylko po nawiązaniu połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem. Połączenie między urządzeniami zostało nawiązane, jeśli zielony wskaźnik połączenia na odbiorniku świeci w sposób ciągły.

- 1** Użyj regulatora czułości mikrofonu na nadajniku, aby ustawić żądany poziom czułości mikrofonu nadajnika. Jako odniesienia możesz użyć własnego głosu. (rys. 15)
 - Wskaźnik świeci się na żółto, gdy dźwięk jest odbierany.

Ciche monitorowanie dziecka

- 1** Ustaw regulator głośności na odbiorniku na najniższy poziom. (rys. 16)

Nie wyłączaj całkowicie odbiornika.

- Wskaźniki poziomu głośności na odbiorniku wizualnie sygnalizują wszelkie dźwięki, jakie wydaje dziecko. Im głośniejsze dźwięki, tym więcej wskaźników świeci.
- W przypadku braku dźwięków wszystkie wskaźniki poziomu głośności są zgaszone.

Lampka nocna

- 1** Naciśnij lampkę nocną, aby ją włączyć lub wyłączyć. (rys. 17)

Alarm połączenia

Na odbiorniku można włączyć alarm połączenia. Alarm połączenia sygnalizuje za pomocą dźwięku utratę połączenia między nadajnikiem i odbiornikiem.

- 1** Przekręć blokadę na spodzie odbiornika o jedną czwartą obrotu (1) i zsuń pokrywkę komory baterii (2). (rys. 18)
- 2** Ustaw wyłącznik alarmu połączenia w komorze baterii w pozycji włączonej (symbol). (rys. 19)

- 3 Załóż z powrotem pokrywkę komory baterii odbiornika (1) i przekręć blokadę o jedną czwartą obrotu, aby ją przymocować (2). (rys. 20)
- ▮ Aby wyłączyć alarm połączenia, ustaw przełącznik alarmu połączenia w pozycji wyłączonej (symbol).

Czyszczenie

- 1 Wyczyść odbiornik i nadajnik zwilżoną szmatką.

Nie zanurzaj nadajnika i odbiornika w wodzie ani nie myj ich pod bieżącą wodą.

Przechowywanie

- 1 Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać nadajnika i odbiornika przez miesiąc lub dłużej.
- 2 Przechowuj urządzenie w suchym miejscu w temperaturze od 10°C do 40°C.

Wymiana

Wymiana zestawu akumulatorów odbiornika

Jeśli akumulatory trzeba ładować częściej niż zwykle, wymień je na nowe. Używaj wyłącznie akumulatorów NiMH. Nowy zestaw akumulatorów można nabyć w tym samym sklepie, w którym została zakupiona elektroniczna niania.

- 1 Przekręć blokadę na spodzie urządzenia o jedną czwartą obrotu (1) i zsuń pokrywkę komory baterii (2). (rys. 21)
- 2 Odłącz stary zestaw akumulatorów i usuń go. (rys. 22)
- 3 Podłącz nowy zestaw akumulatorów, ostrożnie wsuwając jego złącze do gniazda w komorze baterii. (rys. 23)
- 4 Załóż z powrotem pokrywkę komory baterii odbiornika (1) i przekręć blokadę o jedną czwartą obrotu, aby ją przymocować (2).

Wymiana baterii nadajnika

Wymień baterie, gdy podczas korzystania z nadajnika zasilanego bateriami wskaźnik zasilania miga na czerwono. Zalecamy używanie baterii LR6 PowerLife firmy Philips.

- 1 Otwórz pokrywkę komory baterii, przekręcając blokadę za pomocą monety. Następnie zdejmij pokrywkę.
- 2 Wyjmij zużyte baterie i włóż cztery nowe baterie AA 1,5V.
- 3 Zamknij pokrywkę komory baterii, korzystając z monety.

Ochrona środowiska

- ▮ Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 24)
- ▮ Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu baterii.

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat tego urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego wskaźnik ładowania nie świeci się po umieszczeniu odbiornika na ładowarce?	Być może mała wtyczka nie została właściwie włożona do gniazda ładowarki lub zasilacz nie został prawidłowo włożony do gniazda elektrycznego.
Dlaczego odbiornika z nowym zestawem akumulatorów nie można używać przez 10 godzin bez podłączania do sieci elektrycznej?	Aby akumulatory NiMH osiągnęły pełną pojemność, należy je najpierw trzy razy naładować i rozładować.
Dlaczego czas działania zestawu akumulatorów skraca się po każdym kolejnym ładowaniu?	Żywotność zestawu akumulatorów dobiega końca i wkrótce trzeba będzie wymienić go na nowy. Żywotność zestawu skróci się, jeśli odbiornik będzie ciągle podłączony do sieci elektrycznej (będzie pozostawiony na ładowarce).
Dlaczego wskaźnik ładowania na ładowarce nadal się świeci, mimo że baterie odbiornika były ładowane przez co najmniej 14 godzin?	Wskaźnik ładowania zapala się natychmiast po umieszczeniu odbiornika na ładowarce. Mimo pełnego naładowania akumulatorów wskaźnik ten nadal świeci, sygnalizując, że ładowarka jest podłączona do sieci elektrycznej.
Dlaczego akumulatory w odbiorniku wyczerpują się na długo przed upływem wymienionego w instrukcji czasu działania wynoszącego 10 godzin?	Być może używasz nowego zestawu akumulatorów, który należy najpierw trzy razy naładować i rozładować, aby osiągnął pełną pojemność.
	Być może używasz tego zestawu akumulatorów już od dłuższego czasu. W takim przypadku żywotność zestawu może już dobiegać końca i z tego względu ma on mniejszą pojemność.
	Być może odbiornik nie był używany od dłuższego czasu. Akumulatory rozładowują się nieco, nawet gdy nie są używane. Naładuj ponownie akumulatory, aby osiągnęły pełną pojemność.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego nie można włączyć odbiornika zaraz po umieszczeniu go w ładowarce?	Akumulatory są prawdopodobnie rozładowane. Musisz ładować je przez około 30 minut, zanim będzie można włączyć odbiornik znajdujący się na ładowarce.
Dlaczego wskaźnik zasilania na nadajniku nie świeci się?	Być może nadajnik nie jest podłączony do sieci elektrycznej lub jest podłączony nieprawidłowo. Umieść małą wtyczkę w gnieździe nadajnika, a zasilacz podłącz do gniazdka elektrycznego.
	Jeśli korzystasz z nadajnika zasilanego bateriami, baterie są zużyte. Wymień baterie.
Dlaczego wskaźnik zasilania na odbiorniku miga na czerwono?	Poziom naładowania akumulatorów jest niski. Doładuj akumulatory.
Dlaczego wskaźnik zasilania na nadajniku miga na czerwono?	Korzystasz z nadajnika zasilanego bateriami, które są prawie zużyte. Wymień baterie.
Dlaczego odbiornik reaguje z opóźnieniem na dźwięki wydawane przez dziecko?	Ustaw czułość mikrofonu na nadajniku na wyższy poziom i/lub przysuń nadajnik bliżej dziecka. Pamiętaj, że nadajnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od dziecka.
Dlaczego odbiornik reaguje zbyt szybko na inne dźwięki?	Ustaw czułość mikrofonu na nadajniku na niższy poziom i/lub przysuń nadajnik bliżej dziecka.
Dlaczego od czasu do czasu połączenie zostaje przerwane?	Odbiornik jest prawdopodobnie blisko granicy zasięgu działania. Umieść odbiornik bliżej nadajnika, w miejscu, w którym jest lepszy odbiór. Pamiętaj, że po przesunięciu jednego lub obu części urządzenia ponowne nawiązanie połączenia trwa około 30 sekund.
Dlaczego wskaźnik połączenia na odbiorniku miga na czerwono?	Miga na czerwono, ponieważ nie ma połączenia. Być może odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika lub w odbiorniku jest ustawiony inny kanał niż w nadajniku. Sprawdź, czy odbiornik i nadajnik są ustawione na ten sam kanał. Jeśli są, umieść odbiornik w innym miejscu, bliżej nadajnika.
Dlaczego odbiornik wydaje sygnały dźwiękowe?	To, co słyszysz, to alarm połączenia. Sygnalizuje on brak połączenia. Być może odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika lub w odbiorniku jest ustawiony inny kanał niż w nadajniku. Sprawdź, czy odbiornik i nadajnik są ustawione na ten sam kanał. Jeśli są, umieść odbiornik w innym miejscu, bliżej nadajnika.
Dlaczego odbiornik emituje wysokie dźwięki?	Nadajnik i odbiornik znajdują się zbyt blisko siebie. Przesuń odbiornik na odległość co najmniej 1 metra od nadajnika. Jeśli to nie pomoże, być może poziom dźwięku jest zbyt wysoki. Ustaw regulator głośności na niższy poziom.
Dlaczego z odbiornika nie dobiegają żadne dźwięki?	Sprawdź, czy poziom głośności jest odpowiednio wysoki. Jeśli poziom głośności jest zbyt niski, ustaw regulator głośności na wyższy poziom. Sprawdź także czułość mikrofonu w nadajniku.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego w odbiorniku pojawiają się zakłócenia?	Zakłócenia mogą wystąpić, gdy odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika. Odbiornik może także znajdować się zbyt blisko okna i odbierać dobiegające przez nie zakłócające sygnały. Przesuń odbiornik dalej od okna. Zakłócenia pojawiają się również wtedy, gdy odbiornik jest oddzielony od nadajnika zbyt wieloma ścianami czy sufitami. Umieść odbiornik w innym miejscu, bliżej nadajnika. Upewnij się także, że nadajnik i odbiornik znajdują się z dala od telefonów komórkowych i bezprzewodowych oraz odbiorników radiowych i telewizyjnych.
Dlaczego odbiornik wylapuje sygnały z innej elektronicznej niani?	Elektroniczna niania działa na tym samym kanale co inne tego typu urządzenie w sąsiedztwie. Ustaw nadajnik i odbiornik na inny kanał za pomocą przełącznika kanałów.

Introducere

Philips se consacră realizării de produse de îngrijire fiabile pentru a le oferi părinților siguranța de care au nevoie. Grație acestui monitor pentru copii, puteți auzi copilul indiferent unde vă aflați în casă sau în exteriorul acesteia. Cele șaisprezece opțiuni de canale diferite garantează reducerea la minim a interferențelor.

Philips Baby Care: împreună avem grijă de ei.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Unitatea pentru copil
- 1 Lumină de veghe
 - 2 Microfon
 - 3 Mufă pentru conector mic
 - 4 Butonul Pornit/Oprit
 - 5 Indicator alimentare
 - 6 Control microfon sensibil
 - 7 Selector canale
 - 8 Adaptor
 - 9 Conector mic
 - 10 Capac pentru compartimentul bateriei
- B** Unitatea parentală
- 1 Adaptor
 - 2 Conector mic
 - 3 Încărcător
 - 4 Led încărcare
 - 5 Indicatori luminoși pentru nivelul de sunet
 - 6 Indicator alimentare
 - 7 Difuzor
 - 8 Led conectare
 - 9 Mufă pentru conector mic
 - 10 Control volum cu funcție Pornit/Oprit
 - 11 Comutator alarmă pentru conexiune
 - 12 Capac pentru compartimentul bateriei
 - 13 Selector canale
 - 14 Set de baterii reîncărcabile

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- ▶ Acest monitor pentru copii este un accesoriu ajutător. Nu este un substitut pentru supravegherea responsabilă a copilului de către un adult și nu trebuie folosit ca atare.
- ▶ Utilizați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 10°C și 40°C.
- ▶ Aparatul poate fi utilizat la o tensiune de 220 - 240 V.
- ▶ Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe adaptoare corespunde tensiunii locale.
- ▶ Nu expuneți monitorul pentru copii la frig sau căldură extremă sau la lumina directă a soarelui.
- ▶ Asigurați-vă că unitatea pentru copil și cablul nu sunt lăsate la îndemâna copilului (la cel puțin 1 m/3 ft).
- ▶ Nu plasați niciodată unitatea copilului în pătuț sau în țarc.
- ▶ Nu acoperiți monitorul pentru copii cu un prosop sau cu o pătură.
- ▶ Nu introduceți monitorul pentru copii în apă sau în alte lichide.

- ▶ Nu utilizați niciodată monitorul pentru copii în locuri umede sau în apropierea apei.
- ▶ Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu deschideți carcasa unității parentale și nici a unității copilului (cu excepția compartimentelor pentru baterii).
- ▶ Folosiți doar adaptoarele furnizate.
- ▶ Dacă unul dintre adaptoare se deteriorează, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- ▶ Adaptoarele conțin transformatoare. Nu încercați să înlocuiți conectorii, deoarece riscați să provocați accidente.
- ▶ Deoarece transmisia continuă este interzisă de lege, veți auzi copilul doar atunci când acesta scoate sunete.
- ▶ Antenele de pe ambele unități sunt fixate. Nu trageți de ele și nu încercați să le demontați.

Pregătirea pentru utilizare

Unitatea pentru copil

Puteți utiliza unitatea pentru copil conectată la o priză electrică sau cu baterii. Chiar dacă veți utiliza unitatea conectată la o priză electrică, vă recomandăm să introduceți baterii. Aceasta garantează funcționarea automată în cazul unei pene electrice.

Operarea cu adaptorul electric

- 1 Cuplați conectorul mic în mufa unității pentru copil și adaptorul în priza de perete. (fig. 2)

Operarea cu baterii

- 1 Deblocați capacul compartimentului pentru baterii rotind discul de blocare cu o monedă. Apoi îndepărtați capacul. (fig. 3)
- 2 Introduceți patru baterii AA de 1,5 V. (fig. 4)
Asigurați-vă că polii + și - ai bateriilor sunt îndreptați în direcțiile corespunzătoare.
- 3 Închideți capacul compartimentului pentru baterii rotind discul de blocare cu o monedă. Înlocuiți bateriile când indicatorul de alimentare luminează roșu intermitent.

Asigurați-vă că mâinile și unitatea sunt uscate atunci când introduceți bateriile.

Notă: Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi sau tipuri de baterii diferite.

Notă: Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza unitatea pentru copil timp de cel puțin o lună.

Notă: Dacă bateriile sunt lăsate în unitate atunci când aceasta funcționează conectată la o priză electrică, verificați la fiecare șase luni dacă acestea prezintă scurgeri.

Unitatea parentală

Unitatea parentală are un set de baterii reîncărcabile care pot fi încărcate cu ajutorul încărcătorului. Când setul de baterii este încărcat complet, puteți utiliza unitatea parentală fără cablu de alimentare timp de 10 ore.

Notă: Bateriile NiMH din setul de baterii ajung la capacitate maximă după ce au fost încărcate și descărcate de trei ori.

Operarea cu adaptorul electric

Puteți utiliza unitatea parentală conectată la o priză electrică numai dacă este încărcată parțial. Dacă doriți să utilizați unitatea parentală de la încărcător, încărcați bateriile timp de aproximativ 30 de minute înainte de a porni unitatea.

Operarea cu baterii

- 1 Cuplați conectorul mic în mufa încărcătorului și adaptorul la priza de perete. (fig. 5)

2 Conectați unitatea parentală la încărcător.

▶ Ledul de încărcare începe să lumineze în culoarea roșie.

3 Lăsați unitatea parentală în încărcător până când bateriile sunt încărcate complet.

- Bateriile sunt încărcate complet în cel puțin 14 ore.
- Când bateriile sunt încărcate complet, lumina ledului de încărcare scade treptat. În acel moment puteți deconecta unitatea parentală din încărcător.
- Când indicatorul de alimentare al unității parentale luminează roșu intermitent, bateriile sunt aproape consumate. Conectați unitatea parentală la încărcător pentru a reîncărca bateriile.

Utilizarea aparatului**1** Așezați ambele unități în aceeași cameră pentru a testa conexiunea. (fig. 6)

Asigurați-vă că unitatea pentru copil se află la cel puțin 1 metru/3 ft de unitatea parentală.

2 Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni unitatea pentru copil. (fig. 7)

▶ Indicatorul de alimentare începe să lumineze în culoarea verde.

3 Rotiți controlul pentru volum pentru a porni unitatea parentală și a regla volumul la nivelul dorit. (fig. 8)

▶ Indicatorul de alimentare începe să lumineze în culoarea verde.

▶ La stabilirea unei conexiuni între cele două unități, ledul de conectare al unității parentale începe să lumineze în culoarea verde.

Notă: Stabilirea conexiunii poate dura aproximativ 30 de secunde.

4 Așezați unitatea pentru copil la o distanță de cel puțin 1 metru/3 ft departe de copil. (fig. 9)

5 Amplasați unitatea parentală în raza de acțiune a unității pentru copil. Asigurați-vă că aceasta se află la cel puțin 1 metru/3 ft de unitatea pentru copil. Pentru informații suplimentare despre raza de acțiune, consultați secțiunea 'Raza de acțiune' de mai jos. (fig. 10)

Raza de acțiune

Raza de acțiune a monitorului pentru copii este de 200 m/660 ft în spațiu deschis. În funcție de mediu înconjurător și de alți factori perturbatori, raza de acțiune poate fi mai mică.

Material uscat	Grosime material	Micșorarea razei de acțiune
Lemn, gips, gips-carton, sticlă (fără metal, sârmă sau plumb)	< 30 cm / 12 in.	0 - 10%
Cărămidă, placaj	< 30 cm / 12 in.	5 - 35%
Beton armat	< 30 cm / 12 in.	30 - 100%
Grile sau bare metalice	< 1 cm / 0,4 in.	90-100%
Foi metalice sau de aluminiu	< 1 cm / 0,4 in.	100%

În cazul materialelor ude sau umede, raza de acțiune poate scădea cu 100%.

Caracteristici**Selectarea canalelor**

Asigurați-vă că selectoarele de canale din interiorul compartimentelor pentru baterii ale ambelor unități sunt setate la același canal. Cu ajutorul acestor selectoare de canale, puteți selecta șaisprezece poziții de canale diferite. Dacă înregistrați interferențe de la alte monitoare pentru copii, aparate radio etc., selectați alt canal.

- 1** Deschideți capacele compartimentelor pentru baterii ale ambelor unități.
 - ▶ Unitatea parentală: rotiți discul de blocare de pe partea inferioară un sfert de rotație (1) și glisați capacul compartimentului pentru baterii în jos pentru a-l îndepărta (2). (fig. 11)
 - ▶ Unitatea pentru copil: rotiți discul de blocare cu o monedă și îndepărtați capacul. (fig. 12)
- 2** Ridicați setul de baterii reîncărcabile din compartimentul unității parentale cu ajutorul unei șurubelnițe. Apoi scoateți-l din compartimentul pentru baterii. Scoateți bateriile, dacă există, din compartimentul unității pentru copil. (fig. 13)
- 3** Utilizați o șurubelniță mică, în linie, pentru a roti selectorul de canale în poziția dorită. Asigurați-vă că ambele unități sunt setate la același canal. (fig. 14)
 Dacă nu înregistrați nici o interferență la testarea conexiunii, închideți compartimentele pentru baterii. Dacă înregistrați interferențe, setați selectorul la alt canal și testați conexiunea din nou.
- 4** Fixați setul de baterii și bateriile la loc în compartimente.
- 5** Închideți compartimentele pentru baterii.

Microfon sensibil

Cu ajutorul controlului pentru microfon sensibil al unității pentru copil, puteți seta sunetul preluat de unitatea pentru copil la nivelul dorit: redus, mediu sau ridicat. Când microfonul sensibil este setat la nivelul 'ridicat', unitatea pentru copil preia toate sunetele. Puteți modifica setarea microfonului sensibil numai dacă s-a stabilit conexiunea dintre unitatea pentru copil și unitatea parentală. Aceasta se întâmplă atunci când ledul de conectare al unității parentale luminează verde continuu.

- 1** Utilizați controlul pentru microfonul sensibil pentru a seta microfonul sensibil al unității pentru copil la nivelul dorit. Puteți utiliza propria dvs. voce ca referință pentru sunet. (fig. 15)
- ▶ Indicatorul de alimentare al unității pentru copil devine galben la preluarea unui sunet.

Monitorizarea silențioasă a copilului

- 1** Rotiți controlul pentru volum al unității parentale la nivelul de volum cel mai redus. (fig. 16)

Nu opriți unitatea parentală complet.

- ▶ Indicatorul pentru nivelul de sunet ale unității parentale vă alertează vizual despre sunetele copilului. Cu cât sunetele sunt mai puternice, cu atât se aprind mai multe indicatoare.
- ▶ Când nu este detectat nici un sunet, toate indicatoarele pentru nivelul de sunet sunt oprite.

Lumină de veghe

- 1** Apăsăți indicatorul pentru lumina de veghe pentru a o porni sau opri. (fig. 17)

Alarmă conexiune

Puteți porni alarma pentru conexiune a unității parentale. Alarma pentru conexiune semnalizează sonor pierderea conexiunii dintre unități.

- 1** Rotiți discul de blocare de pe partea inferioară a unității parentale un sfert de rotație (1) și glisați capacul compartimentului pentru baterii în jos pentru a-l îndepărta (2). (fig. 18)
- 2** Setăți alarma pentru conexiune din compartimentul pentru baterii la poziția 'Pornit' (simbol). (fig. 19)
- 3** Glisați capacul compartimentului pentru baterii al unității parentale (1) și rotiți discul de blocare un sfert de rotație pentru a fixa capacul (2). (fig. 20)
- ▶ Pentru a opri alarma pentru conexiune, setați-o la poziția 'Oprit' (simbol).

Curățarea

- 1** Curățați unitatea parentală și unitatea pentru copil cu o cârpă umedă.

Nu introduceți unitatea parentală sau unitatea pentru copil în apă și nu le curățați la robinet.

Depozitarea

- 1 Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza unitățile timp de cel puțin o lună.
- 2 Păstrați aparatul la loc uscat, între 10°C și 40°C.

Înlocuirea

Înlocuirea setului de baterii al unității parentale

Dacă setul de baterii trebuie reîncărcat mai des decât în mod normal, înlocuiți-l cu un set nou. Utilizați numai baterii NiMH reîncărcabile. Puteți obține un nou set de baterii de la magazinul de la care ați cumpărat monitorul pentru copii.

- 1 Rotiți discul de blocare de pe partea inferioară un sfert de rotație (1) și glisați capacul compartimentului pentru baterii în jos pentru a-l îndepărta (2). (fig. 21)
- 2 Deconectați setul de baterii vechi și îndepărtați-l. (fig. 22)
- 3 Conectați setul de baterii nou glisând atent conectorul setului de baterii în mufa din compartimentul pentru baterii. (fig. 23)
- 4 Glisați capacul compartimentului pentru baterii al unității parentale (1) și rotiți discul de blocare un sfert de rotație pentru a fixa capacul (2).

Înlocuirea bateriilor unității pentru copil

Înlocuiți bateriile atunci când indicatorul de alimentare luminează roșu intermitent în cazul în care utilizați unitatea pentru copil cu baterii. Vă recomandăm să utilizați bateriile AA LR6 PowerLife de la Philips.

- 1 Deblocați capacul compartimentului pentru baterii rotind discul de blocare cu o monedă. Apoi îndepărtați capacul.
- 2 Îndepărtați bateriile și introduceți patru noi baterii AA de 1,5 volți.
- 3 Închideți capacul compartimentului pentru baterii rotind discul de blocare cu o monedă.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător. (fig. 24)
- Bateriile conțin substanțe care pot polua mediul. Nu aruncați bateriile uzate împreună cu gunoiul menajer, ci predați-le la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Întrebări frecvente

În acest capitol sunt prezentate cele mai frecvente întrebări în legătură cu monitorul dvs. pentru copii de la Philips. Dacă nu puteți găsi răspunsul la întrebarea dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Întrebare	Răspuns
De ce ledul de încărcare nu se aprinde când cuplez unitatea parentală la încărcător?	Probabil că acest conector mic nu a fost introdus corespunzător în mufa încărcătorului sau adaptorul nu a fost introdus sau nu a fost introdus corespunzător în priză de perete.
De ce nu se poate utiliza unitatea parentală fără cablu de alimentare timp de 10 ore cu un nou set de baterii reîncărcabile?	Bateriile NiMH reîncărcabile trebuie încărcate și descărcate de trei ori înainte de a atinge capacitatea maximă.
De ce durata de funcționare a setului de baterii reîncărcabile scade după fiecare nouă încărcare?	Setul de baterii se apropie de sfârșitul duratei de funcționare și în curând va trebui înlocuit. Durata de funcționare a setului de baterii se va reduce dacă lăsați unitatea parentală conectată continuu la o priză electrică prin cuplarea acesteia la un încărcător conectat la priză.
De ce ledul de încărcare al încărcătorului rămâne aprins după ce am încărcat bateriile unității parentale timp de cel puțin 14 ore?	Ledul de încărcare se aprinde de îndată ce ați cuplat unitatea parentală la încărcător. Când bateriile sunt încărcate complet, lumina indicatorului scade, dar acesta rămâne aprins pentru a indica faptul că încărcătorul este conectat la o priză electrică.
De ce bateriile unității parentale se descarcă cu mult timp înainte de sfârșitul celor 10 ore de funcționare menționate în manualul de utilizare?	Probabil că utilizați un set de baterii nou care trebuie încărcat și descărcat de trei ori înainte de a atinge capacitatea maximă.
	Probabil că ați utilizat setul de baterii o perioadă lungă de timp. În acest caz, este posibil ca setul să se apropie de sfârșitul duratei de funcționare și ca urmare să aibă o capacitate redusă.
	Probabil că nu ați utilizat unitatea o perioadă de timp. Bateriile își pierd din capacitate chiar și atunci când nu sunt utilizate. Reîncărcați bateriile pentru a obține capacitatea maximă.
De ce nu pot porni unitatea parentală imediat după de o cuplez la încărcător?	Bateriile sunt probabil descărcate. Trebuie să le încărcați timp de aproximativ 30 de minute înainte de a putea porni unitatea parentală în timp ce este cuplată la încărcător.
De ce nu este pornit indicatorul de alimentare al unității pentru copil?	Probabil că unitatea pentru copil nu este conectată sau nu este conectată corespunzător la priză electrică. Introduceți conectorul mic în mufa unității și adaptorul într-o priză.

Întrebare	Răspuns
	Dacă utilizați unitatea pentru copil cu baterii, acestea sunt descărcate. Înlocuiți bateriile.
De ce indicatorul de alimentare al unității parentale luminează roșu intermitent?	Bateriile sunt aproape consumate. Reîncărcați bateriile.
De ce indicatorul de alimentare al unității pentru copil luminează roșu intermitent?	Utilizați unitatea pentru copil cu baterii și acestea sunt aproape consumate. Reîncărcați bateriile.
De ce unitatea parentală reacționează prea încet la sunetele copilului?	Setați microfonul sensibil al unității pentru copil la un nivel mai ridicat și/sau mutați unitatea pentru copil mai aproape de copil. Asigurați-vă că unitatea pentru copil se află la o distanță de cel puțin 1 metru/3 ft departe de copil.
De ce unitatea parentală reacționează prea repede la alte sunete?	Setați microfonul sensibil al unității pentru copil la un nivel mai redus și/sau mutați unitatea pentru copil mai aproape de copil.
De ce este intermitentă conexiunea?	Unitatea parentală este probabil aproape de limitele razei de acțiune. Amplasați unitatea parentală mai aproape de unitatea pentru copil într-un loc cu o recepție mai bună. Rețineți că durează aproximativ 30 de secunde până la restabilirea conexiunii atunci când mutați una sau ambele unități.
De ce ledul de conectare al unității parentale luminează roșu intermitent?	Acesta luminează roșu intermitent, deoarece nu există nici o conexiune. Este posibil ca unitatea parentală să fie în afara razei de acțiune sau să fie setată la un alt canal decât unitatea pentru copil. Verificați dacă unitatea parentală și unitatea pentru copil sunt setate la același canal. În acest caz, amplasați unitatea parentală într-un alt loc, mai aproape de unitatea pentru copil.
De ce semnalizează sonor unitatea parentală?	Ceea ce auziți este alarma pentru conexiune. Aceasta indică faptul că nu există nici o conexiune. Este posibil ca unitatea parentală să fie în afara razei de acțiune sau să fie setată la un alt canal decât unitatea pentru copil. Verificați dacă unitatea parentală și unitatea pentru copil sunt setate la același canal. În acest caz, amplasați unitatea parentală într-un alt loc, mai aproape de unitatea pentru copil.
De ce produce unitatea parentală un zgomot înalt?	Unitățile sunt prea apropiate. Mutați unitatea parentală la o distanță de cel puțin 1 metru/3 ft de unitatea pentru copil. Dacă acest lucru nu este util, volumul este prea ridicat. Rotiți controlul pentru volum la un volum inferior.
De ce nu obțin nici un sunet de la unitatea parentală?	Verificați dacă volumul este setat suficient de ridicat. Dacă volumul este prea scăzut, rotiți controlul pentru volum la un volum superior. De asemenea, verificați microfonul sensibil al unității pentru copil.

Întrebare	Răspuns
De ce obțin interferențe la unitatea parentală?	Este posibil să obțineți interferențe atunci când unitatea parentală este în afara razei de acțiune a unității pentru copil. De asemenea, este posibil ca unitatea parentală să fie prea apropiată de o fereastră și să preia semnalele de interferență prin această fereastră. Mutați unitatea parentală departe de fereastră. De asemenea, interferențele se produc dacă există prea mulți pereți sau tavane între unitatea parentală și unitatea pentru copil. Amplasați unitatea parentală într-un alt loc, mai aproape de unitatea pentru copil. În plus, asigurați-vă că unitățile se află departe de telefoane mobile sau fără fir, aparate radio sau televizoare.
De ce preia unitatea parentală semnale de la un alt monitor pentru copii?	Monitorul pentru copii funcționează pe același canal ca alt monitor pentru copii din vecinătate. Setați ambele unități la un alt canal cu ajutorul selectorului de canale.

Введение

Philips создает изделия для ухода за детьми, надежность и качество которых внушают доверие родителям. Эта радионяня позволяет услышать вашего малыша в любом месте вашего дома и вне его. Наличие шестнадцати каналов связи гарантирует минимальные помехи.

Philips Baby Care: заботимся вместе

Общее описание (Рис. 1)

- A** Детский блок
- 1 Ночник
- 2 Микрофон
- 3 Гнездо для маленького штекера
- 4 Клавиша Вкл/Выкл
- 5 Индикатор включения питания
- 6 Регулятор чувствительности микрофона
- 7 Переключатель каналов
- 8 Адаптер
- 9 Маленький штекер
- 10 Крышка отсека батареек
- B** Родительский блок
- 1 Адаптер
- 2 Маленький штекер
- 3 Зарядное устройство
- 4 Индикатор зарядки
- 5 Индикация уровня громкости
- 6 Индикатор включения питания
- 7 Динамик
- 8 Индикатор соединения
- 9 Гнездо для маленького штекера
- 10 Регулятор громкости с функцией включения/отключения
- 11 Переключатель сигнала разрыва соединения
- 12 Крышка отсека батареек
- 13 Переключатель каналов
- 14 Блок аккумуляторов

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ Радионяня задумана, как ваш помощник. Она не заменяет соответствующего присмотра за детьми взрослыми и не может рассматриваться, как такое устройство.
- ▶ Использование и хранение прибора должны производиться при температуре 10°C до 40°C.
- ▶ Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 220 до 240 В.
- ▶ Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптерах соответствует напряжению местной электросети.
- ▶ Не подвергайте детский блок воздействию низких или высоких температур или воздействию прямого солнечного света.
- ▶ Детский блок и шнур питания должны постоянно находиться в месте, недоступном для детей (на расстоянии минимум 1 метр / 3 фута).
- ▶ Запрещается помещать детский блок в детскую кроватку или манеж.
- ▶ Запрещается накрывать детский монитор полотенцем или одеялом.

- ▶ Запрещается погружать детский блок в воду и другие жидкости.
- ▶ Запрещается использовать детский блок рядом с водой или в сырых местах.
- ▶ Во избежание поражения электрическим током, не открывайте корпус детского и родительского блока, за исключением отсека для батареек.
- ▶ Пользуйтесь только адаптерами, поставляемыми в комплекте.
- ▶ В случае повреждения адаптеров заменяйте их только оригинальными адаптерами, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- ▶ В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или производить замену оригинальной вилки на какую-либо другую: это опасно.
- ▶ Так как непрерывная передача сигнала запрещена, ребёнок слышно только когда он кричит.
- ▶ Антенны обоих блоков жестко закреплены. Не пытайтесь вытянуть или повернуть антенну.

Подготовка прибора к работе

Детский блок

Питание радионяни может производиться от сети или от батареек. Даже если вы не планируете питание радионяни от батареек, мы рекомендуем установить батарейки в оба блока. Это гарантирует автоматическое возобновление питания в случае сбоя электросети.

Питание от сети

- 1 Вставьте маленький штекер в детский блок и подключите адаптер к розетке электросети. (Рис. 2)

Питание о батареек

- 1 Откройте отсек батареек, повернув монетой фиксатор крышки и снимите крышку отсека. (Рис. 3)
- 2 Установите четыре 1,5-вольтные батарейки типа АА. (Рис. 4)
Соблюдайте полярность установки батареек (+ и -)
- 3 Закройте крышкой отсек батареек, повернув монетой фиксатор крышки.
Если при питании от батареек индикатор питания начинает мигать красным цветом, замените батарейки.

При установке батареек руки и блоки должны быть сухими.

Примечание. Не устанавливайте одновременно старые и новые батарейки или батарейки разных типов.

Примечание. Если детский блок не будет использоваться в течение месяца или дольше, батарейки следует извлечь.

Примечание. Если при питании от сети батарейки остаются в приборе, каждые шесть месяцев необходимо удостовериться в отсутствии утечки электролита.

Родительский блок

Родительский блок работает от блока аккумуляторов, который можно заряжать в зарядном устройстве. Полной зарядки аккумуляторов хватает на 10 часов работы родительского блока без подключения к электросети.

Примечание. Никель-металлогидридные (NiMH) аккумуляторы достигают полной ёмкости после трехкратного цикла зарядки-разрядки.

Питание от сети

Родительский блок может работать от электросети только при частичной зарядке аккумуляторов. Чтобы родительский блок работал в зарядном устройстве, подключенном к электросети, необходимо заряжать аккумуляторы примерно 30 минут перед его включением.

Питание о батареек

- 1 Вставьте маленький штекер в гнездо зарядного устройства и подключите адаптер к розетке электросети. (Рис. 5)
- 2 Установите родительский блок в зарядное устройство.
 - ▶ Индикатор зарядки загорится красным цветом.
- 3 Оставьте родительский блок в зарядном устройстве до тех пор, пока аккумуляторы не зарядятся полностью.
 - Чтобы зарядить аккумуляторы полностью, понадобится не менее 14 часов.
 - Когда аккумуляторы заряжены полностью, яркость индикатора зарядки постепенно уменьшается. После этого родительский блок можно извлечь из зарядного устройства.
 - Когда индикатор питания на родительском блоке мигает красным цветом, это значит, что аккумуляторы разряжены. Установите родительский блок в зарядное устройство для зарядки аккумуляторов.

Использование прибора

- 1 Установите оба блока в одной комнате, чтобы проверить соединение. (Рис. 6)
Детский блок необходимо установить на расстоянии не менее 1 метра/3 футов от родительского блока.
- 2 Нажмите кнопку включения/выключения для включения детского блока. (Рис. 7)
 - ▶ Индикатор питания загорится зеленым цветом.
- 3 Включите родительский блок, повернув регулятор громкости и установите громкость на необходимом уровне. (Рис. 8)
 - ▶ Индикатор питания загорится зеленым цветом.
 - ▶ После установки соединения между двумя блоками, индикатор соединения на родительском блоке загорится зеленым цветом.

Примечание. Установление соединения занимает около 30 секунд.

- 4 Детский блок необходимо устанавливать на расстоянии не менее 1 метра/ 3 футов от ребёнка. (Рис. 9)
- 5 Установите родительский блок в пределах рабочего диапазона детского блока. Расстояние между блоками не должно быть меньше 1 метра / 3 футов. Дополнительные сведения о рабочем диапазоне см. в разделе “Рабочий диапазон” ниже. (Рис. 10)

Рабочий диапазон

Диапазон работы радионяни на открытом пространстве составляет 200 метров/600 футов. В зависимости от окружающих объектов и других препятствующих распространению сигнала факторов диапазон может быть меньше.

Сухие препятствия	Толщина объекта	Потеря дальности
Дерево, пластик, гипсокартон, стекло (без металлов, проводов или свинца)	< 30 см/12"	0-10%
Кирпич, клееная фанера	< 30 см/12"	5-35%

Сухие препятствия	Толщина объекта	Потеря дальности
Железобетон	< 30 см/12"	30-100%
Металлическая арматура или балки	< 1см/ 0,4"	90-100%
Металлические или алюминиевые листы	< 1см/ 0,4"	100%

Для мокрых или влажных препятствий: потеря дальности может составлять до 100%.

Функциональные особенности

Переключение каналов

Обязательно проверяйте установку переключателя каналов внутри отсеков батареек обоих блоков на один и тот же канал. С помощью этих переключателей каналов можно устанавливать шестнадцать различных каналов. При возникновении помех от других радионянь, радиоустройств и т.п. выберите другой канал.

- 1 Откройте крышки отсеков батареек на обоих блоках.
 - Родительский блок: поверните фиксатор, расположенный внизу, на четверть оборота (1) и снимите крышку отсека батареек, сдвинув ее вниз (2). (Рис. 11)
 - Детский блок: поверните монетой фиксатор крышки и снимите крышку отсека. (Рис. 12)
- 2 С помощью отвертки приподнимите блок аккумуляторов в отсеке батареек родительского блока. Затем извлеките его из отсека батареек. Выньте батарейки из детского блока при их наличии. (Рис. 13)
- 3 С помощью маленькой, плоской отвертки установите переключатель каналов в необходимое положение. Убедитесь, что оба блока настроены на один и тот же канал. (Рис. 14)

Если при проверке соединения не возникло помех, закройте отсеки батареек. Если помехи возникли, установите переключатель на другой канал и снова проверьте соединение.

- 4 Снова установите блок аккумуляторов и батарейки обратно в отсеки батареек.
- 5 Закройте отсеки батареек.

Чувствительность микрофона

С помощью регулятора чувствительности микрофона можно установить необходимый уровень громкости, воспринимаемый детским блоком: низкий, средний или высокий. Если чувствительность микрофона установлена в положение "high" (высокая), детский блок фиксирует все звуки. Чувствительность микрофона можно регулировать, только после установки соединения между детским и родительским блоками. При этом индикатор соединения на родительском блоке ровно горит зеленым цветом.

- 1 С помощью регулятора чувствительности микрофона установите необходимый уровень чувствительности детского блока. Для проверки можно использовать собственный голос. (Рис. 15)
 - При приеме сигнала индикатор на детском блоке горит желтым цветом.

Наблюдение за молчащим ребёнком

- 1 С помощью регулятора установите минимальный уровень громкости на родительском блоке. (Рис. 16)

Не выключайте родительский блок полностью.

- ▶ Индикаторы уровня звука на родительском блоке визуально информируют о любом звуке, производимом ребенком. Чем громче звук, тем больше индикаторов загорается.
- ▶ Если звуки не фиксируются, ни один из индикаторов уровня звука не горит.

Ночник

- 1 Для включения или выключения ночника нажмите на него. (Рис. 17)

Сигнала разрыва соединения

На родительском блоке можно включить сигнал разрыва соединения. Сигнал разрыва соединения срабатывает при утрате соединения между двумя блоками.

- 1 Поверните фиксатор, расположенный внизу родительского блока, на четверть оборота (1) и снимите крышку отсека батареек, сдвинув ее вниз (2). (Рис. 18)
- 2 В отсеке батареек установите переключатель сигнала разрыва соединения в положение, отмеченное символом включения сигнала. (Рис. 19)
- 3 Установите крышку отсека батареек на родительский блок (1) и поверните фиксатор на четверть оборота, чтобы закрепить крышку (2). (Рис. 20)
- ▶ Для отключения сигнала разрыва соединения, установите переключатель сигнала разрыва соединения в положение, отмеченное символом отключения сигнала.

Очистка прибора

- 1 Очищайте детский и родительский блоки влажной тканью.

Запрещается погружать детский и родительский блоки в воду или промывать их под струей воды.

Хранение

- 1 Если блоки не будут использоваться в течение месяца или дольше батареек следует извлечь.
- 2 Храните прибор в сухом и безопасном месте при температуре от 10°C до 40°C.

Замена

Замена аккумуляторов родительского блока

Если зарядку блока аккумуляторов необходимо производить чаще, чем обычно, замените аккумуляторы на новые. Используйте только никель-металлогидридные аккумуляторы (NiMH). Приобрести новый блок аккумуляторов можно по месту покупки радиоянни.

- 1 Поверните фиксатор, расположенный внизу, на четверть оборота (1) и снимите крышку отсека батареек, сдвинув ее вниз (2). (Рис. 21)
- 2 Отсоедините старый блок аккумуляторов и извлеките его. (Рис. 22)
- 3 Подключите новый блок аккумуляторов, аккуратно вставив разъем блока аккумуляторов в гнездо, расположенное в отсеке батареек. (Рис. 23)
- 4 Установите крышку отсека батареек на родительский блок (1) и поверните фиксатор на четверть оборота, чтобы закрепить крышку (2).

Замена батареек детского блока

Замену батареек следует производить, если индикатор питания детского блока, работающего от батареек начинает мигать красным цветом. Рекомендуется использовать батарейки Philips LR6 PowerLife типа AA.

- 1** Откройте отсек батареек, повернув монетой фиксатор крышки и снимите крышку отсека.
- 2** Извлеките батарейки и установите четыре новых 1,5-вольтных батарейки типа АА.
- 3** Закройте крышкой отсек батареек, повернув монетой фиксатор крышки.

Защита окружающей среды

- D** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 24)
- D** Батарейки содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в специальном пункте. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, батарейки необходимо извлечь.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о радионяне Philips. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

Вопрос	Ответ
Почему при установке родительского блока в зарядное устройство не загорается индикатор зарядки?	Возможно, маленький штекер не был правильно подключен к гнезду зарядного устройства, или адаптер направленно вставлен в розетку электросети.
Почему родительский блок с новым блоком аккумуляторов не может работать в течение 10 часов без подключения к электросети?	Никель-металлогидридные аккумуляторы (NiMH) необходимо три раза зарядить и разрядить, прежде чем они достигнут своей полной ёмкости.
Почему время работы блока аккумуляторов уменьшается после каждой зарядки?	Срок службы блока аккумуляторов подошел к концу и в ближайшее время его следует заменить. Срок службы блока аккумуляторов будет меньше, если постоянно держать родительский блок, подключенным к электросети в зарядном устройстве.

Вопрос	Ответ
Почему индикатор зарядки зарядного устройства продолжает гореть после того, как аккумуляторы родительского блока заряжались не менее 14 часов?	Индикатор зарядки загорается сразу после установки родительского блока в зарядное устройство. После полной зарядки аккумуляторов яркость индикатора уменьшается, однако он продолжает гореть, сообщая, что зарядное устройство подключено к электросети.
Почему аккумуляторы родительского блока разряжаются задолго до истечения 10-ти часового срока работы, приведенного в руководстве пользователя?	Возможно, используются новые аккумуляторы, которые не прошли трехкратный цикл зарядки-разрядки для достижения полной ёмкости. Возможно, блок аккумуляторов использовался довольно долго. Если это так, то возможно, что срок службы аккумуляторов истекает, и их ёмкость уменьшилась. Возможно, устройство долго не использовалось. Даже если аккумуляторы не используются, они разряжаются. Полностью зарядите аккумуляторы.
Почему невозможно сразу включить родительский блок после его установки в зарядное устройство?	Возможно, аккумуляторы разряжены. Необходимо заряжать их примерно 30 минут, прежде чем включить родительский блок, установленный в зарядное устройство.
Почему на детском блоке не загорается индикатор питания?	Возможно, детский блок был не подключен, или неправильно подключен к электросети. Вставьте маленький штекер в гнездо устройства и подключите адаптер к электросети.
Почему индикатор питания на родительском блоке мигает красным цветом?	Если прибор работает от батареек, батарейки разряжены. Замените батарейки. Аккумуляторы разряжены. Зарядите аккумуляторы.
Почему индикатор питания на детском блоке мигает красным цветом?	Детский блок работает от батареек и батарейки разряжены. Замените батарейки.
Почему родительский блок передает крик ребёнка с задержкой?	Установите более высокий уровень чувствительности микрофона детского блока и/или переместите детский блок поближе к ребёнку. Убедитесь, что детский блок находится на расстоянии не менее 1 метра/3 футов от ребёнка.

Вопрос	Ответ
Почему родительский блок слишком быстро реагирует на посторонние звуки?	Установите более низкий уровень чувствительности микрофона детского блока и/или переместите детский блок поближе к ребенку.
Почему соединение время от времени пропадает?	Возможно, родительский блок находится на границе рабочего диапазона. Переместите родительский блок поближе к детскому блоку, в место, где прием лучше. Следует учитывать, что при перемещении одного или обоих блоков повторное установление соединения занимает около 30 секунд.
Почему индикатор соединения на родительском блоке мигает красным цветом?	Индикатор мигает красным цветом из-за отсутствия соединения между блоками. Возможно, родительский блок находится вне рабочего диапазона детского блока или детский блок установлен на другой канал. Убедитесь, что детский и родительский блоки установлены на один и тот же канал. Если канал одинаковый, переместите родительский блок поближе к детскому блоку.
Почему родительский блок издает звуковой сигнал?	Этот сигнал сообщает о разрыве соединения. Возможно, родительский блок находится вне рабочего диапазона детского блока или детский блок установлен на другой канал. Убедитесь, что детский и родительский блоки установлены на один и тот же канал. Если канал одинаковый, переместите родительский блок поближе к детскому блоку.
Почему родительский блок воспроизводит пронзительный звук?	Блоки расположены слишком близко друг к другу. Установите расстояние между родительским и детским блоками не менее 1 метра/3 футов. Если это не помогло, возможно, установлен излишне высокий уровень громкости. Уменьшите громкость с помощью регулятора громкости.
Почему родительский блок не передает никаких звуков?	Проверьте правильность установки уровня громкости. Если установлен слишком низкий уровень, установите более высокий с помощью регулятора громкости. Также следует проверить установку уровня чувствительности микрофона на детском блоке.
Почему родительский блок передает помехи?	Если родительский блок находится вне рабочего диапазона детского блока могут возникнуть помехи. Родительский блок может находиться близко к окну и улавливать через него посторонние сигналы. Переместите прибор от окна. Помехи могут возникать, если родительский и детский блоки разделяет слишком много потолков или стен. Переместите родительский блок поближе к детскому блоку. Также старайтесь размещать родительский и детский блоки подальше от мобильных или беспроводных телефонов, радиоприемников и телевизоров.
Почему родительский блок принимает сигнал от постороннего детского блока?	Детский блок установлен на тот же канал, что и посторонний детский блок, находящийся поблизости. С помощью переключателя каналов установите оба блока на другой канал.

Úvod

Spoločnosť Philips je rozhodnutá uvádzať na trh spoľahlivé výrobky, ktoré poskytnú rodičom potrebnú istotu. Toto zariadenie slúži na monitorovanie Vášho dieťaťa bez ohľadu na to, v ktorej časti domu, alebo v jeho okolí práve ste. Šestnásť rôznych komunikačných kanálov garantuje minimálne rušenie.

Výrobky značky Philips z radu Starostlivosť o dieťa: staráme sa spoločne o vaše dieťa

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Detská jednotka
 - 1 Nočné osvetlenie
 - 2 Mikrofón
 - 3 Konektor pre malú koncovku
 - 4 Vypínač
 - 5 Kontrolka zapnutia
 - 6 Ovládanie citlivosti mikrofónu
 - 7 Volič kanála
 - 8 Adaptér
 - 9 Malá koncovka
 - 10 Kryt priečinku pre batérie
- B** Rodičovská jednotka
 - 1 Adaptér
 - 2 Malá koncovka
 - 3 Nabíjačka
 - 4 Kontrolka nabíjania
 - 5 Kontrolné svetlá intenzity zvuku
 - 6 Kontrolka zapnutia
 - 7 Reproduktor
 - 8 Kontrolné svetlo pripojenia
 - 9 Konektor pre malú koncovku
 - 10 Ovládanie hlasitosti s vypínačom
 - 11 Vypínač signalizácie problémov v spojení
 - 12 Kryt priečinku pre batérie
 - 13 Volič kanála
 - 14 Dobíjateľná batéria

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a odložte si ich na neskoršie použitie.

- Toto zariadenie je navrhnuté ako pomocník pri monitorovaní dieťaťa. Nie je náhradou za zodpovednú a riadnu kontrolu zo strany dospelého osoby a ani ho tak nemôžete používať.
- Zariadenie používajte a odkladajte pri teplote okolia medzi 10°C až 40°C.
- Zariadenie je vhodné pre rozsah sieťového napätia 220 až 240 V.
- Skôr, ako zariadenie pripojíte do siete, skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri súhlasí s napätím v sieti.
- Zariadenie na monitorovanie dieťaťa nevystavujte extrémnemu chladu, horúčave, ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Uistite sa, že detská jednotka a kábel adaptéra sú vždy mimo dosahu dieťaťa (aspoň vo vzdialenosti 1 m/3 stopy).
- Detskú jednotku nikdy nepoložte do detskej postieľky alebo detskej záhradky.
- Zariadenie na monitorovanie dieťaťa nikdy neprikrývajte uterákom alebo prikrývkou.
- Zariadenie na monitorovanie dieťaťa nesmiete ponárať do vody, ani inej tekutiny.

- ▶ Zariadenie na monitorovanie dieťaťa nikdy neukladajte na vlhké miesta, ani do blízkosti vody.
- ▶ Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom, okrem priediniek na batérie neotvárajte puzdro detskej ani rodičovskej jednotky.
- ▶ Používajte len dodané adaptéry.
- ▶ Ak je poškodený jeden z adaptérov, vždy ho nechajte vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- ▶ Súčasťou adaptéra je transformátor. Neoddeľte adaptér, aby ste ho vymenili za iný typ zástrčky, pretože tým vznikne nebezpečná situácia.
- ▶ Keďže nepretržité vysielanie je zakázané, Vaše dieťa budete počuť len vtedy, keď vydáva zvuky.
- ▶ Antény na oboch jednotkách sú pevne nasadené. Netáhajte za ne ani sa ich nesnažte demontovať.

Príprava na použitie

Detská jednotka

Detskú jednotku môže byť napájaná zo siete, alebo z batérií. Aj v prípade, že jednotku napájate zo siete Vám odporúčame, aby ste vložili batérie. Tým je zaručené automatické zálohovanie v prípade výpadku prúdu.

Prevádzka na elektrický prúd

- 1 Malú koncovku zastrčte do zásuvky na detskej jednotke a adaptér pripojte do siete. (Obr. 2)

Prevádzka na batérie

- 1 Pomocou mince otočte uzamykacím gombíkom a otvorte priedinok na batérie. Potom zložte kryt. (Obr. 3)
- 2 Vložte štyri 1,5 V batérie typu AA. (Obr. 4)
Uistite sa, že + a - pól batérií je na správnom mieste.
- 3 Kryt priedínka na batérie uzamknete otočením uzamykacieho gombíka pomocou mince. Batérie vymeňte v prípade, ak kontrolné svetlo napájania bliká načerveno.

Pri vkladaní batérií sa uistite, že máte suché ruky a že sú obe jednotky suché.

Poznámka: Nemiešajte staré a nové batérie, ani rôzne typy batérií.

Poznámka: Ak zariadenie na monitorovanie dieťaťa nebudete mesiac alebo dlhšie používať, vyberte batérie.

Poznámka: Ak sú batérie v jednotke, hoci je napájaná zo siete, každých šesť mesiacov skontrolujte ich stav.

Rodičovská jednotka

Rodičovská jednotka obsahuje batériu, ktorú môžete dobiť pomocou nabíjačky. Ak je batéria plne nabitá, môžete rodičovskú jednotku používať až 10 hodín bez pripojenia do siete.

Poznámka: NiMH batérie dosiahnu svoju plnú kapacitu až vtedy, keď ich trikrát úplne nabijete a necháte vybiť.

Prevádzka na elektrický prúd

Ak je batéria rodičovská jednotka nabitá len čiastočne, môžete jednotku napájať aj zo siete. Ak chcete rodičovskú jednotku napájať zo siete, najskôr nechajte aspoň 30 minút nabiť batériu a až potom zapnite jednotku.

Prevádzka na batérie

- 1 Malú koncovku pripojte do zásuvky nabíjačky a adaptér do siete. (Obr. 5)

- 2** Rodičovskú jednotku vložte do nabíjačky.
 - ▶ Kontrolné svetlo nabíjania začne svietiť načerveno.
- 3** Rodičovskú jednotku nechajte v nabíjačke dovtedy, kým sa batérie úplne nenabijú.
 - Úplné nabitie batérií trvá aspoň 14 hodín.
 - Keď budú batérie úplne nabité, kontrolné svetlo nabíjania bude postupne tmavnúť. Potom môžete rodičovskú jednotku vybrať z nabíjačky.
 - Keď kontrolné svetlo napájania na rodičovskej jednotke začne blikať načerveno, znamená to, že batérie sú takmer vybité. Rodičovskú jednotku vložte do nabíjačky, aby ste batérie dobili.

Použitie zariadenia

- 1** Spojenie medzi jednotkami otestujte v jednej miestnosti. (Obr. 6)
Uistite sa, že sa detská jednotka nachádza vo vzdialenosti aspoň 1 meter/3 stopy od rodičovskej jednotky.
- 2** Stlačte vypínač, aby ste zapli detskú jednotku. (Obr. 7)
 - ▶ Kontrolné svetlo napájania začne svietiť nazeleno.
- 3** Otočte ovládačom hlasitosti, aby ste zapli rodičovskú jednotku a nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň. (Obr. 8)
 - ▶ Kontrolné svetlo napájania začne svietiť nazeleno.
 - ▶ Po vytvorení spojenia medzi jednotkami, začne na rodičovskej jednotke svietiť nazeleno kontrolné svetlo spojenia.

Poznámka: Vytvorenie spojenia trvá približne 30 sekúnd.

- 4** Detskú jednotku umiestnite aspoň 1 meter/3 stopy od dieťaťa. (Obr. 9)
- 5** Rodičovskú jednotku umiestnite v dosahu signálu detskej jednotky. Uistite sa, že sa nachádza aspoň 1 meter/3 stopy od detskej jednotky. Ďalšie informácie o dosahu signálu nájdete v časti „Prevádzkový dosah“. (Obr. 10)

Prevádzkový dosah

Dosah zariadenia na monitorovanie dieťaťa je v otvorenom priestore 200 metrov/600 stôp. V závislosti od prostredia a iných rušivých faktorov môže byť tento dosah menší.

Suché materiály	Hrúbka materiálov	Skrátenie dosahu
Drevo, omietka, lepenka, sklo (bez kovu, káblov alebo vedenia)	< 30 cm/12 palcov	0-10%
Tehla, preglejka	< 30 cm/12 palcov	5-35%
Železobetón	< 30 cm/12 palcov	30-100%
Kovové mriežky alebo tyče	< 1 cm/0,4 palca	90-100%
Kovové alebo hliníkové platne	< 1 cm/0,4 palca	100%

Pri mokrých a vlhkých materiáloch môže byť skrátenie dosahu až 100%.

Funkcie

Výber kanála

Vždy sa uistite, že volič kanála v priečinkoch na batérie sú v oboch jednotkách nastavené na rovnaký kanál. Pomocou týchto voličov môžete vybrať šesťnásť rôznych komunikačných kanálov. Ak je niektorý komunikačný kanál rušený iným zariadením na monitorovanie dieťaťa, rádiom, atď., zvolte iný kanál.

- 1** Otvorte krytu priedčinkov na batérie na oboch jednotkách.
 - Rodičovská jednotka: uzamykacím gombíkom otočte o štvrt' otáčky (1) a kryt priedčinku na batérie posuňte nadol, aby ste ho demontovali (2). (Obr. 11)
 - Detská jednotka: pomocou mince otočte uzamykacím gombíkom a demontujte kryt. (Obr. 12)
- 2** Skrutkovačom nadvihnite dobíjateľnú batériu v rodičovskej jednotke a vyberte ju z priedčinka na batérie. Ak sa v priedčinku na batérie v detskej jednotke nachádzajú batérie, vyberte ich. (Obr. 13)
- 3** Pomocou malého plochého skrutkovača nastavte nový komunikačný kanál. Uistite sa, že obe jednotky sú nastavené na rovnaký kanál. (Obr. 14)
Ak test spojenia prebehne bez rušenia, zatvorte priedčinky pre batérie. V prípade rušenia, zvolte iný komunikačný kanál a test spojenia zopakujte.
- 4** Dobíjateľnú batériu a batérie vložte späť do priedčinkov na batérie.
- 5** Zatvorte priedčinky na batérie.

Ovládanie citlivosti mikrofónu

Ovládačom citlivosti mikrofónu na detskej jednotke môžete nastaviť požadovanú intenzitu zvuku, ktorú sníma detská jednotka: nízku, strednú, alebo vysokú. Ak je citlivosť mikrofónu nastavená na vysokú (high) úroveň, detská jednotka zachytáva všetky zvuky. Citlivosť mikrofónu môžete zmeniť len ak sa vytvorilo spojenie medzi detskou a rodičovskou jednotkou, t.j. keď kontrolné svetlo spojenia na rodičovskej jednotke svieti nepretržite nazeleno.

- 1** Ovládačom nastavte požadovanú citlivosť mikrofónu detskej jednotky. Pri nastavení citlivosti sa riad'te intenzitou vlastného hlasu. (Obr. 15)
 - Keď sa zaznamená zvuk, kontrolné svetlo napájania na detskej jednotke zmení farbu na žltú.

Tiché monitorovanie dieťaťa

- 1** Ovládanie hlasitosti rodičovskej jednotky prepnite na najnižšiu intenzitu. (Obr. 16)

Rodičovskú jednotku úplne nevypínajte.

- Kontrolné svetlá intenzity zvuku na rodičovskej jednotke Vás vizuálne upozornia na akýkoľvek zvuk, ktorý dieťa vydáva. Čím sú zvuky hlasnejšie, tým viac svetiel sa rozsvieti.
- Ak sa nezaznamená žiadne zvuk, nesvieti žiadne kontrolné svetlo intenzity zvuku.

Nočné osvetlenie

- 1** Stlačením vypínača zapnite alebo vypnite nočné osvetlenie. (Obr. 17)

Signalizácia problémov v spojení

Signalizáciu problémov v spojení môžete zapnúť na rodičovskej jednotke. Ak sa stratí spojenie medzi jednotkami, rodičovská jednotka začne pípať.

- 1** Otočte uzamykacím gombíkom na spodnej strane rodičovskej jednotky o štvrt' otáčky (1) a kryt priedčinka na batérie posuňte nadol, aby ste ho demontovali (2). (Obr. 18)
- 2** Vypínač signalizácie problémov v spojení v priedčinku na batérie nastavte do polohy zapnuté (on). (Obr. 19)
- 3** Kryt priedčinka na batérie zasuňte späť na rodičovskú jednotku (1) a uzamykacím gombíkom otočte o štvrt' otáčky, aby ste upevnili kryt (2). (Obr. 20)
 - Signalizáciu problémov v prepojení vypnete nastavením vypínača signalizácie do polohy vypnuté (off).

Čistenie

- 1 Rodičovskú a detskú jednotku očistite navlhčenou tkaninou.

Rodičovskú ani detskú jednotku nesmiete ponárať do vody, ani čistiť pod tečúcou vodou.

Odkladanie

- 1 Ak zariadenie nebudete mesiac alebo dlhšie používať, vyberte batérie.
- 2 Zariadenie odložte na suché miesto pri teplote medzi 10 a 40°C.

Výmena

Výmena dobíjateľnej batérie rodičovskej jednotky

Ak je potrebné dobíjať batériu nabíjať častejšie ako obvykle, vymeňte ju za novú. Používajte jedine dobíjateľné NiMH batérie. Novú batériu si môžete kúpiť v predajni, v ktorej ste kúpili zariadenie na monitorovanie dieťaťa.

- 1 Uzamykací gombík na spodnej strane jednotky otočte o štvrt' otáčky (1) a kryt priečinka na batérie posuňte nadol, aby ste ho demontovali (2). (Obr. 21)
- 2 Odpojte starú dobíjateľnú batériu a vyberte ju. (Obr. 22)
- 3 Novú dobíjateľnú batériu pripojte tak, že jej konektor opatrne zasuniete do zásuvky v priečinku na batérie. (Obr. 23)
- 4 Kryt priečinka na batérie nasuňte späť na rodičovskú jednotku (1) a uzamykacím gombíkom otočte o štvrt' otáčky, aby ste upevnili kryt (2).

Výmena batérií detskej jednotky

Batérie vymeňte, keď kontrolné svetlo napájania detskej jednotky napájanej z batérií začne blikať načerveno. Odporúčame Vám, aby ste používali batérie Philips LR6 PowerLife AA.

- 1 Pomocou mince otočte uzamykacím gombíkom a odomknite priečinku na batérie. Potom zložte kryt.
- 2 Vyberte batérie a vložte štyri nové 1,5-voltové batérie typu AA.
- 3 Zatvorte kryt priečinka na batérie a uzamknite ho otočením uzamykacieho gombíka pomocou mince.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanešte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie. (Obr. 24)
- Batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Batérie nezhadzujte spolu s bežným domovým odpadom, ale odovzdajte ich na mieste oficiálneho zberu. Pred likvidáciou zariadenia, alebo skôr, ako ho zanesiete na miesto oficiálneho zberu, vždy vyberte batérie.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili webovú stránku spoločnosti Philips - www.philips.com alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovom platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Často kladené otázky

Táto kapitola obsahuje najčastejšie kladené otázky o zariadení na monitorovanie dieťaťa značky Philips. Ak ste nenašli odpoveď na svoju otázku, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka vo Vašej krajine.

Otázka	Odpoveď
Prečo sa nezapne kontrolné svetlo nabíjania, keď vložím rodičovskú jednotku do nabíjačky?	Možno ste správne nezasunuli malú koncovku do konektora na nabíjačke alebo adaptér nie je riadne pripojený do siete.
Prečo nemôžem rodičovskú jednotku s novou dobíjateľnou batériou používať 10 hodín bez pripojenia do siete?	Dobíjateľné NiMH batérie musíte najskôr trikrát nechať úplne nabiť a vybiť, kým dosiahnu svoju plnú kapacitu.
Prečo sa kapacita dobíjateľnej batérie každým novým nabíjaním znižuje?	Dobíjateľná batéria dosiahla koniec svojej životnosti a čoskoro bude potrebná jej výmena. Životnosť batérie sa skracuje, ak je rodičovská jednotka nepretržite pripojená do siete, t.j. ak je stále položená v zapojenej nabíjačke.
Prečo ostane kontrolné svetlo nabíjania na nabíjačke zapnuté aj potom, čo som batériu rodičovskej jednotky aspoň 14 hodín nabíjal?	Kontrolné svetlo nabíjania sa rozsvieti v momente, keď rodičovskú jednotku vložíte do nabíjačky. Ako sa batéria dobíja, kontrolné svetlo nabíjania postupne tmavne, čo znamená, že nabíjačka je pripojená do siete.
Prečo je batéria rodičovskej jednotke vybitá oveľa skôr ako uplynie 10-hodinový prevádzkový čas uvedený v návode?	Pravdepodobne používate novú dobíjateľnú batériu, ktorá treba nechať trikrát úplne nabiť a vybiť, aby dosiahla svoju plnú kapacitu.
	Pravdepodobne ste dobíjateľnú batériu používali dlhší čas, takže dosiahla koniec svojej životnosti. Preto má menšiu kapacitu.
	Pravdepodobne ste jednotku určitý čas nepoužívali. Batérie sa čiastočne vybijú aj keď ich nepoužívate. Batériu dobite, aby ste získala plnú kapacitu.
Prečo nemôžem rodičovskú jednotku zapnúť hneď, ako ju vložím do nabíjačky?	Batéria je pravdepodobne vybitá. Skôr, ako rodičovskú jednotku zapnete, nechajte ju v nabíjačke aspoň 30 minút nabíjať.
Prečo nesvieti kontrolné svetlo napájania na detskej jednotke?	Detská jednotka pravdepodobne nie je, alebo nie je správne pripojená do siete. Malú koncovku zasuňte do zásuvky na zariadení a adaptér do zásuvky.
	Ak je detská jednotka napájaná z batérií, pravdepodobne sú batérie vybité. Vymeňte ich.

Otázka	Odpoveď
Prečo bliká kontrolné svetlo napájania na rodičovskej jednotke načerveno?	Batéria je takmer vybitá. Dobite batériu.
Prečo bliká kontrolné svetlo napájania na detskej jednotke načerveno?	Detská jednotka je napájaná z batérií a tie sú takmer vybité. Vymeňte batérie.
Prečo rodičovská jednotka reaguje príliš pomaly na zvuky dieťaťa?	Citlivosť mikrofónu na detskej jednotke nastavte na vyššiu úroveň a/alebo ju premiestnite bližšie k dieťaťu. Uistite sa, že sa detská jednotka nachádza aspoň 1 meter/3 stopy od dieťaťa.
Prečo rodičovská jednotka reaguje príliš rýchlo na iné zvuky?	Citlivosť mikrofónu na detskej jednotke nastavte na nižšiu úroveň a/alebo ju premiestnite bližšie k dieťaťu.
Prečo sa spojenie z času na čas stráca?	Rodičovská jednotka sa pravdepodobne nachádza na hranici dosahu signálu detskej jednotky. Rodičovskú jednotku umiestnite bližšie k detskej jednotke na miesto, kde bude lepší príjem. Uvedomte si, že trvá približne 30 sekúnd, kým sa po premiestnení jednej alebo oboch jednotiek znovu nadviaže spojenie.
Prečo kontrolné svetlo spojenia na rodičovskej jednotke bliká načerveno?	Svetlo bliká načerveno, pretože nefunguje spojenie medzi jednotkami. Rodičovská jednotka môže byť mimo dosahu detskej jednotky alebo môže byť nastavená na odlišný kanál ako detská jednotka. Skontrolujte, či je rodičovská a detská jednotka nastavená na rovnaký kanál. Ak áno, rodičovskú jednotku premiestnite bližšie k detskej jednotke.
Prečo rodičovská jednotka pípa?	Jednotka signalizuje problémy v spojení, t.j. spojenie je prerušené. Rodičovská jednotka môže byť mimo dosah detskej jednotky alebo môže byť nastavená na odlišný kanál ako detská jednotka. Skontrolujte, či je rodičovská a detská jednotka nastavená na rovnaký kanál. Ak áno, rodičovskú jednotku premiestnite bližšie k detskej jednotke.
Prečo rodičovská jednotka vydáva vysoký tón?	Jednotky sú blízko pri sebe. Rodičovskú jednotku premiestnite do vzdialenosti aspoň 1 meter/3 stopy od detskej jednotky. Ak to nepomôže, nastavili ste príliš vysokú hlasitosť. Ovládač hlasitosti nastavte na nižšiu úroveň.
Prečo rodičovská jednotka nevydáva žiaden zvuk?	Skontrolujte, či je nastavená dostatočná hlasitosť. Ak je hlasitosť priveľmi nízka, nastavte vyššiu hlasitosť. Skontrolujte tiež citlivosť mikrofónu na detskej jednotke.
Prečo je zvuk rodičovskej jednotky rušený?	Ak sa rodičovská jednotka nachádza mimo dosahu detskej jednotky, môžete zaznamenať rušenie. Rodičovská jednotka môže byť príliš blízko pri okne a zachytávať rušivé signály cez toto okno. Rodičovskú jednotku premiestnite ďalej od okna. Rušenie môže tiež byť spôsobené väčším počtom prekážok (stien, stropov) medzi rodičovskou a detskou jednotkou. Rodičovskú jednotku premiestnite bližšie k detskej jednotke. Uistite sa tiež, že sa jednotky nachádzajú v dostatočnej vzdialenosti od mobilných, alebo prenosných telefónov, rádii, alebo televízorov.

Otázka

Odpoveď

Prečo rodičovská jednotka zachytáva signály z iného zariadenia na monitorovanie dieťaťa?

Zariadenie na monitorovanie dieťaťa je nastavené na rovnaký komunikačný kanál ako iné zariadenie na monitorovanie dieťaťa v susedstve. Obe jednotky nastavte pomocou voliča kanálov na odlišný kanál.

Uvod

Philips proizvaja zanesljive izdelke, ki staršem nudijo potrebno zagotovilo. S pomočjo tega otroškega monitorja lahko otroka slišite od kjerkoli v vaši hiši ali okoli nje. Možnost izbire šestnajstih različnih kanalov zagotavlja delovanje z minimalnimi motnjami. Philipsova otroška nega, naša skupna skrb!

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Otroška enota
 - 1 Svetilka
 - 2 Mikrofon
 - 3 Vtičnica za majhen vtikač
 - 4 Gumb za vklop/izklop
 - 5 Lučka vklopa
 - 6 Regulator občutljivosti mikrofona
 - 7 Izbirnik kanala
 - 8 Adapter
 - 9 Majhen vtikač
 - 10 Pokrov prostora za baterijo
- B** Starševska enota
 - 1 Adapter
 - 2 Majhen vtikač
 - 3 Polnilnik
 - 4 Lučka za polnjenje
 - 5 Lučke stopnje zvoka
 - 6 Lučka vklopa
 - 7 Zvočnik
 - 8 Lučka povezave
 - 9 Vtičnica za majhen vtikač
 - 10 Regulator glasnosti s funkcijo vklopa/izklopa
 - 11 Stikalo za alarm povezave
 - 12 Pokrov prostora za baterijo
 - 13 Izbirnik kanala
 - 14 Baterijski komplet za polnjenje

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- ▶ Otroški monitor je namenjen pomoči in kot tak ne predstavlja nadomestila za odgovoren in ustrezen odrasli nadzor.
- ▶ Aparat uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 40 °C.
- ▶ Aparat je primeren za omrežno napetost od 220 do 240V.
- ▶ Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterjih navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- ▶ Otroškega monitorja ne izpostavljajte mrazu, vročini ali neposredni sončni svetlobi.
- ▶ Otroška enota in kabel ne smeta biti na dosegu otroka (vsaj 1 meter stran).
- ▶ Otroške enote ne polagajte v otrokovo posteljo ali stajico.
- ▶ Otroškega monitorja ne pokrivajte z brisačo ali odejo.
- ▶ Otroškega monitorja ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- ▶ Otroškega monitorja ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali v bližini vode.
- ▶ Ohišij otroške in starševske enote, razen prostora za baterijo, ne odpirajte, da ne bi prišlo do električnega udara.

- ▶ Uporabljajte le priložena adapterja.
- ▶ Če je kateri od adapterjev poškodovan, ga zamenjajte le z originalnim delom iste vrste, da se izognete nevarnosti.
- ▶ Adapterja vsebujeta transformator. Odstranitev in zamenjava adapterjev z drugimi nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- ▶ Ker je neprekinjeno oddajanje prepovedano, slišite otroka le takrat, ko oddaja zvok.
- ▶ Anteni na obeh enotah sta pritrjeni. Ne vlecite ju in ne poskušajte ju odstraniti.

Priprava pred uporabo

Otroška enota

Otroška enota je lahko priključena na električno omrežje ali pa deluje na baterije. Tudi če bo enota priključena na električno omrežje, svetujemo, da vstavite baterije. To zagotavlja napajanje tudi v primeru izpada električne napetosti.

Delovanje s priklopom na električno omrežje

- 1** Majhen vtikač vstavite v vtičnico na otroški enoti, adapter pa v omrežno vtičnico. (Sl. 2)

Delovanje na baterije

- 1** Pokrov prostora za baterije odprite tako, da s kovancem obrnete gumb za zaklep. Nato odstranite pokrov. (Sl. 3)
- 2** Vstavite štiri 1,5 V baterije AA. (Sl. 4)
Prepričajte se, da sta znaka baterij + in - pravilno usmerjena.

- 3** Pokrov prostora za baterije zaprite tako, da s kovancem obrnete gumb za zaklep. Baterije zamenjajte, ko lučka vklopa utripa rdeče.

Vaše roke in enota morajo biti med vstavljanjem baterij suhe.

Opomba: Ne mešajte starih in novih baterij ali različnih vrst baterij.

Opomba: Če otroške enote ne boste uporabljali mesec ali več, odstranite baterije.

Opomba: Če baterije pustite v enoti, ko je le-ta priključena na električno omrežje, jih vsakih šest mesecev preverite zaradi morebitnega puščanja.

Starševska enota

Starševska enota ima baterijski komplet za polnjenje v polnilniku. Ko je baterijski komplet povsem napolnjen, lahko starševsko enoto uporabljate brezžično 10 ur.

Opomba: Baterije NiMH v baterijskem kompletu dosežejo svojo polno zmogljivost šele po trikratnem polnjenju in praznjenju.

Delovanje s priklopom na električno omrežje

Starševsko enoto lahko uporabljate priključeno na električno omrežje le, če je delno napolnjena. Če želite, da bo starševska enota delovala prek polnilnika, pred vklopom enote približno 30 minut polnite baterije.

Delovanje na baterije

- 1** Majhen vtikač vstavite v vtičnico polnilnika, adapter pa v omrežno vtičnico. (Sl. 5)
- 2** Starševsko enoto postavite v polnilnik.
 - ▶ Lučka za polnjenje zasveti rdeče.
- 3** Starševsko enoto pustite v polnilniku, dokler baterije niso povsem napolnjene.
 - Da bodo baterije povsem napolnjene, je potrebnih vsaj 14 ur.

- Ko so baterije povsem napolnjene, lučka za polnjenje postopoma pojenja. Nato lahko vzamete starševsko enoto iz polnilnika.
- Ko lučka vklopa starševske enote utripa rdeče, so baterije prazne. Enoto postavite v polnilnik, da napolnite baterije.

Uporaba aparata

- 1 Obe enoti postavite v isti prostor, da preizkusite povezavo. (Sl. 6)**
Poskrbite, da bo otroška enota vsaj 1 meter stran od starševske enote.
- 2 Za vklop otroške enote pritisnite gumb za vklop/izklop. (Sl. 7)**
 - ▶ Lučka vklopa zasveti zeleno.
- 3 Obrnite regulator glasnosti za vklop starševske enote in nastavev glasnosti na želeno stopnjo. (Sl. 8)**
 - ▶ Lučka vklopa zasveti zeleno.
 - ▶ Ko je med enotama vzpostavljena povezava, lučka povezave na starševski enoti zasveti zeleno.

Opomba: Vzpostavitev povezave traja približno 30 sekund.

- 4 Otroško enoto postavite vsaj 1 meter stran od otroka. (Sl. 9)**
- 5 Starševsko enoto postavite v doseg delovanja otroške enote. Poskrbite, da bo vsaj 1 meter stran od otroške enote. Za dodatne informacije o dosegu delovanja si oglejte poglavje 'Doseg delovanja' spodaj. (Sl. 10)**

Doseg delovanja

Doseg delovanja otroškega monitorja na prostem je 200 metrov. Glede na okolico in ostale moteče elemente je lahko doseg krajši.

Suhi materiali	Debelina materiala	Izguba dosega
Les, mavec, lepenka, steklo (brez kovine, žic ali svinca)	< 30 cm	0-10 %
Opeka, vezane plošče	< 30 cm	5-35 %
Ojačani beton	< 30 cm	30-100 %
Kovinske mreže ali drogi	< 1cm	90-100 %
Kovinske ali aluminijaste plošče	< 1cm	100 %

Pri mokrih ali vlažnih materialih lahko izguba dosega znaša vse do 100 %.

Funkcije

Izbira kanala

Izbirnika kanalov v prostorih za baterije obeh enot morata biti nastavljena na isti kanal. Z izbirnikoma kanalov lahko izberete šestnajst različnih kanalov. Če se pojavljajo motnje zaradi drugih otroških monitorjev, radijskih naprav itd., izberite drug kanal.

- 1 Odprite pokrova prostorov za baterije obeh enot.**
 - ▶ Starševska enota: gumb za zaklep na dnu obrnite za četrtno obrata (1) in pokrov prostora za baterije potisnite navzdol, da ga odstranite (2). (Sl. 11)
 - ▶ Otroška enota: s kovancem obrnite gumb za zaklep in odstranite pokrov. (Sl. 12)

- 2** Z izvijačem dvignite baterijski komplet za polnjenje v prostoru za baterije starševske enote. Nato ga vzemite iz prostora za baterije. Če se v prostoru za baterije otroške enote nahajajo baterije, jih odstranite. (Sl. 13)
- 3** Z majhnim ploščatim izvijačem obrnite izbirnik kanala v želen položaj. Poskrbite, da bosta obe enoti nastavljeni na isti kanal. (Sl. 14)
Če med preizkušanjem povezave ni nobenih motenj, zaprite prostora za baterije. Če pa se motnje pojavijo, izbirnik nastavite na drug kanal in ponovno preizkusite povezavo.
- 4** Baterijski komplet in baterije vstavite nazaj v prostora za baterije.
- 5** Prostora za baterije zaprite.

Občutljivost mikrofona

Z regulatorjem občutljivosti mikrofona na otroški enoti lahko nastavite zvok, ki ga zazna otroška enota, na želeno stopnjo: nizko, srednje ali visoko. Ko je občutljivost mikrofona nastavljena na 'visoko', otroška enota zazna vse zvoke. Občutljivost mikrofona lahko spremenite le v primeru vzpostavljenе povezave med otroško in starševsko enoto. Torej takrat, ko lučka povezave na starševski enoti neprekinjeno sveti zeleno.

- 1** Z regulatorjem občutljivosti mikrofona nastavite občutljivost mikrofona otroške enote na želeno stopnjo. Kot zvočno referenco lahko uporabite svoj glas. (Sl. 15)
- Ob zaznanem zvoku lučka vklopa na otroški enoti zasveti rumeno.

Tihi nadzor otroka

- 1** Regulator glasnosti starševske enote obrnite na najnižjo stopnjo glasnosti. (Sl. 16)

Starševske enote ne izklopite popolnoma.

- Lučke stopnje zvoka na starševski enoti vas vizualno opozorijo na vsakršno oglašanje otroka. Glasnejši kot je, več lučk zasveti.
- Ko enota ne zazna nobenega zvoka, so vse lučke stopnje zvoka ugasnjene.

Svetilka

- 1** Če želite vklopiti ali izklopiti svetilko, jo pritisnite. (Sl. 17)

Alarm povezave

Na starševski enoti lahko vklopite alarm povezave. Alarm povezave zapiska, ko se povezava med enotama prekine.

- 1** Gumb za zaklep na dnu starševske enote obrnite za četrtino obrata (1) in pokrov prostora za baterije potisnite navzdol, da ga odstranite (2). (Sl. 18)
- 2** Stikalo za alarm povezave v prostoru za baterije nastavite v položaj za 'vklop' (simbol). (Sl. 19)
- 3** Pokrov prostora za baterije potisnite nazaj na starševsko enoto (1) in obrnite gumb za zaklep za četrtino obrata, da pritrdite pokrov (2). (Sl. 20)
- Za izklop alarma povezave nastavite stikalo za alarm povezave v položaj za 'izklop' (simbol).

Čiščenje

- 1** Starševsko in otroško enoto čistite z vlažno krpo.

Starševske in otroške enote ne potaplajte v vodo in ju ne čistite pod tekočo vodo.

Shranjevanje

- 1** Če enot ne boste uporabljali več kot mesec dni, baterije odstranite.

- 2** Aparat shranjujte v suhem prostoru med 10 °C in 40 °C.

Menjava

Zamenjava baterijskega kompleta starševske enote

Če je treba baterijski komplet polniti pogosteje kot običajno, ga zamenjajte z novim. Uporabljajte le baterije NiMH za polnjenje. Nov baterijski komplet lahko kupite v trgovini, kjer ste kupili otroški monitor.

- 1** Gumb za zaklep na dnu obrnite za četrtno obrata (1) in pokrov prostora za baterije potisnite navzdol, da ga odstranite (2). (Sl. 21)
- 2** Odklopite stari baterijski komplet in ga odstranite. (Sl. 22)
- 3** Novi baterijski komplet priklopite tako, da previdno potisnete konektor baterijskega kompleta v vtičnico v prostoru za baterije. (Sl. 23)
- 4** Pokrov prostora za baterije potisnite nazaj na starševsko enoto (1) in obrnite gumb za zaklep za četrtno obrata, da pritrdite pokrov (2).

Zamenjava baterij otroške enote

Če otroška enota deluje na baterije in lučka vklopa utripa rdeče, baterije zamenjajte. Priporočamo uporabo baterij AA Philips LR6 PowerLife.

- 1** Pokrov prostora za baterije odprite tako, da s kovancem obrnete gumb za zaklep. Nato odstranite pokrov.
- 2** Odstranite baterije in vstavite štiri nove 1,5-voltne baterije AA.
- 3** Pokrov prostora za baterije zaprite tako, da s kovancem obrnete gumb za zaklep.

Okolje

- ▶ Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja. (Sl. 24)
- ▶ Baterije vsebujejo snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Ne zavržite jih skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Preden aparat zavržete ali oddate na uradnem zbirnem mestu, baterije odstranite.

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Pogosto zastavljena vprašanja

V tem poglavju so navedena pogosto zastavljena vprašanja o Philipsovem otroškem monitorju. Če odgovora na vprašanje ne najdete, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Vprašanje	Odgovor
Zakaj lučka za polnjenje ne zasveti, ko starševsko enoto postavim v polnilnik?	Morda majhen vtikač ni pravilno vstavljen v vtičnico polnilnika ali pa morda adapter ni vstavljen v omrežno vtičnico oziroma ni vstavljen pravilno.
Zakaj starševske enote ni mogoče uporabljati brezžično 10 ur z novim baterijskim kompletom za polnjenje?	Baterije NiMH za polnjenje je treba trikrat napolniti in izprazniti, da dosežejo svojo polno zmogljivost.
Zakaj se po vsakem novem polnjenju čas delovanja baterijskega kompleta za polnjenje skrajša?	Baterijskemu kompletu se izteka življenjska doba in ga bo treba kmalu zamenjati. Življenjska doba baterijskega kompleta se skrajša, če starševsko enoto postavite v priključen polnilnik in jo neprekinjeno pustite priključeno na električno omrežje.
Zakaj lučka za polnjenje na polnilniku še vedno sveti, ko so se baterije starševske enote polnile vsaj 14 ur?	Lučka za polnjenje zasveti takoj, ko starševsko enoto postavite v polnilnik. Ko so baterije povsem napolnjene, lučka pojenja, a še vedno sveti in na ta način opozarja, da je polnilnik priključen na električno omrežje.
Zakaj se baterije starševske enote izpraznijo veliko prej kot po 10-urnem delovanju, ki ga navaja uporabniški priročnik?	Morda uporabljate novi baterijski komplet, ki ga je treba trikrat napolniti in izprazniti, da doseže svojo polno zmogljivost.
	Morda že precej časa uporabljate baterijski komplet. Če je tako, se mu morda izteka življenjska doba in je zato njegova zmogljivost slabša.
	Morda enote že nekaj časa niste uporabljali. Baterije izgubijo nekaj svoje zmogljivosti, tudi če jih ne uporabljate. Napolnite jih, da bodo dosegle polno zmogljivost.
Zakaj starševske enote ne morem vklopiti takoj, ko jo postavim v polnilnik?	Baterije so verjetno prazne. Polniti jih morate približno 30 minut, preden lahko vklopite starševsko enoto, ko je le-ta v polnilniku.
Zakaj lučka vklopa na otroški enoti ne sveti?	Morda otroška enota ni priključena na električno omrežje oziroma ni priključena pravilno. Majhen vtikač vstavite v vtičnico na enoti, adapter pa v omrežno vtičnico.
	Če otroška enota deluje na baterije, so le-te prazne. Zamenjajte jih.
Zakaj lučka vklopa na starševski enoti utripa rdeče?	Baterije so prazne. Napolnite jih.
Zakaj lučka vklopa na otroški enoti utripa rdeče?	Otroška enota deluje na baterije, ki pa so prazne. Zamenjajte baterije.

Vprašanje	Odgovor
Zakaj se starševska enota prepočasi odziva na otroške glasove?	Občutljivost mikrofona na otroški enoti nastavite na višjo stopnjo in/ ali otroško enoto premaknite bližje otroku. Pazite, da bo otroška enota vsaj 1 meter stran od otroka.
Zakaj se starševska enota prehitro odziva na ostale zvoke?	Občutljivost mikrofona na otroški enoti nastavite na nižjo stopnjo in/ali otroško enoto premaknite bližje otroku.
Zakaj se povezava občasno izgubi?	Starševska enota je verjetno blizu meje dosega delovanja. Postavite jo bližje otroški enoti, na mesto, kjer ima boljši sprejem. Ko premaknete eno ali obe enoti, traja približno 30 sekund, da se povezava ponovno vzpostavi.
Zakaj lučka povezave na starševski enoti utripa rdeče?	Rdeče utripa, ker ni povezave. Starševska enota je morda izven dosega otroške enote ali pa je morda nastavljena na drug kanal kot otroška enota. Preverite, ali sta starševska in otroška enota nastavljeni na isti kanal. Če sta, starševsko enoto postavite drugam, bližje otroški enoti.
Zakaj starševska enota piska?	To, kar slišite, je alarm povezave. Opozarja, da povezave ni. Starševska enota je morda izven dosega otroške enote ali pa je morda nastavljena na drug kanal kot otroška enota. Preverite, ali sta starševska in otroška enota nastavljeni na isti kanal. Če sta, postavite starševsko enoto drugam, bližje otroški enoti.
Zakaj starševska enota oddaja predirljiv zvok?	Enoti sta preblizu skupaj. Starševsko enoto premaknite vsaj 1 meter stran od otroške enote. Če to ne pomaga, je glasnost previsoka. Regulator glasnosti obrnite na nižjo stopnjo.
Zakaj iz starševske enote ni nobenega zvoka?	Preverite, če je glasnost nastavljena dovolj visoko. Če je glasnost prenizka, obrnite regulator glasnosti na višjo stopnjo. Preverite tudi občutljivost mikrofona otroške enote.
Zakaj pri starševski enoti prihaja do motenj?	Do motenj lahko pride, ko je starševska enota izven dosega otroške enote. Starševska enota je lahko tudi preblizu okna in skozenj sprejema moteče signale. Enoto premaknite stran od okna. Do motenj pride tudi v primeru, če je med starševsko in otroško enoto preveč sten ali stropov. Starševsko enoto postavite drugam, bližje otroški enoti. Pazite tudi, da enoti ne bosta v bližini mobilnih ali brezžičnih telefonov, radijev ali televizorjev.
Zakaj starševska enota sprejema signale drugega otroškega monitorja?	Otroški monitor deluje na istem kanalu kot drug otroški monitor v okolici. Z izbirnikom kanala obe enoti nastavite na drug kanal.

Uvod

Cilj kompanije Philips je proizvodnja pouzdanih aparata koji roditeljima mogu da pruže potrebnu sigurnost. Pomoću ovog baby monitora možete da čujete svoju bebu u svakom delu kuće. Šesnaest različitih kanala garantuju minimalnu količinu smetnji. Philips oprema za bebe: zajednička briga za bebe.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Jedinica za bebu
 - 1 Noćno svetlo
 - 2 Mikrofon
 - 3 Utičnica za mali utikač
 - 4 Dugme za uključivanje/isključivanje
 - 5 Indikator napajanja
 - 6 Kontrola osetljivosti mikrofona
 - 7 Selektor kanala
 - 8 Adapter
 - 9 Mali utikač
 - 10 Poklopac odeljka za baterije
- B** Roditeljska jedinica
 - 1 Adapter
 - 2 Mali utikač
 - 3 Punjač
 - 4 Indikator punjenja
 - 5 Svetla koja označavaju nivo zvuka
 - 6 Indikator napajanja
 - 7 Zvučnik
 - 8 Indikator veze
 - 9 Utičnica za mali utikač
 - 10 Kontrola jačine zvuka sa funkcijom uključivanja/isključivanja
 - 11 Prekidač alarma veze
 - 12 Poklopac odeljka za baterije
 - 13 Selektor kanala
 - 14 Komplet punjivih baterija

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- **Ovaj baby monitor je zamišljen da bude pomoć. On nije zamena za odgovornu i odgovarajuću pažnju odraslih i ne treba da se koristi kao zamena.**
- Koristite i odložite aparat pri temperaturama između 10°C i 40°C.
- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 220 do 240 V.
- Pre nego što priključite aparat proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Nemojte izlagati aparat izuzetno visokim ili niskim temperaturama ili direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Pazite da su jedinica za bebu i kabl uvek van dohvata bebe (udaljeno najmanje 1 metar / 3 stope).
- Nikada nemojte da stavljate jedinicu za bebu u krevetac ili ogradicu.
- Nemojte da pokrivete uređaj peškirom ili čebetom.
- Nikada ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Nikada nemojte da upotrebljavate baby monitor na vlažnim mestima ili blizu vode.

- ▶ Da biste izbegli strujni udar, nemojte otvarati kućišta jedinice za bebu i roditeljske jedinice, osim odeljka za baterije.
- ▶ Koristite samo adapter za napajanje koji se nalazi u kompletu.
- ▶ Ako je jedan od adaptera oštećen, obavezno ga zamenite originalnim da biste izbegli opasnost.
- ▶ Adapteri sadrže transformatore. Ne pokušavajte da uklonite adapter i da ga zamenite nekim drugim adapterom za napajanje, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- ▶ Pošto je neprekidna transmisija zabranjena, bebu možete da čujete jedino kada napravi neki zvuk.
- ▶ Antene na obe jedinice su fiksirane. Nemojte da ih vučete ili pokušavate da ih skinete.

Pre upotrebe

Jedinica za bebu

Jedinicu za bebu možete da koristite kada je povezana na električnu mrežu ili kada se napaja sa baterija. Čak i ako ne nameravate da upotrebljavate aparat sa baterijama, savetujemo da stavite baterije. Ovo garantuje automatsku zaštitu u slučaju nestanka struje.

Napajanje sa električne mreže

- 1 Stavite mali utikač u utičnicu na jedinici za bebu i uključite adapter u zidnu utičnicu. (Sl. 2)

Napajanje sa baterija

- 1 Otključajte poklopac odeljka za baterije okretanjem dugmeta za zaključavanje pomoću novčića. Zatim skinite poklopac. (Sl. 3)
- 2 Stavite četiri AA baterije od 1,5 V. (Sl. 4)
Pazite da su + i - polovi baterija usmereni pravilno.
- 3 Zatvorite poklopac odeljka za baterije okretanjem dugmeta za zaključavanje pomoću novčića. Zamenite baterije kada indikator napajanja počne da trepće crveno.

Pazite da su i vaše ruke i jedinica suvi kada stavljate baterije.

Napomena: Nemojte da mešate stare i nove baterije ili različite tipove baterija.

Napomena: Izvadite baterije ako nećete koristiti jedinicu za bebu mesec dana ili duže.

Napomena: Ako su baterije u jedinici kada je povezana na električnu mrežu, svakih šest meseci proverite da li baterije cure.

Roditeljska jedinica

Roditeljska jedinica ima punjive baterije koje mogu da se pune pomoću punjača. Kada su baterije potpuno pune, roditeljsku jedinicu možete da koristite bežično 10 sati.

Napomena: NiMH baterije iz kompleta dostižu svoj puni kapacitet nakon tri puna ciklusa punjenja i pražnjenja.

Napajanje sa električne mreže

Roditeljsku jedinicu možete da koristite kada je priključena na električnu mrežu ako je delimično napunjena. Ako želite da roditeljska jedinica radi preko punjača, puniti baterije oko 30 minuta pre nego što uključite jedinicu.

Napajanje sa baterija

- 1 Stavite mali utikač u utičnicu na punjaču i uključite adapter u zidnu utičnicu. (Sl. 5)
- 2 Stavite roditeljsku jedinicu u punjač.
 - ▶ Indikator punjenja počinje da svetli crveno.
- 3 Ostavite roditeljsku jedinicu na punjaču da se baterije potpuno napune.

114 SRPSKI

- Potrebno je najmanje 14 sati da se baterije potpuno napune.
- Kada su baterije potpuno napunjene, indikatora punjenja postepeno postaje tamnije. Tada možete da izvadite roditeljsku jedinicu iz punjača.
- Kada indikator napajanja na roditeljskoj jedinici trepće crveno, baterije su prazne. Stavite roditeljsku jedinicu u punjač da napunite baterije.

Upotreba uređaja

1 Stavite obe jedinice u istu sobu da biste proverili vezu. (Sl. 6)

Jedinica za bebu i roditeljska jedinica treba da budu najmanje 1 metar / 3 stope udaljene jedna od druge.

2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili jedinicu za bebu. (Sl. 7)

Indikator napajanja počinje da svetli zeleno.

3 Okrenite kontrolu jačine zvuka da biste uključili roditeljsku jedinicu i postavite jačinu zvuka na željeni nivo. (Sl. 8)

Indikator napajanja počinje da svetli zeleno.

Kada se veza uspostavi između jedinica, indikator veze na roditeljskoj jedinici počinje da svetli zeleno.

Napomena: Potrebno je oko 30 sekundi da se uspostavi veza.

4 Stavite jedinicu za bebu najmanje 1 metar / 3 stope daleko od bebe. (Sl. 9)

5 Stavite roditeljsku jedinicu unutar radnog dometa jedinice za bebu. Pazite da je najmanje 1 metar / 3 stope daleko od jedinice za bebu. Za više informacija o radnom dometu pogledajte odeljak "Radni domet". (Sl. 10)

Radni domet

Radni domet aparata je 200 metara / 600 stopa na otvorenom. U zavisnosti od okruženja i drugih ometajućih faktora radni domet može biti kraći.

Suvi materijali	Debljina materijala	Gubitak dometa
Drvo, gips, gipsani karton, staklo (bez metala, žica ili vodova)	< 30 cm / 12 inča	0 - 10 %
Cigla, iverica	< 30 cm / 12 inča	5 - 35 %
Armirani beton	< 30 cm / 12 inča	30 - 100 %
Metalne rešetke ili šipke	< 1 cm / 0,4 inča	90 - 100 %
Metalne ili aluminijumske ploče	< 1 cm / 0,4 inča	100 %

Mokri i vlažni materijali mogu da umanje domet do 100 %.

Karakteristike

Izbor kanala

Pazite da su selektori kanala unutar odeljaka za baterije obe jedinice postavljeni na isti kanal. Ovim selektorima kanala možete da izaberete šesnaest različitih kanala. Ako se pojave smetnje sa drugih baby monitora, radio uređaja i sl. izaberite drugi kanal.

1 Otvorite poklopce odeljaka za baterije na obe jedinice.

- Roditeljska jedinica: okrenite dugme za zaključavanje na dnu za četvrtinu kruga (1) i gurnite poklopac odeljaka za baterije nadole da biste ga skinuli (2). (Sl. 11)
- Jedinica za bebu: okrenite dugme za zaključavanje pomoću novčića i skinite poklopac. (Sl. 12)

- 2** Podignite komplet punjivih baterija u odeljku za baterije roditeljske jedinice pomoću odvijača. Zatim izvadite komplet iz odeljka. Izvadite baterije, ako su stavljene, iz odeljka za baterije jedinice za bebu. (Sl. 13)
- 3** Malim, ravnim odvijačem okrenite selektor kanala u željeni položaj. Pazite da su obe jedinice postavljene na isti kanal.. (Sl. 14)
Ako ne postoje smetnje kada proveravate vezu, zatvorite odeljke za baterije. Ako ima smetnji, postavite selektor na drugi kanal i ponovo proverite vezu.
- 4** Vratite komplet baterija i baterije u odeljke za baterije.
- 5** Zatvorite odeljke za baterije.

Osetljivost mikrofona

Pomoću kontrole osetljivosti mikrofona na jedinici za bebu možete da postavite zvuk koji hvata jedinica za bebu na željeni nivo: low (nisko), mid (srednje) ili high (visoko). Kada je osetljivost mikrofona postavljena na "high" (visoko), jedinica za bebu hvata sve zvukove. Osetljivost mikrofona možete da menjate jedino ako je uspostavljena veza između jedinice za bebu i roditeljske jedinice. To se dešava kada indikator veze na roditeljskoj jedinici neprekidno svetli zeleno.

- 1** Postavite osetljivost mikrofona na jedinici za bebu na željeni nivo pomoću kontrole osetljivosti mikrofona. Možete da koristite svoj glas kao zvučnu referencu. (Sl. 15)
- Indikator napajanja na jedinici za bebu menja boju u žuto kada jedinca uhvati zvuk.

Baby monitor u tihom režimu

- 1** Smanjite kontrolu jačine zvuka na roditeljskoj jedinici na najniži nivo. (Sl. 16)

Nemojte da isključite roditeljsku jedinicu.

- Svetla koja označavaju nivo zvuka na roditeljskoj jedinici vas vizuelno obavestavaju o svakom zvuku koji načini beba. Što je snažniji zvuk, svetlo jače zasvetli.
- Kada aparat ne detektuje zvuk, sva svetla koja označavaju nivo zvuka su ugašena.

Noćno svetlo

- 1** Pritisnite noćno svetlo da biste ga uključili ili isključili. (Sl. 17)

Alarm veze

Možete da uključite alarm veze na roditeljskoj jedinici. Alarm veze ispušta zvučni signal kada se izgubi veza između jedinica.

- 1** Okrenite dugme za zaključavanje na dnu roditeljske jedinice za četvrtinu kruga (1) i gurnite poklopac odeljka za baterije nadole da biste ga skinuli (2). (Sl. 18)
- 2** Postavite prekidač alarma veze u odeljku za baterije na položaj "on" (uključeno) (symbol). (Sl. 19)
- 3** Gurnite poklopac odeljka za baterije nazad na roditeljsku jedinicu (1) i okrenite dugme za zaključavanje za četvrtinu kruga da biste pričvrstili poklopac (2). (Sl. 20)
- Da biste isključili alarm veze, postavite prekidač alarma veze na položaj "off" (isključeno) (symbol).

Čišćenje

- 1** Čistite jedinicu za bebu i roditeljsku jedinicu vlažnom tkaninom.

Nemojte da uranjate roditeljsku jedinicu i jedinicu za bebu u vodu i nemojte da ih perete pod mlazom vode.

Odlaganje

- 1 Izvadite baterije ako nećete koristiti jedinice mesec dana ili duže.
- 2 Aparat odložite na suvom mestu na temperaturi između 10°C i 40°C.

Zamena delova

Zamena kompleta baterija u roditeljskoj jedinici

Ako komplet baterija treba da se puni češće nego obično, zamenite ga novim kompletom. Koristite samo punjive NiMH baterije. Novi komplet baterija možete nabaviti u prodavnici u kojoj ste kupili baby monitor.

- 1 Okrenite dugme za zaključavanje na dnu za četvrtinu kruga (1) i gurnite poklopac odeljka za baterije nadole da biste ga skinuli (2). (Sl. 21)
- 2 Isključite stari komplet baterija i izvadite ga. (Sl. 22)
- 3 Uključite novi komplet baterija pažljivim stavljanjem konektora sa kompleta baterija u priključak u odeljku za baterije. (Sl. 23)
- 4 Gurnite poklopac odeljka za baterije nazad na roditeljsku jedinicu (1) i okrenite dugme za zaključavanje za četvrtinu kruga da biste pričvrstili poklopac (2).

Zamene baterija u jedinici za bebu

Zamenite baterije kada indikator napajanja počne da trepće crveno kada se jedinica napaja na baterije. Savetujemo da koristite Philips LR6 PowerLife AA baterije.

- 1 Otključajte poklopac odeljka za baterije okretanjem dugmeta za zaključavanje pomoću novčića. Zatim skinite poklopac.
- 2 Izvadite baterije i stavite četiri nove AA baterije od 1,5 V.
- 3 Zatvorite poklopac odeljka za baterije okretanjem dugmeta za zaključavanje pomoću novčića.

Zaštita okoline

- ▶ Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odložite u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline. (Sl. 24)
- ▶ Baterije sadrže materije koje mogu da zagađe okolinu. Nemojte bacati baterije sa običnim kućnim otpadom, već ih predajte na zvaničnom mestu za prikupljanje baterija. Pre bacanja uređaja na otpad obavezno izvadite baterije i predajte ih na zvaničnom mestu za prikupljanje.

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Najčešća pitanja

U ovom poglavlju su navedena najčešća pitanja o aparatu. Ako ne možete da pronađete odgovor na svoje pitanje, obratite se korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji.

Pitanje	Odgovor
Zašto se lampica punjača ne pali kada stavim roditeljsku jedinicu u punjač?	Možda mali utikač nije pravilno gurnut u utičnicu na punjaču, ili možda adapter nije pravilno uključen u zidnu utičnicu.
Zašto roditeljska jedinica ne može da se koristi bežično 10 sati sa novim kompletom punjivih baterija?	Punjive NiMH baterije moraju da se napune i isprazne tri puta pre nego što dostignu svoj pun kapacitet.
Zašto se vreme rada kompleta punjivih baterija smanjuje nakon svakog novog punjenja?	Komplet baterija se približava kraju svog životnog veka i uskoro ga treba zameniti. Životni vek kompleta baterija će se skratiti ako roditeljsku jedinicu stalno držite u punjaču priključenom na električnu mrežu.
Zašto lampica punjača svetli nakon punjenja baterija roditeljske jedinice od najmanje 14 sati?	Lampica punjača zasvetli čim stavite roditeljsku jedinicu u punjač. Kada se baterije napune, svetlo postane tamnije ali ostaje upaljeno da označi da je punjač povezan na električnu mrežu.
Zašto se baterije iz roditeljske jedinice isprazne mnogo pre isteka 10 sati rada koji je pomenut u korisničkom priručniku?	Možda koristite novi komplet baterija koji treba da se napuni i isprazni tri puta pre nego što ostvare svoj pun kapacitet.
	Možda koristite komplet baterija veoma dugo. U tom slučaju, komplet se možda približio kraju svog životnog veka i ima manji kapacitet.
	Možda niste koristili jedinicu neko vreme. Baterije gube deo svog kapaciteta čak i kada se ne koriste. Napunite baterije do kraja.
Zašto ne mogu da uključim roditeljsku jedinicu odmah kada je stavim u punjač?	Baterije su verovatno prazne. Morate da ih punite oko 30 minuta pre nego što možete da uključite roditeljsku jedinicu dok je u punjaču.
Zašto se indikator napajanja na jedinici za bebu ne uključuje?	Možda jedinica za bebu nije pravilno povezana na električnu mrežu. Stavite mali utikač u utičnicu na jedinici i uključite adapter u zidnu utičnicu.
	Ako se jedinica za bebu napaja sa baterija, baterije su se ispraznile. Zamenite baterije.
Zašto indikator napajanja na roditeljskoj jedinici trepće crveno?	Baterije su se ispraznile. Napunite baterije.

Pitanje	Odgovor
Zašto indikator napajanja na jedinici za bebu trepće crveno?	Jedinica za bebu se napaja sa baterija i baterije su se ispraznile. Zamenite baterije.
Zašto roditeljska jedinica reaguje suviše sporo na zvukove koje pravi beba?	Postavite osetljivost mikrofona na viši nivo i/ili približite jedinicu za bebu bebi. Pazite da jedinica za bebu bude najmanje 1 metar / 3 stope daleko od bebe.
Zašto roditeljska jedinica reaguje suviše brzo na različite zvukove?	Postavite osetljivost mikrofona na niži nivo i/ili približite jedinicu za bebu bebi.
Zašto se veza gubi s vremena na vreme?	Roditeljska jedinica je verovatno blizu granica radnog dometa. Stavite roditeljsku jedinicu bliže jedinici za bebu, na mesto na kojem ima bolji prijem. Obratite pažnju da je potrebno oko 30 sekundi da se veza ponovo uspostavi kada pomerate jednu ili obe jedinice.
Zašto indikator veze na roditeljskoj jedinici trepće crveno?	Trepće zato što veza nije uspostavljena. Roditeljska jedinica je možda van dometa jedinice za bebu ili su jedinice postavljene na različite kanale. Proverite da li su roditeljska jedinica i jedinica za bebu postavljene na isti kanal. Ako jesu, stavite roditeljsku jedinicu na drugo mesto, bliže jedinici za bebu.
Zašto roditeljska jedinica ispušta zvučni signal?	To što čujete je alarm veze. On ukazuje da veza nije uspostavljena. Roditeljska jedinica je možda van dometa jedinice za bebu ili su jedinice postavljene na različite kanale. Proverite da li su roditeljska jedinica i jedinica za bebu postavljene na isti kanal. Ako jesu, stavite roditeljsku jedinicu na drugo mesto, bliže jedinici za bebu.
Zašto roditeljska jedinica ispušta visok zvuk?	Jedinice su suviše blizu jedna drugoj. Udaljite roditeljsku jedinicu najmanje 1 metar / 3 stope od jedinice za bebu. Ako ovo ne pomogne, jačina zvuka je suviše visoka. Okrenite kontrolu jačine zvuka da smanjite jačinu zvuka.
Zašto se ne čuje nikakav zvuk iz roditeljske jedinice?	Proverite da li je jačina zvuka dovoljno visoka. Ako je jačina zvuka suviše niska, okrenite kontrolu jačine zvuka na viši nivo. Takođe proverite osetljivost mikrofona na jedinici za bebu.
Zašto ima smetnji na roditeljskoj jedinici?	Smetnje mogu da se pojave na roditeljskoj jedinici ako je van radnog dometa jedinice za bebu. Roditeljska jedinica može takođe biti suviše blizu prozora i može da hvata smetnje kroz prozor. Udaljite roditeljsku jedinicu od prozora. Smetnje takođe nastaju kada ima previše zidova ili plafona između roditeljske jedinice i jedinice za bebu. Stavite roditeljsku jedinicu na drugo mesto, bliže jedinici za bebu. Takođe pazite da su jedinice dovoljno udaljene od mobilnih i bežičnih telefona, radio i TV aparata.
Zašto roditeljska jedinica hvata signale sa drugog baby monitora?	Baby monitor radi na istom kanalu kao i drugi baby monitor iz susedstva. Postavite obe jedinice na drugi kanal pomoću selektora kanala.

Вступ

Компанія Philips впродовж багатьох років виробляє якісні товари для догляду за дитиною, які справді необхідні батькам. За допомогою цієї системи контролю за дитиною Ви зможете чути свого малюка з будь-якого місця в будинку чи біля нього. Вибір з-поміж шістнадцяти різних можливих каналів гарантує мінімальні перешкоди.
Товари Philips для догляду за дитиною: піклуймося про дітей разом.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Дитячий блок
- 1 Нічник
- 2 Мікрофон
- 3 Роз'єм для малої вилки
- 4 Кнопка Увімк./Вимк.
- 5 Індикатор роботи
- 6 Регулятор чутливості мікрофона
- 7 Селектор каналів
- 8 Адаптер
- 9 Мала вилка
- 10 Кришка батарейного відсіку
- B** Батьківський блок
- 1 Адаптер
- 2 Мала вилка
- 3 Зарядний пристрій
- 4 Індикатор заряду
- 5 Індикатори рівня звуку
- 6 Індикатор роботи
- 7 Гучномовець
- 8 Індикатор зв'язку
- 9 Роз'єм для малої вилки
- 10 Регулятор гучності з функцією "увімк./вимк."
- 11 Перемикач попередження про втрату зв'язку
- 12 Кришка батарейного відсіку
- 13 Селектор каналів
- 14 Комплект акумуляторних батарей

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- ▶ Ця система контролю за дитиною є допоміжним пристроєм. Він не призначений для заміни відповідального і належного батьківського нагляду і не повинен використовуватися в таких цілях.
- ▶ Використовуйте і зберігайте пристрій за температури від 10°C до 40°C.
- ▶ Цей пристрій може працювати з напругою від 220 до 240 В.
- ▶ Перед тим, як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптерах, із напругою у мережі.
- ▶ Обережіть систему контролю за дитиною від надмірного нагрівання чи охолодження та дії прямих сонячних променів.
- ▶ Дитячий блок і шнур повинні завжди бути недосяжні для дітей (принаймні, на відстані 1 метр/3 фути).
- ▶ Ніколи не кладіть дитячий блок у дитяче ліжко чи манеж.
- ▶ Ніколи не накривайте систему контролю за дитиною рушником чи одягом.

- ▶ Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину.
- ▶ Ніколи не використовуйте систему контролю за дитиною у вологому середовищі чи близько до води.
- ▶ Не відкривайте корпус дитячого блока і батьківського блока (за винятком батарейного відсіку) для запобігання ураженню електричним струмом.
- ▶ Використовуйте лише адаптери, що додаються.
- ▶ Якщо один з адаптерів пошкоджено, обов'язково замініть його оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- ▶ Адаптери містять трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптери з метою заміни іншими.
- ▶ Оскільки безперервні передачі заборонені, Ви чутимете дитину лише тоді, коли вона видаватиме звуки.
- ▶ На обох блоках антени закріплено. Не витягайте їх і не намагайтеся зняти.

Підготовка до використання

Дитячий блок

Система контролю за дитиною може працювати від мережі та батарей. Навіть якщо Ви маєте намір під'єднати пристрій до мережі, радимо вставити батареї в обидва блоки. Це гарантуватиме автоматичний резерв у випадку збою в електропостачанні.

Робота від мережі

- 1 Вставте малу вилку в роз'єм на дитячому блоці, а адаптер вставте в розетку на стіні. (Мал. 2)

Робота від батарей

- 1 Повертаючи монеткою фіксатор, відкрийте кришку батарейного відсіку. Після цього зніміть кришку. (Мал. 3)
- 2 Вставте чотири батареї AA 1,5 В. (Мал. 4)
Перевірте правильний напрямок полюсів + і - батарей.
- 3 Повертаючи монеткою фіксатор, закрийте батарейний відсік кришкою.
Заміняйте батареї тоді, коли індикатор увімкнення буде блимати червоним кольором.

Коли Ви вставляєте батареї, блок і руки повинні бути сухими.

Примітка: Не використовуйте одночасно старі й нові батареї або різні типи батарей.

Примітка: Вийміть батареї, якщо Ви не маєте наміру використовувати дитячий блок протягом місяця чи довше.

Примітка: Якщо залишити батареї в блоці, коли пристрій працює від живлення мережі, два рази на рік перевіряйте, чи вони не витікають.

Батьківський блок

Батьківський блок містить комплект акумуляторних батарей, які можна заряджати в зарядному пристрої. Коли батареї повністю зарядяться, батьківський блок можна використовувати протягом 10 годин без під'єднання до мережі.

Примітка: Батареї NiMH з комплекту можуть досягти повної потужності лише тоді, коли їх тричі повністю зарядити і розрядити.

Робота від мережі

Лише якщо батьківський пристрій неповністю заряджений, його можна під'єднати до мережі. Якщо Ви хочете користуватися батьківським блоком під час заряджання, то перед тим, як увімкнути його, слід зарядити батареї протягом приблизно 30 хвилин.

Робота від батарей

- 1** Вставте малу вилку в роз'єм зарядного пристрою, а адаптер вставте в розетку на стіні. (Мал. 5)
- 2** Поставте батьківський блок на зарядний пристрій.
 - ▶ Індикатор заряджання засвічується червоним кольором.
- 3** Залишіть батьківський блок в зарядному пристрої, доки батареї повністю не зарядяться.
 - Щоб повністю зарядити батареї, потрібно щонайменше 14 годин.
 - Коли батареї повністю зарядилися, індикатор зарядження поступово згасає. Тоді можна вийняти батьківський блок із зарядного пристрою.
 - Якщо індикатор увімкнення на батьківському блоці блимає червоним кольором - це означає, що батареї розряджаються. Поставте батьківський блок на зарядний пристрій, щоб зарядити батареї.

Застосування пристрою

- 1** Поставте обидва блоки в одній кімнаті, щоб перевірити зв'язок. (Мал. 6)
Дитячий блок повинен бути на відстані принаймні 1 метр/3 фути від батьківського.
- 2** Натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб увімкнути дитячий блок. (Мал. 7)
 - ▶ Індикатор увімкнення засвічується зеленим кольором.
- 3** Поверніть регулятор гучності, щоб увімкнути батьківський блок і налаштувати необхідний рівень гучності. (Мал. 8)
 - ▶ Індикатор увімкнення засвічується зеленим кольором.
 - ▶ Коли встановиться зв'язок між блоками, зеленим кольором засвітиться індикатор зв'язку.

Примітка: Для встановлення зв'язку знадобиться до 30 секунд.

- 4** Покладіть дитячий блок на відстані принаймні 1 метр/3 фути від дитини. (Мал. 9)
- 5** Покладіть батьківський блок в межах робочого діапазону дитячого блоку. Батьківський блок повинен бути на відстані принаймні 1 метр/3 фути від дитячого. Детальнішу інформацію про робочий діапазон можна знайти внизу в розділі "Робочий діапазон". (Мал. 10)

Робочий діапазон

Робочий діапазон системи контролю за дитиною становить 200 метрів/600 футів на відкритому просторі. Залежно від оточення та інших факторів, які можуть створювати перешкоди, робочий діапазон може бути меншим.

Сухі матеріали	Товщина матеріалів	Втрата діапазону
Дерево, штукатурка, гіпсокартон, скло (без металу, дротів або свинцю)	< 30 см/12 дюймів	0-10%
Цегла, клеєна фанера	< 30 см/12 дюймів	5-35%
Залізобетон	< 30 см/12 дюймів	30-100%
Металеві решітки або бруски	< 1 см/0,4 дюйма	90-100%
Металеві або алюмінієві листи	< 1 см/0,4 дюйма	100%

Для вологих матеріалів втрата діапазону може становити до 100%.

Характеристики

Вибір каналів

Завжди перевіряйте, чи селектори каналів в батарейному відсіку обох блоків налаштовані на один і той самий канал. За допомогою цих селекторів каналу можна вибрати шістнадцять різних положень каналів. Якщо з'являються перешкоди від інших систем контролю за дитиною, радіо пристроїв тощо, виберіть інший канал.

- 1** Відкрийте кришки батарейного відсіку на обох пристроях.
 - ▶ Батьківський блок: поверніть фіксатор на дні пристрою на чверть круга (1), посуňte кришку батарейного відсіку донизу і зніміть її (2). (Мал. 11)
 - ▶ Дитячий блок: поверніть монеткою фіксатор і зніміть кришку. (Мал. 12)
- 2** За допомогою викрутки підніміть акумуляторні батареї в батарейному відсіку батьківського блока і вийміть їх. Якщо в дитячому блоці є батареї, витягніть їх з батарейного відсіку блока. (Мал. 13)
- 3** За допомогою маленької пласкої викрутки поверніть селектор каналів в бажане положення. Обидва блоки повинні бути налаштовані на один і той самий канал. (Мал. 14)

Якщо, перевіряючи зв'язок, Ви не відчуваєте перешкод, закрийте батарейні відсіки. Якщо перешкоди є, налаштуйте селектор на інший канал і знову перевірте зв'язок.

- 4** Покладіть батареї на місце в батарейні відсіки.
- 5** Закрийте батарейні відсіки.

Чутливість мікрофона

За допомогою регулятора чутливості мікрофона на дитячому блоці можна налаштувати бажаний рівень звуку, який може вловлювати дитячий блок: низький, середній або високий. Якщо чутливість мікрофона налаштована в положення "висока", дитячий блок вловлює усі звуки. Змінити чутливість мікрофона можна лише тоді, коли між дитячим і батьківським блоком встановлено зв'язок, тобто коли індикатор зв'язку на батьківському блоці світиться, не блимаючи.

- 1** За допомогою регулятора чутливості мікрофона можна налаштувати бажаний рівень чутливості мікрофона дитячого блока. Для визначення сили звуку можна використовувати власний голос. (Мал. 15)
- ▶ Коли дитячий блок вловлює звуки, індикатор увімкнення на ньому стає жовтим.

Контроль за дитиною, що спить

- 1** Поверніть регулятор гучності батьківського блоку в положення найнижчої гучності. (Мал. 16)

Не вимикайте батьківський блок повністю.

- ▶ Індикатори рівня звуку на батьківському блоці візуально повідомлятимуть Вас про будь-які звуки дитини. Чим гучніший звук, тим більше індикаторів засвічується.
- ▶ Коли не виявлено жодного звуку, усі індикатори рівня звуку вимкнені.

Нічник

- 1** Щоб увімкнути чи вимкнути нічник, натисніть на нього. (Мал. 17)

Попередження про втрату зв'язку

На батьківському блоці можна увімкнути функцію повідомлення про втрату зв'язку. У разі втрати зв'язку між блоками, прозвучить звуковий сигнал.

- 1 Поверніть фіксатор на дні батьківського блоку на чверть круга (1), посуньте кришку батарейного відсіку донизу і зніміть її (2). (Мал. 18)
- 2 Налаштуйте перемикач попередження про втрату зв'язку в батарейному відсіві в положення "увімк" (symbol). (Мал. 19)
- 3 Засуньте кришку батарейного відсіку на батьківський блок (1) і поверніть фіксатор на дні блоку на чверть круга, щоб закрити кришку (2). (Мал. 20)
- ▶ Щоб вимкнути перемикач, налаштуйте його в положення "вимк." (symbol).

Чищення

- 1 Чистіть батьківський і дитячий блоки вологою ганчіркою.
- Не занурюйте батьківський і дитячий блоки у воду і не мийте їх водою з-під крана.

Зберігання

- 1 Вийміть батареї, якщо Ви не маєте наміру використовувати блоки протягом місяця чи довше.
- 2 Зберігайте пристрій за температури від 10°C до 40°C.

Заміна

Заміна комплекту батарей батьківського блоку

Якщо комплект батарей потрібно заряджати частіше, ніж звичайно, замініть їх новими. Використовуйте лише акумуляторні батареї NiMH. У магазині, де Ви придбали систему контролю за дитиною, можна докупити новий комплект батарей.

- 1 Поверніть фіксатор на дні пристрою на чверть круга (1), посуньте кришку батарейного відсіку донизу і зніміть її (2). (Мал. 21)
- 2 Від'єднайте старий комплект батарей і витягніть його. (Мал. 22)
- 3 Під'єднайте новий блок батарей, обережно пересунувши з'єднувач батарей в отвір у батарейному відсіку. (Мал. 23)
- 4 Засуньте кришку батарейного відсіку на батьківський блок (1) і поверніть фіксатор на дні блоку на чверть круга, щоб закрити кришку (2).

Заміна батарей дитячого блоку

Заміняйте батареї тоді, коли під час використання дитячого блоку з батареями індикатор увімкнення блимає червоним кольором. Рекомендуємо використовувати батареї Philips LR6 PowerLife AA.

- 1 Відкрийте кришку батарейного відсіку, повертаючи монеткою фіксатор. Після цього зніміть кришку.
- 2 Витягніть батареї і вставте чотири нові батареї AA, 1,5 В.
- 3 Закрийте батарейний відсік кришкою, повертаючи монеткою фіксатор.

Навколишнє середовище

- ▶ Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля. (Мал. 24)

- ▶ Батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Не викидайте використані батареї разом із звичайними побутовими відходами, а здайте їх в офіційний пункт прийому батарей. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батареї.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Запитання, що часто задаються

У цьому розділі знаходиться список частих запитань про систему контролю Philips за дитиною. Якщо Ви не можете знайти відповіді на своє запитання, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Запитання	Відповідь
Чому індикатор зарядження не засвічується, коли я ставлю батьківський блок на зарядний пристрій?	Можливо, мала вилка неправильно встановлена у роз'єм зарядного пристрою або адаптер неправильно вставлений у розетку на стіні.
Чому батьківський блок не може працювати 10 годин в автономному режимі з новим комплектом акумуляторних батарей?	Акумуляторні батареї NiMH потрібно тричі заряджати і розряджати, доки вони не досягнуть повної потужності.
Чому час роботи комплекту акумуляторних батарей зменшується після кожного наступного заряджання?	Закінчується термін експлуатації комплекту батарей, тому незабаром їх треба буде замінити. Термін експлуатації батарей зменшуватиметься, якщо батьківський пристрій завжди під'єднаний до мережі (знаходиться на під'єднаному зарядному пристрої).
Чому індикатор зарядження на зарядному пристрої світиться після того, як батьківський блок заряджався щонайменше 14 годин?	Індикатор зарядження засвічується, якщо поставити батьківський блок на зарядний пристрій. Коли батареї повністю зарядяться, індикатор згасає, але продовжує світитися, що означає, що зарядний пристрій під'єднаний до мережі.

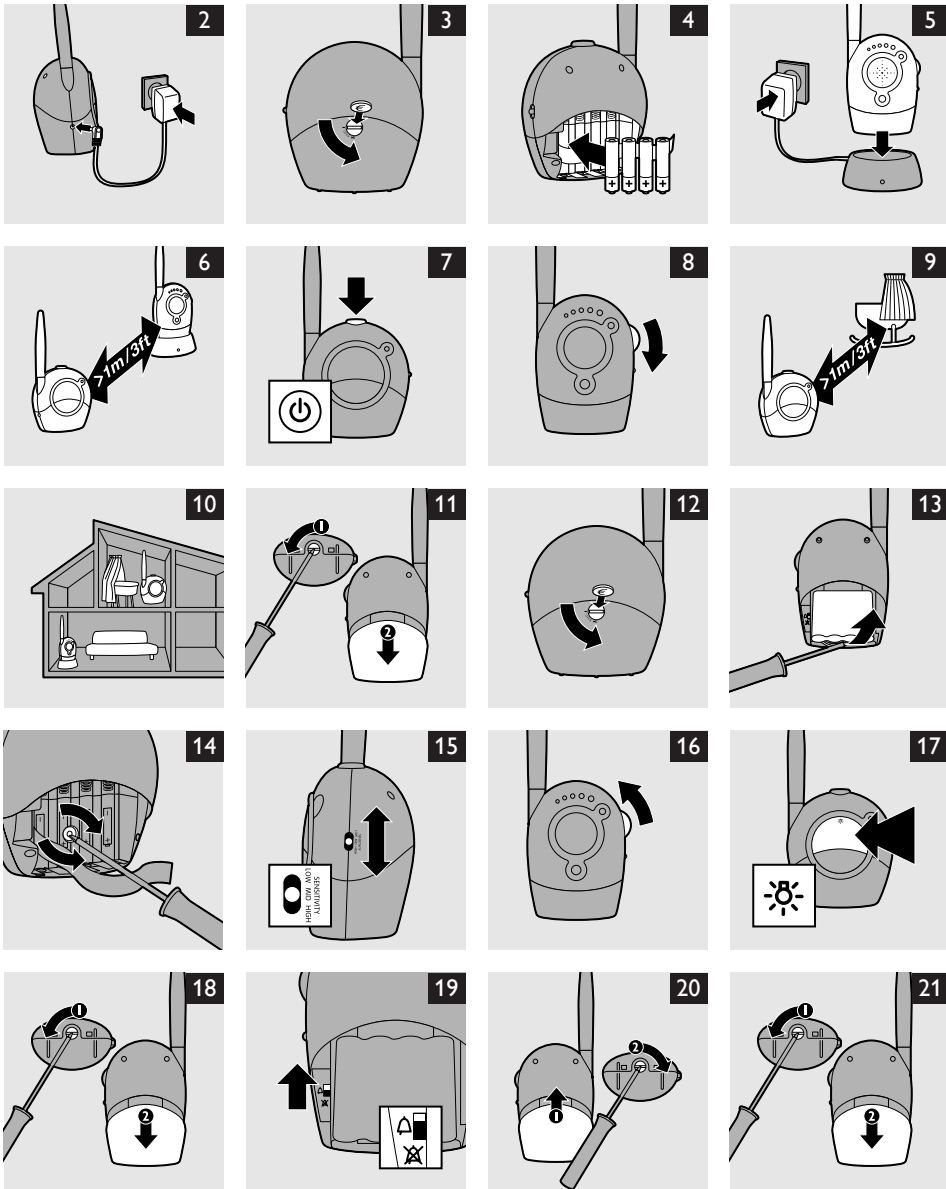
Запитання	Відповідь
<p>Чому батареї батьківського блоку розряджаються задовго перед закінченням 10-годинного часу роботи, як це вказано в посібнику користувача?</p>	<p>Можливо, Ви використовуєте новий комплект батарей, який потрібно зарядити і розрядити тричі, щоб батареї досягнули повної потужності.</p> <p>Можливо, Ви уже протягом тривалого часу використовуєте комплект батарей. У такому випадку, може наблизитися закінчення терміну експлуатації батарей, і тому їх потужність менша.</p>
	<p>Можливо, Ви не використовували блок протягом якогось часу. Заряд батарей зменшується, навіть якщо їх не використовують. Зарядіть батареї, щоб досягнути повної потужності.</p>
<p>Чому, поставивши батьківський блок на зарядний пристрій, я не можу одразу його увімкнути?</p>	<p>Можливо, розрядилися батареї. Батареї необхідно заряджати протягом щонайменше 30 хвилин перед тим, як увімкнути батьківський блок, що знаходиться на зарядному пристрої.</p>
<p>Чому на дитячому блоці не світиться індикатор увімкнення?</p>	<p>Можливо, дитячий блок не під'єднаний або погано під'єднаний до мережі. Вставте малу вилку в роз'єм на блоці, а адаптер вставте в розетку на стіні.</p> <p>Якщо Ви використовуєте дитячий блок з батареями, батареї розрядилися. Замініть батареї.</p>
<p>Чому індикатор увімкнення на батьківському блоці блимає червоним кольором?</p>	<p>Малий заряд батарей. Зарядіть батареї.</p>
<p>Чому індикатор увімкнення на дитячому блоці блимає червоним кольором?</p>	<p>Ви використовуєте дитячий блок з батареями, які розрядилися. Замініть батареї.</p>
<p>Чому батьківський блок надто повільно реагує на дитячі звуки?</p>	<p>Налаштуйте чутливість мікрофона на дитячому блоці на вищий рівень та/або перекладіть дитячий блок ближче до дитини. Дитячий блок повинен знаходитися принаймні на відстані 1 метр/3 фути від дитини.</p>
<p>Чому батьківський блок надто швидко реагує на інші звуки?</p>	<p>Налаштуйте чутливість мікрофона на дитячому блоці на нижчий рівень та/або перекладіть дитячий блок ближче до дитини.</p>
<p>Чому час від часу зв'язок втрачається?</p>	<p>Можливо, батьківський блок знаходиться близько від межі робочого діапазону. Покладіть батьківський блок ближче до дитячого в місці з кращим прийомом. Перекладаючи один чи обидва блоки, зверніть увагу, що для повторного встановлення зв'язку знадобиться приблизно 30 секунд.</p>

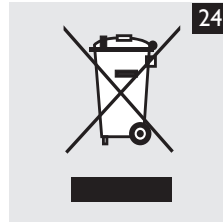
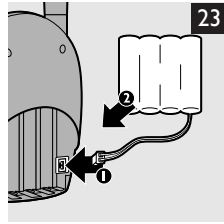
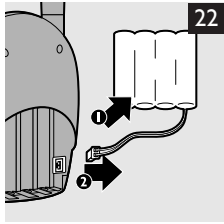
Запитання	Відповідь
Чому індикатор зв'язку на батьківському блоці блимає червоним кольором?	Індикатор блимає, бо немає зв'язку. Можливо, батьківський блок не потрапляє в діапазон роботи дитячого блока або він налаштований на інший канал, ніж дитячий. Перевірте, чи батьківський та дитячий блоки налаштовані на один і той самий канал. Якщо так, переключіть батьківський блок ближче до дитячого.
Чому батьківський блок видає сигнали?	Те, що Ви чуєте, це попередження про втрату зв'язку, а отже, немає зв'язку. Можливо, батьківський блок не потрапляє в діапазон роботи дитячого блока або він налаштований на інший канал, ніж дитячий. Перевірте, чи батьківський та дитячий блоки налаштовані на один і той самий канал. Якщо так, переключіть батьківський блок ближче до дитячого.
Чому батьківський блок видає пронизливий шум?	Блоки розміщені надто близько. Переключіть батьківський блок принаймні на відстань 1 метр/3 фути від дитячого. Якщо це не допоможе, можливо, надто високе налаштування гучності. Зменшіть гучність, повернувши регулятор гучності.
Чому з батьківського блока нічого не чути?	Перевірте налаштування гучності. Якщо гучність низька, поверніть регулятор, щоб збільшити її. Перевірте також чутливість мікрофона на дитячому блоці.
Чому на батьківському блоці перешкоди?	Перешкоди на батьківському блоці можуть з'являтися тоді, коли він не потрапляє в діапазон прийому сигналу дитячого блока. Батьківський блок може також бути надто близько до вікна і вловлювати сигнали-перешкоди через вікно. Переставте батьківський блок подалі від вікна. Перешкоди з'являються також і тоді, коли між батьківським і дитячим блоком є надто багато стін та стель. Покладіть батьківський блок в іншому місці, ближче до дитячого. Також перевірте, чи блоки знаходяться на великій відстані від мобільних або бездротових телефонів, радіо та телевізорів.
Чому батьківський блок вловлює сигнали іншого дитячого блока?	Система контролю за дитиною працює на тому самому каналі, що й інша система неподалік. За допомогою селектора каналів налаштуйте обидва блоки на інший канал.














www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6422.1